



Diamars 30 Maart, 2010 - Edicion 3 Vol. 1323 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500  
Fax: 5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Afl. 1.50

### Fraccion di MEP:

## MEP TA CONTRA HOTEL NA ARASHI!!

MEP ta contra e intencion di Minister Sevinger di regala nos ultimo beach na Arashi pa construi un hotel. MEP tabata contra di esaki y lo keda contra di esaki



Un comunicado sumamente interesante di Hulanda:

**Aruba ta keda un destinacion favorito pa emigrante**

### Jarvis Arnold v/d Linde a fayece pa negligencia medico?

Y mester investiga chauffeur di Toyota Tacoma?

### 'E One unit' di Brandweer a bolter na rotonde di Pos Chiquito



[www.BoletinExtra.com](http://www.BoletinExtra.com)

EGGHUNT NO 16 DI TOP FM  
DIADOMINGO APRIL 4, 2010

"BUSCAMENTO DI WEBO"



Parlamentario di MEP, drs. Mervin Wyatt-Ras:

**Minister Michelle Winklaar mester splica su cifranan mihor**  
E cifranan cu el'a publica cu no ta cuadra cu realidad

Campañadornan hostina:

**Tur Minister a cambia telefoon y niun ta contesta**



FRACTION DI MEP:

**PABIEN NA FUNDACION ANGEL CONSCIENTE**



**m MINI MEGA JACKPOT**  
Sorteo tur diamars y tur diabierna  
Afl. 260.000



## 'E One unit' di Brandweer a bolter na rotonde di Pos Chiquito



STA. CRUZ -- Ayera na altura di e rotonde na Pos Chikito algo masha incomun a sosode ora cu un asina yma "back up unit" tabata dirigiendo su mes pa San Nicolas unda cu lo tabata tin candela. Na momento cu e E One

unit aki tabata yegando e rotonde, el'ahaye confronta cu un situacion unda e sistema di steering lo a kibra. Consecuencia ta cu e truck carga cu toneladas di awa, a perde control y a bolter riba su banda drechi. E 'E One Unit' aki

tin 13 aña den servicio y sigur e miembroran di Cuerpo di Bombero Aruba por a conta riba un unidad altamente capacidad pa e trabao cu el'a keda diseña pe. Den e E One Unit tabata tin 6 bombero cu gracias na Dios a salo ilesio di e accidente aki. E truck E One aki tin un valor di mey miyon florin y algun miembro di e cuerpo a expresa nan preocupacion cu awor nan ta keda completamente schaars na vehiculonan pa combati candela. Nan tin e speranza cu e gobierno actual cumpra nobo. Esaki sigur ta un deseo cu nan no ta kere cu lo bira realidad.



## FRACCION DI MEP:

# PABIEN NA FUNDACION ANGEL CONSCIENTE



STA. CRUZ -- Miembroran di fraccion di MEP, Mervin Wyatt-Ras, Xiomara Ruiz-Maduro y Evelyn Wever-Croes, tabata presente na e caminata organiza pa Fundacion Angel Consciente, pa demostra solidaridad y sosten na e causa di e fundacion aki. Fraccion di MEP ta keda criticoribamanehonaAruba riba seguridad den trafico y ta apoya iniciativanan priva. E fundacion tin hopi meta cu nan kier logra, pa por aumenta seguridad den trafico. Pa por logra esaki nan mester di fondo y sosten. Por a nota bastante hende den e caminata diasabra ultimo. Tur a aglomera dilanti di DOW y e grupo a sali poco despues di 6'or. E clausura di e caminata a tuma lugar dilanti di Cas di Cultura cu un momento di reflexion y oracion hopi bunita. E sosten demostra na e Fundacion aki ta algo hopi bunita y ta un bon sosten pa e trabao importante di e Fundacion aki. Pabien na organizadornan cu e exito di e evento.

Tanto cu MEP a wordo critica, AVP ta dobbel pior!

# Ministronan ta di vakantie na Aruba

Mike Eman, den 5 luna, 5 vez na Hulanda!



STA. CRUZ -- E critica di partido AVP tabatacu MEP y su ministernan ta viaha hopi. A bin resulta net lo contrario. Despues cu AVP a tuma over gobernacion, ya caba nan tin e un record di viahamento. E Prome Minister di Aruba a viaha na multiple ocasion. Den apena 5 luna den Gobierno, Mike Eman a viaha 5 vez pa Hulanda. Cualquier coy kens cu pasa na Hulanda, Mike ta subi avion bay Hulanda. Dia cu a pasa un temblor na Haiti, Promer Minister di Aruba a bay te Haiti pa

stroba trabao di rescate. Pa colmo prensa internacional ta informa cu e unico mandatario di Caribe cu a bay Haiti ta presidente di Trinidad cu a reuni cu presidente di Haiti. Pues Mike Eman a bay te Haiti y no a wordo ricibi como premier di Aruba. Algun dia pasa, Minister Richard Visser a yega di Colombia. Minister Oduber a viaha cu 40 hende pa Los Angeles y New York. Gobierno a paga mas di 50 mil florin pa manda un grupo di baile NewYork. Avion di KLM a sali cu cantidad

di hende pa Hulanda pa Arubadag. Asina nos por sigui menciona con nos

Ministronan cu tanto a critica MEP, awor a resulta pior cu MEP. Ya caba por

sinti cu pueblo ta hostina cu e tantisimo viahamento di Gobierno di AVP.

Campañadornan hostina:  
**Tur Minister a cambia telefoon y niun ta contesta**  
Den campaña bo ta hayanan mesora, awor ta otro gay ta canta!



STA. CRUZ -- Un votador di AVP a divulga na Solo di Pueblo cu e ta hostina cu e Ministernan cu a cambia telefoon. Segun e votador aki e ta sinti su mes engaña malamente door di e politiconan di AVP. Den campaña por a haya e Ministernan mainta, merdia, anochi y te hasta marduga nan

tabata contesta telefon. Ya ta for di algun tempo pasa cu cos a cambia. E ministernan a cambia nan number di telefoon y tur nan telefon ta paga. Segun evotador: No ta sistema pa trata cu hende! Ora cu nos a campaña, nos a haci'e schouder cu schouder pero awor e Ministernan a bira lomba pa pueblo. Ora

di yama Bestuurskantoor, e secretarianan ta trata hende malo, nan ta core cu hende y awor nan no conocebo mas. Pa por papia cu e Minister mester warda pa afspraak cu ta tarda masha hopi mes. Tur dia ta mira e ministernan ta saca potret aki y potret aya. Kico nan a kere? Cu e potretnan aki nan por gana eleccion atrobe? Ta AWOR nos mester di nan y no 6 luna prome cu eleccion. Si ta asina e ministernan di AVP ta kere cu nan ta trata nan votadornan anto por wel di lubida aki 3 año! Asina e votador a termina su desahogo cerca Solo di Pueblo.

**TODAY FREE SMALL SUNDAE WITH YOUR**

**KING DEAL**

*Have it Your way*



**ONLY  
6,75**  
AFL. INCL.BBO  
**EVERYDAY**

PA AME TA D MEP, M EVE EVE C E :

M T A A AM T

Parlamento di Aruba ta nos organo constitucional mas halto Pueblo di Aruba merece un Parlamento di nivel, cu ta brinda cabez na problemanan den nos comunidad



STA. CRUZ -- Dia e tabata grandi cu tanto Parlamento nobo a keda Parlamentario hoben. instala, e speranzanan Lamentablemente nos por

a nota cu esey a dura masha poco. Pasobra Parlamento a para bira un lugar caminda fraccion di AVP ta bin scupi nan gal riba gobernacion di MEP. Un lugar caminda cierto parlamentarionan di AVP a haya ta bon pa insulta Tata, Mama y demas famia di nan opositornan. Y no solamente familiarnan na bida, sino tambe esnan cu ya ta den feliz memoria. Un lugar caminda cierto parlamentarionan ta haya ta bon pa agredi otro. Un lugar caminda algun minister y alavez e -parlamentarionan ta bin para pa ora y oranan ta ofende y menaza hende. Un lugar caminda pueblo a haya e oportunidad di bin insulta e -gobenantenan, sin cu presidente di Parlamento

ta interveni. Esaki no ta e cambio cu pueblo di Aruba a pidi pe. E unico cambio cu ami a nota den Parlamento ta e forma di hiba oposicion. Sigur esaki no ta e cambio cu ami ta boga p'e den Parlamento. Mi compromiso cu pueblo di Aruba ta eleva e nivel di Parlamento y mi lo no descansa te ora mi logra esey. Pero pa logra esey ta bon pa pueblo di Aruba sa e cara berdadero di cada Parlamentario. Pesey ta tarea di cada un di nos pa desenmascara esnan cu ta pretende di ta profesional y di tin curashi, pero en realidad ta simplemente cobarde, ta insulta hende sin tin mester of ta acusa hende di cosnan cu no ta berdad. Tempo a yega pa nos den Parlamento dedica nos atencion na e problemanan den nos comunidad awor. Problemanan social den nos famianan di menos recurso. Problema financiero di nos pais, Problema di abuso di mucha y di hende muher. Problema den nos trafico insigur. Problema cu calidad di nos enseñanza y

di nos schoolnan, problema den salubridad publico, problema cu servicio di gobierno, y asina nos tin hopi problema pa atende cu ne. Nos no mester sigui perde tempo cu erornan di pasado. Pa tur cos cu por a bay malo, tin su caminda pa cana. Pero pa bin Parlamento cada biaha y acusa gobierno anterior di cual uier cos, ta perdimento di tempo. Pueblo a papia palabra cla dia 5 di September. Pero parce cu algun hende den gobierno actual ainda no kier comprende esey. En vez cu un Minister bin pasa 0 ora den Parlamento pa acusa un gobierno anterior y pleita cu e -gobenantenan, mihor e dedica na su trabao di por ehempel turismo, infrastructura, labor, integracion, etc. Y laga Parlamento haci su trabao di controla governo y ehecuta e tareanan legislativo, cu tin masha hopi mes pa haci. Mi ta haci un apelacion na mi coleganan parlamentario di AVP, pa oin nos den esaki. Hunto nos por logra eleva e nivel di Parlamento.

M TA T A  
T A A A

MEP ta contra e intencion di Minister evinger di regala nos ultimo beach na Arashi pa construi un hotel MEP tabata contra di esaki y lo keda contra di esaki

STA. CRUZ -- Ta governo di MEP a usa fondonan di DA pa embeyece e beach na Arashi y awor cu e ta asina bunita, ta un placer pa mira cuanto di nos hendenan ta haci uso di e beach aki den fin di siman. Gobierno di MEP lo no a laga gasta miyones den embeyecimento di e beach, si lo a regal'e na un hotel. MEP ta condena e insinuacionnan S N BASE di gobierno actual y algun parlamentario di AVP cu MEP lo a haci compromisonan cu e beach aki y cu e gobierno aki ta

Pues, ta governo,

mara na e compromisionan aki, pasobra esaki NO ta berdad. Durante reunion publico den Parlamento e ministernan Oduber y Sevinger a grita hopi, pero no por a bin cu nada. MEP si tin prueba cu ta partido AVP a haci promesanan na e grupo aki y ta prepara pa bin cu nan den e reunion publico di Parlamento. E governo anterior tabata na favor di e proyecto di Ritz Carlton, pasobra Parlamento di Aruba a pasa un mocion pa sostene e proyecto aki. Acaso ta di eynan e asunto di miyon dollar ta bin?

## Ta ende

anto asha, anto Pleister, Crushed and, Piedra, Tera pa Mata, raniet  
Ta rosa tereno Ta coba pos y undeshi

Maduro Heavy Equipment V  
ooi osal

Tel: 55 a 55

ACC D MEP TAC DE A AC A

A M A A MAMA M  
M MA

T M

STA. CRUZ -- Durante conferencia di prensa di MEP, drs. Booshi Wever, lider di fraccion a condena e insinuacionnan cu su persona of colega drs. Marisol Lopez Tromp lo a manda menaza mama di Melvin Tromp. El'a nenga esaki categoricamente y ta lamenta cu weganan asina ta wordo hunga cu un tema asina delicado. Tur hende conoce Booshi Wever y e sigur no mester di ningun hende pa manda menaza otro. Si e kier bisa Melvin Tromp algo, e ta bise den su cara, y no ta manda hende bay molestia su Mama. Mescos ta conta pa Marisol Lopez-Tromp kende a demostra siman pasa den Parlamento di sa di defende su mes contra tur cos. raccion di MEP ta lamenta e sucedido aki profundamente y ta urgi instancianan concerni pa haci un investigacion pronto y interoga e mama di Melvin Tromp, pa asina aclarea e asunto di una vez por todo. Hopi hende den nos comunidad ta comenta cu e asunto aki di a menaza mester ta un e uivocation of te hasta un mentira, pa kita atencion di locual a sosode den Parlamento siman pasa cu uan David Yraus uin. Ta di spera cu Melvin Tromp no a inventa e cos aki di is pa desvia atencion. Ta di spera cu tur e coleganan di partido, incluyendo e ministernan cu sigur tin asuntonan mucho mas importante pa atendecune, no a presta nan mes pa un wega asina baho sabiendo e berdad. Sr. Melvin Tromp un biaha caba a

keda desenmascara como e parlamentario cu ta e mentiroso di mas grandi, ora cu den Parlamento y pafor di Parlamento

el'a lanza un mentira riba parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes y despues no por a proba su mentira. Mr. Evelyn

Wever-Croes a yame un gran mentiroso y el'a acepta esey. Ohala cu e supuesto amenaza aki no

pasobra pa un yiu fabrica un mentira asina grandi envolviendo su Mama, ta algo sumamente baho y bergonzoso.



**KIA SPORTAGE 2010**

**Best Priced SUV in its class.  
Why Pay Thousands More?**



- Keyless entry
- Fog lamps
- A/C,
- Power windows & locks
- Driver airbag
- Radio CD/MP3 + I-pod cable
- 16" Alloy wheels

**BUY YOUR SPORTAGE TODAY!**

**AFL. 46,000**

Not including bbo

**TOPCAR**

5 years  
100,000 km  
WARRANTY

**SOUTH AFRICA 2010** **FIFA** **WORLD CUP**

**KIA MOTORS**  
Official Partner

Caya Ernesto Petronia 21 | Oranjestad | Aruba | +297 582 1547

## iscusion di are a a termina den detencion



STA. CRUZ -- Dialuna atardi bandi di 3: 0 un problema den esfera relacional a caba cu detencion di un cabayero. Segun fuente in-oficial, un pareha tabata den un discussion cu otro. Un polis sin uniform a core cera e auto y a bay atende cu e chauffeur di e auto. Mientrastanto refuerzo a wordo

pidi ora a constata cue chauffeur pa colmo tabata core su auto bao di influencia di alcohol. Un unidad uniforma a presenta y a detene e chauffeur pa hib'e warda di polis. Segun nos por a comprende for di nos fuentenan in oficial, e señora cu a pidi presencia di polis pa intermedia den nan problema, no a keda contento cu despues a detene e persona. Lamentablemente nos no a logra na e momento ey di a haya un confirmacion di locual e acto a sosode. Sinembargo nos tin algun potret si di e detencion.

Parlamentario di MEP, drs Mervin yatt as:

**Minister Mic elle inklaar mester s lica su cifranan mi or E ci ranan cu el a publica cu no ta cuadra cu realidad**

STA. CRUZ-- Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a reaccion ariba loke Minister Michelle Winklaar a trece dilanti. Segun Minister Winklaar pri snan di mas di .500 producto a baha y cu poder di compra tambe a baha den nos comunidad. Segun parlamentario Wyatt-Ras, si mester papia cu e amanan di cas cu ta haci compra tur dia, nan lo tin un opinion diferente. Nos hendenan no ta sinti cu e pri snan a baha. Prome cu e BBO a wordo reduci na mitar na December di 00 , por bisa cu e inflacion tabata mas favorabel pa Aruba compara cu na anuari. Segun sra. Wyatt-Ras na anuari e inflacion tabata .6 mientras cu na December e tabata - . , cualaundiflacion. Eseykier meen cu si mester compara cu na momento cu tabata tin BBO, e tabata mas favorabel pa e poder di compra pa nos hendenan. raccion di MEP ta cuestiona Minister Winklaar, puntrando a base di ki cifranan e Minister a conclui pa trece e cifranan aki dilanti. Sra. Wyatt-Ras ta haya cu ta importante pa e Minister duna un splicacion con e cifranan a ser calcula. Sra. Wyatt-Ras a trece



dilanti cu Minister Winklaar ta kere den e mecanismo liber di mercado, caminda cu e pri snan ta regula nan mes segun e demanda di e pueblo. Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras ta kere cu mester bay introduci e canasta basico, cu lo mester wordo aumenta. Segun Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras, Minister Michelle Winklaar mester duna pueblo un splicacion di e cambionan. AVP a campana cu tin pobreza sin nunca a defini kico ta pobreza. Segun drs. Wyatt-Ras mester cuminsa na traha riba e punto ey, cu pris di awa y coriente mester baha.

# No Bula Mas Liher Cu Bo Angel

## Baha Bo Velocidad !!!

### No mas BIDA INOCENTE !

Campaña concientisacion di trafico insigur  
Na honor di Dicky

**F****MEP****P****P**

:

# Presidente tin u an ela tur reunion si no atende ro er u e in idente la entabel di alta di res et u a sosode re iente ente



Parlamento, fraccion di MEP den Parlamento a manda un carta di protesta pa Presidente di Parlamento. Den e carta aki ta indica cu e forma di Presidente pa yama un reunion di un dia pa otro ta empugna di e Reglamento di Ordo unda cu Parlamentarionan mester haya invitacionnan pa Reunionnan un paar di dia di antemano. Muy en especial awor cu Presidente di Parlamento, sin consulta cu Parlamento, comienzo di e luna aki a tuma decision di shut down e sistema digital di Parlamento, d is pasobra el'a haya cierto critica. Anto awor cu a pasa bek pa e sistema bieu y anticua, di cauchi baulo, unda tur informacion ta arriba papel, segun fraccion di MEP a indica caba den un carta dirigi pa Presidente, fecha di Maart ultimo, tin cu bay bek tambe na e forma di antes con tabata anda cu informacion den Parlamento. Esta cu mester hiba oproeping pa reunion te na porta di cas di e Parlamentario. Mas ainda esaki a base di e mesun actuacion di fraccion di AVP, den constelacion anterior. E tempo ey, aunke tur Parlamentario tabata haya tur nan documento digital toch esnan di AVP tabata e igi pa haya tur invitacion por escrito y te na cas y si ta algo urgente tabata ademas yama e miembrongan. Anto awor cu sr. Lee por ehecuta locual su coleganan tabata haci dificil pe, ta parce cu el'a lubida pasado? Kizas awor door cu raccion di MEP tur dia ta na trabao, Presidente di Parlamento kier abusa di nos bondad y e hecho cu nos ta cumpli? Desde cu Presidente di Parlamento a shut down e sistema digital, esaki sin consulta ni discuti cu miembrongan di Parlamento cu a boga pa e sistema aki, ta asina cu no tin claridad ki ora tin reunion y e ta kere cu ta un paar di ora e por pone un invitacion pa reunion den baki di Parlamentarionan y tur hende mester core yega. Esaki no ta ni colegial y ta falta di respet pa otro su agenda. Alavez a caba di sosode un incidente lamentabel den Parlamento unda miembro di fraccion di AVP, Yraus uin

STA. CRUZ -- Ayera a base di un invitacion pa reunion, esta un

Bi eenkomst , yama di un dia pa e otro, door di Presidente di

a agredi miembro di fraccion di MEP, Ruiz-Maduro. Te ainda Presidente di Parlamento no a atende e asunto aki debido. Envez di atende cune durante e reunion publicio di dia 4 di Maart mes, el'a core schors e reunion. raccion di MEP ta haya esaki inaceptabel y promer cu cuckland reunion por tuma lugar den Parlamento tin cu atende cu e asunto di violencia lamentabel aki. Por a tuma nota si cu Presidente a reuni cu fraccion di AVP y cu Democracia Real, sinembargo fraccion di MEP a duna di conoce cu e ta prefeira atende e asunto den sala di Parlamento. Anto awor ta parce cu Presidente kier core yama diferente reunion cu tur hende hundo sin dedica na loke a pasa dia 4 di Maart ultimo den e reunion Publico cu a trata permisonan Hotel y Condominio. Con presidente ta kere sra. Ruiz Maduro lo por santi su mes di santa hundo cu Yraus uin den mesun sala tanten no a caba di atende e faltamento di respet den Parlamento. raccion di MEP a indica den su carta cu tanten no a papia di e sucedido lamentabel entre e dos Parlamentarionan en cuestion, lo no por reuni.

Segun opinion di raccion di MEP Presidente mester coregi e falta di Respet aki promer cu e por schedule cuckland otro reunion. inalmente raccion di MEP a indica cu ta spera cu Presidente di Parlamento por refleha y cancela e reunion pa evita mas problema den Parlamento.

## CAMPAÑA SPECIAL! BARCADERA CEMENT



Obtenibel na:

- ◆ Euroceramica
- ◆ General Store (soco chikito so, Awg. 5.25)
- ◆ Grand East Hardware Store
- ◆ Italo Arubano
- ◆ Jon Tai Hardware Store
- ◆ Ka Wing Hardware Store
- ◆ New Sang
- ◆ WEMA stores
- ◆ Ponton Home & Hardware Store
- ◆ Thiel Materials Canashito
- ◆ Thiel Materials Cura Cabai
- ◆ Thiel Materials Oranjestad
- ◆ Thiel Materials Tanki Flip



J.G. EMANSTRAAT 118-A  
TEL 588 1122

Drs Mervin yatt as:  
 raccion di Me den arlamento  
 ta felicita or ani adornan di  
 T



STA. CRUZ -- Den fin di siman Departamento pa Asuntonan Social hunto cu Arubaanse Sport Unie a organiza un tremendo Youth E PO den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. Aki por a tuma nota di informacion duna door di un cantidad di

organizacion activo tanto ariba tereno di deporte como cultural, recreativo y social regardando nos hubentud. Aki por a constata cu, contrario cu sa ser bisa den pueblo, tin un cantidad grandiorganizacion activo ariba tereno di hubentud. raccion di MEP ta felicita

e organizadornan y ta spera cu gobierno actual lo por sostene organizacion di un evento como tal den futuro. Dicho actividad sigur lo stimula mayornan y tambe hobennan pa participa na un cantidad di actividad cu a lo largo lo influencia desaroyo sano di nos hobennan.

Pen di pueblo: Discriminacion na Aruba: Ministro di ultura sra Mic elle ooi boer inklaar kier kita libertad di e resion di e ueblo di Aruba

Cu sumo asombro mi a tuma nota di e e presionnan haci door di Ministro di Economia, Asuntonan Social y di Cultura, sra. Michelle Hooi boer-Winklaar na television den e programa di Mesa Rondo na ATV unda e ta bisa cu e ta bay bin cu un maneho manera cu a sosode na Corsou encuento discriminacion aki na Aruba. Na promer lugar mi ta haya su ponencia aki sumamente arrogante. Sra. Michelle Hooi boer-Winklaar no a nace na Aruba y el'a biba henter su bida como adulto na Canada y e no conoce nos cultura. Ami cu ta un Arubiano indigena, mi kier a bisa señora Hooi boer-Winklaar cu ami siguramente no ta sinti cu señora Hooi boer-Winklaar su ponencianan ta al caso y cu nan tin validez, ninguno pa mi persona. Mi a nace y crece den un comunidad multicultural y nunca ami a discrimina y tampoco mi a sinti cu Arubianonan ta discriminia. Señora Hooi boer-Winklaar tin cu stop di bisa e Pueblo di Aruba cu e ta un Pueblo cu ta discriminia. Ta ki ora bo ta papia di discriminacion y kende ta discriminia kende? Ora cu un Arubiano pidi un stranhero cu yega su pais natal y e persona kier establece su mes aki, e Arubiano aki tin derecho di pidi e estranhero pa e papia e lengua di e pais cu ta ricibi Bo. No ta e Arubiano a bay un otro pais ta e stranhero a bin pais Aruba for di su pleno voluntad. E Arubiano cu bay biba den e terior tin cu papia e lengua di e pais cu e ta bishita y na unda e kier bay biba. Por ta señora Michelle Hooi boer-Winklaar no a viaha hopi, pero ami cu ta un persona cu a biba na varios parti di mundo, muy en particular na Hulanda, sa cu ni sikiera ora Bo ta den un espacio publico, e Hulandes ta gusta pa Bo papia Papiamento. Awor sra. Michelle Hooi boer-Winklaar kier pretende cu Arubianonan tin cu acepta sino fono, cu e Arubiano tin cu papia un otro idioma cu no ta di de, solamente pasobra mester tene cuenta cu e no mag discrimina e inmigrante, mi kier a puntra señora Michelle Hooi boer-Winklaar un baha mas: Ta kende ta discriminia kende? E Arubiano cu kier pa e inmigrante papia su idioma den su propio cas of e inmigrante cu no ta dispuesto pa papia e lengua Papiamento na un pais cu ta duna tur e beneficionan cu e por goza di nan. Como Abogada pa Derechonan Humano, mi ta adverti señora Michelle Hooi boer-Winklaar pa no sigui hunga cu e sentimentonan di e Pueblo Arubano humilde, pasobra Bo persona por haya Bo mes ta bay defende Bo mes te na Oficinanen di United Nations High Commissioner for Human Rights como perpetrator. Ta asina cu e Arubiano tin hopi caminda pa bay cana como cu e Arubiano, pa señora Michelle Hooi boer-Winklaar su informacion, ta pertenece na un Pueblo indigena y como Pueblo indigena su lengua indigena ta wordo protegi. Loke sra. Michelle Hooi boer-Winklaar si talogra cu su intentonan, di kier silencia e libertad di e presion di nos Arubianonan, ta cu lo bin un backlash lo ue señora Michelle Hooi boer-Winklaar lo logra cu su intentonan ta cu e Pueblo Arubano pacifico ta bira agresivo encontra di stranheronan pasobra e kier defende su libertad di e presion den su propio pais. Señora Michelle Hooi boer-Winklaar ta hungando cu un mecha cu si e cende, e por trece hopi violencia aki na Aruba mi no ta kere cu señora Michelle Hooi boer-Winklaar ta consciente di esaki pa falta di e perienza politico y academic, pero mi ta ripiti na señora Michelle Hooi boer-Winklaar pa no subestima e inteligencia di e Pueblo di Aruba, pasobra sra. Michelle Hooi boer-Winklaar lo por biba pa regret esaki. Aruba no ta Corsou loke ta di Corsou mester keda na Corsou no copy-cat algo ahena solamente pa falta di conocimento.

**GME** Electrical &  
General Contractor

- ⚡ **Electrical installation**
- ⚡ **Trouble Shooting**
- ⚡ **Engineering**
- ⚡ **Welding**
- ⚡ **Maintenance**

*For All Electrical Work*

**Call: 583-6336 - 733-6767**  
**email: gmecontractor@gmail.com**

Parlamentario di MEP, mr. Iomara Uiz Maduro:

# U aro ancia bo no ta ana nada ni den politica y ni den bida riva



STA. CRUZ Den un entrevista mr. Iomara a elabora riba e sucedido y a pidi pa refe iona. Awe nos ta drenta Semana Santa. Un siman na unda hopi di nos ta tuma tempo pa refle iona. Despues di e sucedido den Parlamento di arazon ultimo na unda tabata tin confrontacion entre ami y un otro parlamentario, mi tambe a tuma tempo pa refle iona y mi a dicidi cu ta na su lugar pa mi splica e Pueblo di Aruba e motibo pakico mi a trece mi punto di orden dilanti y alavez pidi despensa na esnan cu di un of otro forma a sinta nan mes incomodo a consecuencia di e confrontacion aki. Promer cu tur cos mi mester menciona cu ami no ta na favor di pleito den Parlamento. As a matter of fact, den campana semper mi a bisa cu nos mester stop di bringa otro, ya cu na final di dia nos ta cansa y no tin energia mas pa trata cu e issuenan mes. Diarazon ultimo mi a pidi un punto di orden pa asina mi por a trece dilanti e intimidacion cu mi persona a ser e poni na de door di un otro parlamentario. Mi a trece esaki dilanti pasobra mi ta di opinion cu mester bin un paro na e tipo di intimidacionnan aki promer cu nan bira pior. Si no bin un paro, den e tremo, un hende mañan por bin den Parlamento tira un otro hende mata eyden anto e ora ey, nos tur no lo por haci nada mas cu solamente lamenta. Pa preveni un desgracia asina, mi a dicidi di lanta para firme den mi zapatona y denuncia e acto aki na e Pueblo di Aruba, ya cu ta nan a pone nos eynan y tambe na nos Presidente di Parlamento cu ta presidi nos reunionnan y cu mester zorg pa orden keda estableci den henter Parlamento di Aruba. A ser cuestiona si e sucedido aki mester a wordo treci dilanti den Sala di Parlamento si of no. Ta asina cu na momento cu Presidente di Parlamento a bay di acuerdo pa duna mi punto di orden, el'a waak e importancia di haci e sucedido algo discutibel den un punto di orden. Mas ainda e Presidente mes a duna su opnion riba locual

a pasa. Locual nos no mester perde di bista ta, e importancia pa nos como parlamentario por haci nos trabao sin niun tipo di intimidacion. Na momento su surgi intimidacion den forma di agresion sea verbal o fisico den cualquier lugar den Parlamento, e Presidente mester atende cu esaki y e biah aki el'a acepta pa atende cu e sucedido mesora y den e reunion publico cu tabata den proceso. Den mi discurso mi a pidi despensa cu mi a bira emocional halzando mi voz. Pero ora cu nan agrede bo cu palabra insolente y banda di esey, usa un defunto stima como argumento di debate, poco di nos lo por contene nos tono di voz. Aki no ta trata di dramatizacion, sino simplemente di tin e curashi pa manda e señal clara y raspa pa un hende cu kier intimida y hunga politica cu bo ser stima. Esaki ta algo baho, cu mester wordo condena publicamente. Pami e no ta cuestion di haya razon, e ta cuestion di no sconde locual ta malo. Solamente ora bo e pone tipo di actonan asina, hende tin tendencia di stop cu nan practica. Na final, mi ta spera cu e parlamentario en cuestion, tambe por sinta refle iona riba locual el'a bisa y haci. Ta di spera cu e por admiti cu su moda di proceder no ta etico y cu e por sa di tin e grandeza di ofrece su disculpa 00 pa locual e a haci, ya cu arrogancia bo no ta gana nada, ni den politica y ni den bida priva!

## OFERTA SPECIAL! PALET DI CEMENT

**ZERO gasto  
di entrega!**

Prijs special  
pa 5 palet of mas.  
Yama awor:  
**588-1122!**



J.G. EMANSTRAAT 118-A  
TEL 588-1122



OFERTA VALIDO TE DIA 31 DI MAART 2010.

# eunion di colle e di or sc efnan di onaire t Maarten ura ao y Aruba

College di korpsche nan di onaire, Curaao, int Maarten, y Aruba a bin hunto atrobe den Centro di Husticia na Macuarima



**IMP** REAL ESTATE

uscando tereno na  
arcadera y becindario  
randura di m of  
un com ania randura  
di m  
la acum ra  
lama na

STA. CRUZ Diahuebs -Colaboracion actual entre dia 5 di Maart 00 e cuerponan. -Evaluacion di e procesonan di compania relaciona cu e sistema di Actpol. - Con deal cu e cantidad di vacatura den e diferente cuerponan loke ta referi Ad uisicion, Selecci n y ubicaci n. Diabierna e miembronan di e collage y un cantidad di miembro di organizacionnan NAPB, SPA, AP O a presenta un Workshop: Managen van ntegriteit , duna door di Bureau ntegriteit Gemeente Amsterdam. E mesun Workshop a ser presenciapa Korpsleiding, Operatieve Commandanten y divisiechefs Recherche, parti atardi.

# Aruba's No.1 Family Egghunt Goes Off-Road!

**Fecha:** Diadomingo 4 di april 2010

**Ora:** 10 AM

**Lugar:** Renaissance Market Place (banda di Taco Bell)

**Musica:** DJ › Honey Pot › Next Level › Rincon Boyz › Impak › Prive

**Radio:** Canal 90



**Premionan\*:**

- Viahenan › Weekendstays › iPod Shuffles
- › Netbooks › Celular › Caarchi GSM
- › Cinema Tickets › DSL › Cable



**Pa Mucha:**

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Buscamento di webo</li> <li>▶ Dino Jump</li> <li>▶ Kids Corner</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Easter Bunny</li> <li>▶ Kiddie Rides</li> <li>▶ SETAR Train</li> </ul> |
|--|---|



 **SETAR**  
Pa mas informacion yama 139  
of bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw)

# A A A A A TA TA A A A D A V E A T



STA. CRUZ -- Aruba danki 30 aña consecutivo. Aruba pa a contribui cu Rotary a responde un biaha mas y asina percura pa un y e publico tabata masal e itoso iesta Rotaria pa diadomingo ultimo dilanti

Talk of The Town. or di oranan di mainta tempran e hendenan a aglomera pa drenta y asina haya e mihor

## Aruba den concurso di Arte di alabra na orsou



STA. CRUZ Despues cu a selecciona e ganadornan di Arte di palabra na Aruba, e ganadornana a bay Corsou pa participa na Arte di Palabra. E participantenan di Aruba a haci un tremendo trabao na Corsou y a bin cu algun premio. Esaki ta na yegada di e hobennan cu

a bay Corsou fin di siman pa competi na ARTE D PALABRA. Osbaldo Correa a keda na prome lugar den e categoria di cuenta cortico Niun hende a bisami y Angele Stamper a keda na di dos lugar cu su poesia Garnachi di Speransa. Riba e potret nos ta mira

reddy Montoya cu tambe a bin duna e ganadornan un caluroso pabien. Arte di Palabra ta un competencia riba diferente categoria: storia cortico, poesia y haiku. Esaki ta di dos biaha cu Aruba ta competi contra Corsou y Bonaire. Un pabien na e ganadornan!



deal na iesta Rotaria. Presidente Diego rankel ta gradicitur persona, instancia, comercio, gruponan social y voluntarionan cu di un forma of otro a yuda haci iesta Rotaria un biaha mas e fiesta di pueblo di mas grandi na Aruba. Mas di 0 instancia ta ricibi ayudo di Rotary tur aña danki na iesta Rotaria. E biaha aki atrobe por a logra e meta di recauda e fondo necesario pa asina continua cu e bon trabao. Tur e seccionnan a bende bon y e rifa tambe tabata e itoso. E ganadornan di e rifa ta lo siguiente: Prome premio 4 : Suzuki 5 doors Grand Vitara 0 0. Di dos premio 4054: Crucero pa dos for di Maduro Travel. Di tres premio 6 5: 4 inch Panasonic Plasma TV for di AMC Unicon Di cuatro premio 4 : tickets Aruba-Amsterdam-Aruba for di KLM Di cinco premio 33 : Computer y printer for di Boolchand's Di seis premio 4 : Ungift certificate di Afl. ,500 for di Hagemeyer Di siete premio 0 : Afl. ,500 arriba un Kompa Leon Money Card for di CMB Di ocho premio 6: Un gift certificate di Afl. ,500 for di Kooyman Di nuebe premio 0 : Un gift certificate di Afl. ,500 for di Boolchand's Di diez premio 4 5: Un gift certificate di Afl. ,000 for di Ling Sons. Un danki grandi ta bay na tur medio di comunicacion cu a cooperativa bon cu Rotary manera semper. Un danki masha grandi ta bay na Real My 4 Ora.com cu a transmiti henter dia L VE for di iesta Rotaria. Un danki grandi ta bay na tur grupo di baile y grupo musical cu semper ta contribui y ta entretene e publico den un forma tremendo. Tambe Rotary ta gradici tur nos personahenan cu a yuda y semperta contribui dendunk tank. Pabien na tur miembro di Rotary tur instancia y grupo cu a traha hopi duro pa organiza e fiesta di mas grandi na Aruba. Danki pa yuda Rotary yuda Aruba!

# M ta bisti su em leadonan femenino uniform nobo se un dise o di Mart isser

STA. CRUZ  
W LLEMSTAD Entrante ayera e mas di .000 empleado femenino, tanto esnan na tera como esnan den cabina, y e pilotonan di KLM ta bisti un uniform nobo. E empleadonan di KLM na Aruba, Bonaire, Corsou y Sint Maarten tambe lo luci den e unif rm cu ta producto d e diseñador Hulandes Mart Visser.

Prome nan a inventariza e deseo y e igencanan di esnan cu ta bisti e uniform aki na suela y na bordo. Despues a determina cu e uniform mester ta comodo y duradero, por bisti e den tur tipo di clima y cuadra cu e imagen di KLM. Esun nobo ta e di diez uniform di e vestuario pa e damanan cu KLM a incorpora pa prome biaha na 35. Cu e color blauw di KLM, cu nan a introduci na ,

Mart Visser ta regresa na un tradicion nobo: Aparte di e funcionalidad y comodidad mi a pone mi firma como diseñador. e liñanan femenino cu un iradiacion habr , refrescante y firme. Esey lo genera cerca esun cu ta bisti un sentimento di orguyo y placer y e tin un efecto positivo tambe riba e pasaheronan di KLM .

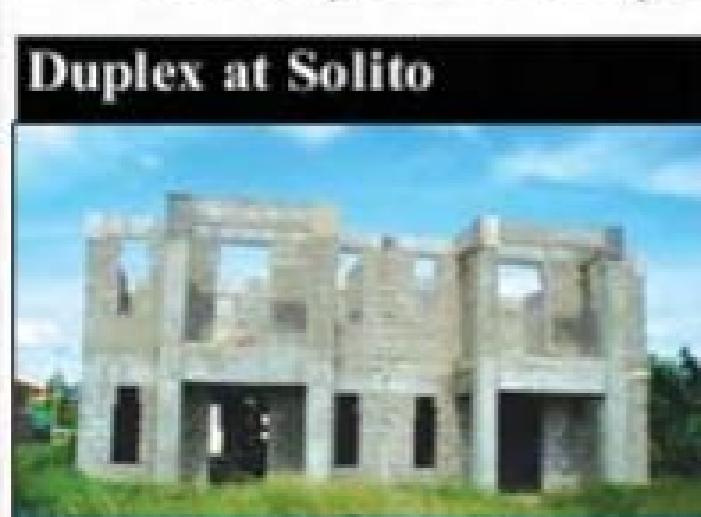
how bibo di moda: Aña pas cien empleado di KLM a test e creacionnan den pr ctica. A base di hopi comentario nan a drecha elementonan di e uniform. Nacuminsamento di Oktober 00 KLM a present e colección completo di e uniform nobo durante un show bibo di moda meymey die viaheronan na aeropuerto Schiphol na Amsterdam. Ta pa prome biaha cu tin tambe un diseño pa e pilotonan

femenino, pasobra te awor nan mester a contenta nan mes cu un uniform masculino adapta. Por lo demas, e uniform masculino pa personal di cabina di KLM ta data di 000 conforme un diseño di Oger.

radi : Presidente director di KLM Peter Hartman ta hustifica introduccion di e uniform nobo cu e desaroyonan actual den fondo: Cu e inversion pa un uniform nobo nos ta demostra den un tempo di crisis cu nos tin confianzaden futuro y den e marca KLM. Mart Visser ta considera un uniform di trabao como un declaracion di e empresa pa e mundo grandi pafor. Su filosofia ta cuadra hopi bon cu e deseonan di KLM. Ta fantastico pa mira con e damanan ta iradia den e uniform nobo .

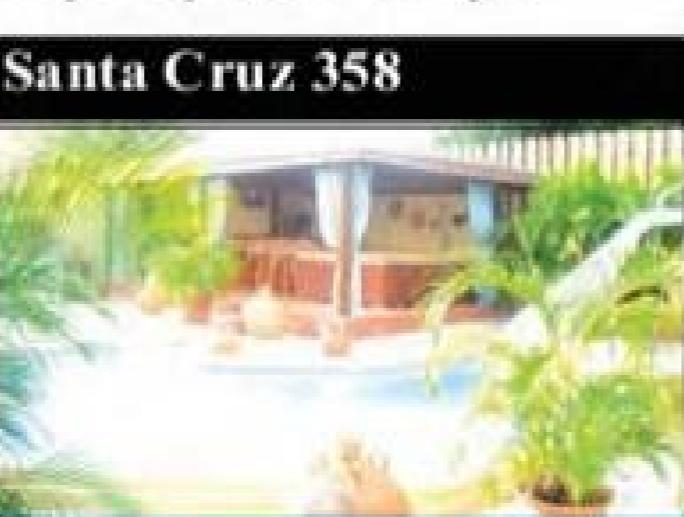


With you every step of the way!



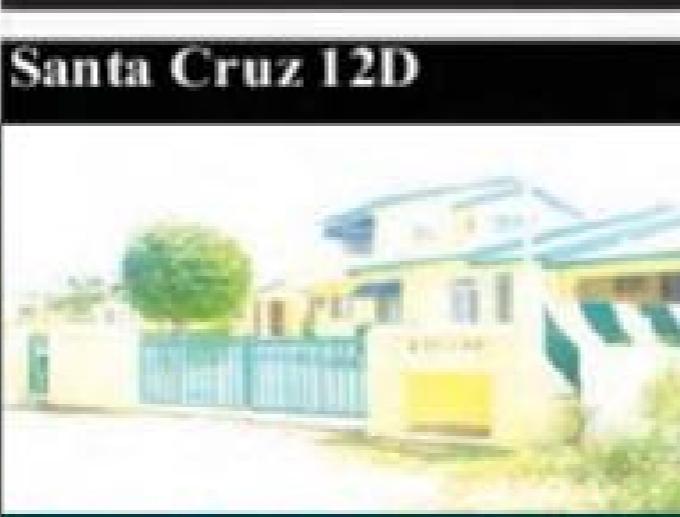
50 m Duplex Apartments under construction at Solito on 340 m Property Land. Construction available. Price:

USD 135,000.00 | AWG 240,300.00



Beautiful home with a Pool and 4 Studio Apartments with 4 bedrooms, 4 bathrooms on a 3 m property land. Price:

USD 337,100.00 | AWG 600,038.00



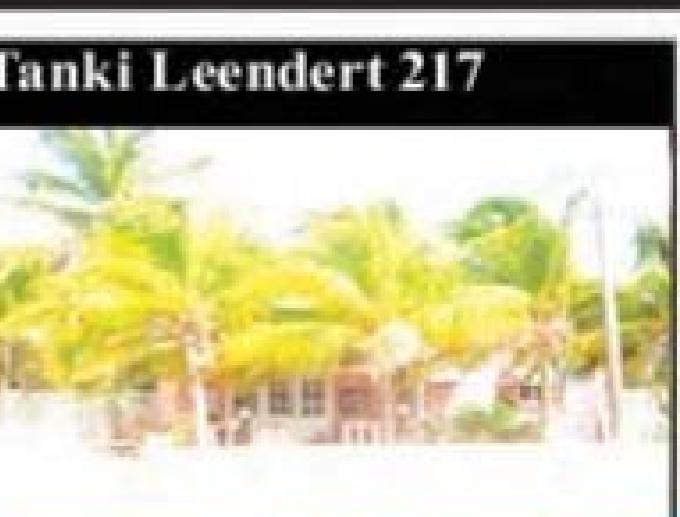
This nice house in Santa Cruz of 3 bedrooms and 3 bathrooms is built on an 0 m property land. Price:

USD 239,000.00 | AWG 425,420.00



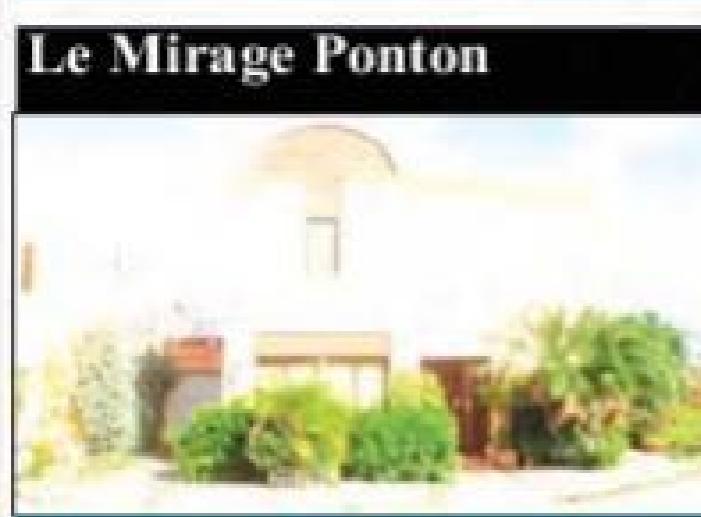
This nice duplex has two bedroom and one bath room with a kitchen and living area. Price:

USD 99,000.00 | AWG 176,220.00



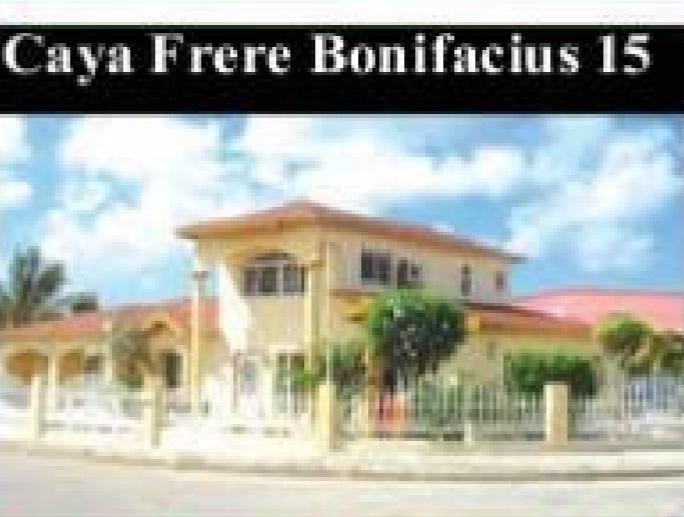
Nice house in Tanki Leendert, consists of 3 bedrooms, 3 bathrooms plus an apartment on a lot of 55 m . Price:

USD 190,000.00 | AWG 338,200.00



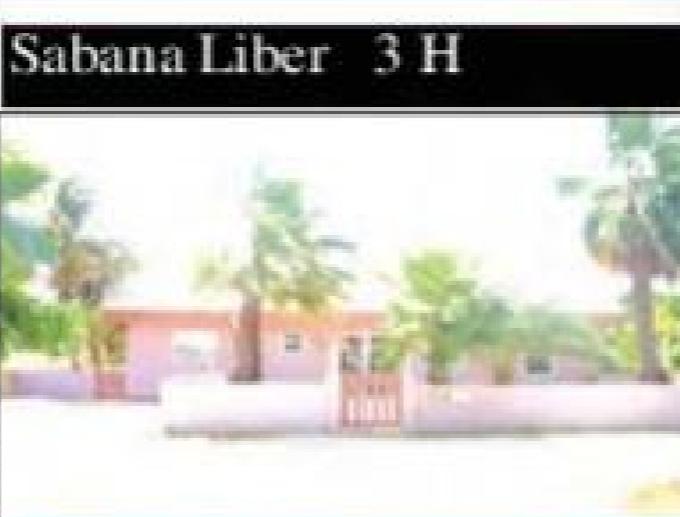
This house has 4 bedrooms, 3 bathrooms, living area, kitchen, dinning area, a laundry room and a small patio. Price:

USD 190,000.00 | AWG 338,200.00



story home in a very good residential area! 3 bedrooms, 3 bathrooms and a maid's room on a lot of 6 m . Price:

USD 262,000.00 | AWG 466,360.00



Beautiful and well maintained 3 bedroom and 3 bathrooms home in Sabana Libre. Fully furnished and equipped! Price:

USD 145,000.00 | AWG 258,100.00

*View all our listings at  
[www.mpgaruba.com](http://www.mpgaruba.com)*

*Residential, commercial, land, condominiums and apartments*

**Personalized &  
Individual  
Service**

*Muna Habash  
tel: (+297) 593 4647*

# Aruba os itality a aci entre a di uer o icial security oundation mountain bike na

STA. CRUZ -- Ayera merdia Aruba Hospitality Security oundation a haci entrega di 6 mountain bike marca TREK na Cuerpo Policial Aruba. Esaki ta pa promove e visibilidad di Polis y tambe e accesibilidad di e agentenan policial den e area turistico. Aparentemente e pilot pro ect di surveilleer den e area druk riba bicicleta a haya masha acogida mes, specialmente entre e turistanan. A base di esaki a dicidi pa purba di stimula esaki un poco mas door di sponsor mas bicicleta

pa aumenta e visibilidad y accesibilidad. Riba e potretnan pormirae momento cu presidente di AH S , sr. Pedroso, ta haci entrega di e bicicletanan na nspectora, sra. Ieur Wing-Tromp cu ta Comandante Operacional di districto di Noord. Esaki a sosode den presencia di sres. Dario soemers di AH S , E - Alto Comisario di Polis, sr. Roland Peterson di AH S , sr. Gert van Vliet cu ta propietario di Tri Bike Aruba y algun Agente Policial di Visibility Team.



**The Promenade**  
RESTAURANT  
*Where dinning is an Experience to Remember*

**EVERY NIGHT**  
**Appetizer Night**

Our famous All-You-Can-Eat Appetizer Specialties  
with more than 25 items to choose from!!  
Menu A-La-Carte also available.

**sunday Brunch**

All-You-Can-Eat with free mimosa champagne  
and more than 30 delicious items  
to choose from!! - Live Music

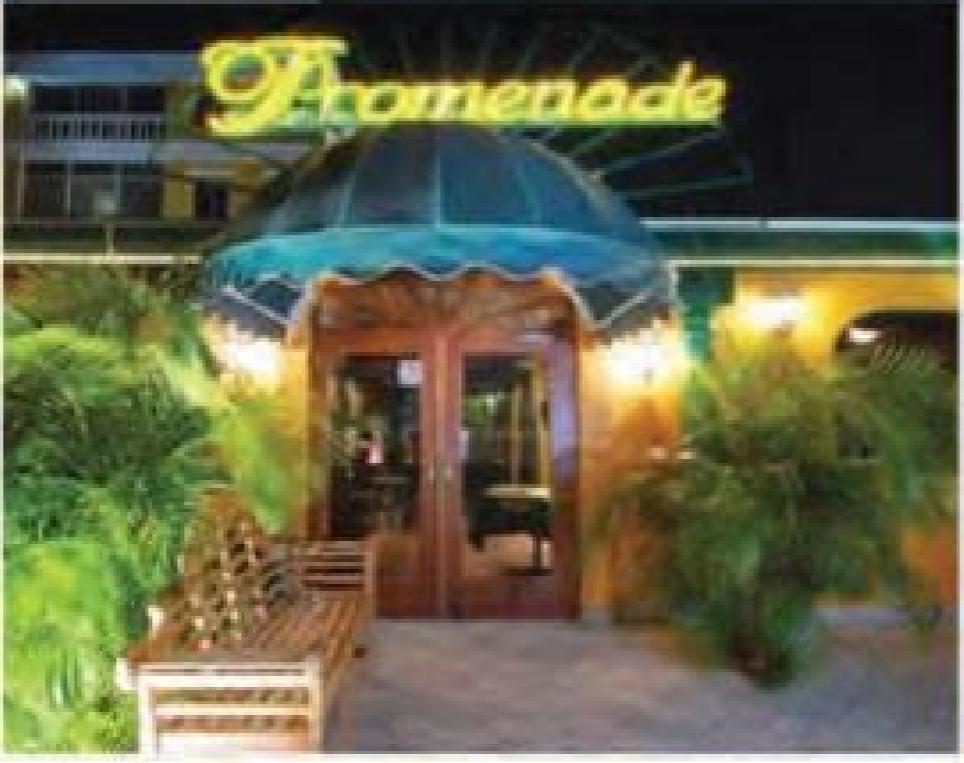
**Catering & special Ocations Services**

We can offer catering for all occasions. At the restaurant or at your home.  
With attractive menu's at prices you decide for: Weddings - Confirmation - Birthday parties  
Office parties Snack parties Take away or others

**Sun Plaza, L.G. Smith Blvd. 160**  
**Reservations: (297) 583-8899**

Open from: 5:30 pm - 10:30 pm  
Sunday from 11:00 am - 3:00 pm  
Closed on Mondays

[www.promenadearuba.com](http://www.promenadearuba.com)  
[promenade@setarnet.aw](mailto:promenade@setarnet.aw)







Parlamentario di MEP, mr. iomara Maduro:

# ivel di arlamento mester isa

Parlamentario iomara Maduro uiz a pidi disculpa publicamente



STA. CRUZ  
Parlamentario, mr.  
iomara Maduro - Ruiz a

## T A M A T

Nos kier a avisa cada comprador di rifa di nos grupo di scouting, cu nos rifa di D ADOM NGO 4 April a wordo cancela. Pero lo hunga dia

D ADOM NGO Mei 0.0. MASHA DANK PA BOSO SOSTEN CU NOS MUCHA NAN D NOS GRUPO, NOS TA APREC A MASHA!!!



Bo tin problema pa baha peso? Pasa na Indira Skincare pa un tratamiento di Lipo-massage, cu lo yudabo baha peso sigur. Nos ta ofrece diferente tratamiento e.o. facials tanto pa hende muher como pa hende homber. Manicure, pedicure, Stress-massage. Si bo tin fret, nos tin un tratamiento di lacer pa kita esaki. Pa un cita pasa of yama Indira Skincare Savaneta 91 Telefoon 5846263 of 5934821/ 5636673

## Ta bende

Tereno na Macuarima pariba di veld di inston unita tereno, bon ubica, den bario trankil Precies pa un bunita cas cu un bunita amia 5 m A I 5 ama: Edmond Croes

trece padilanti cu nos tur den parlamento ta boga pa cambio, pero cambio y curashi no tabata e lema di mi campaña. Segun sra. Maduro: Te cu diarazon ultimo mi persona a sa di demostra profesionalismo den e trabao cu mi persona ta haci. Pesey mes mi ta ofrece mi disculpa cu si mi persona a bira emocional y hiza voz . Parlamentario

iomara Maduro - Ruiz a duna di conoce cu e ta kere cu pueblo di Aruba mester waak cu tur cos tin dos banda di medaya. Mirando cu luna pasa caba

ken tabata protagonista di e problemanan den Parlamento y e ora e otro politico tin cu acepta cu loke cu a pasa no ta algo cu por pasobra mester duna respet pa e por merece di haya repet. Loke a pasa no ta un escena bunita pero mester para firme pa stop cu loke a pasa den parlamento. Parlamentario iomara

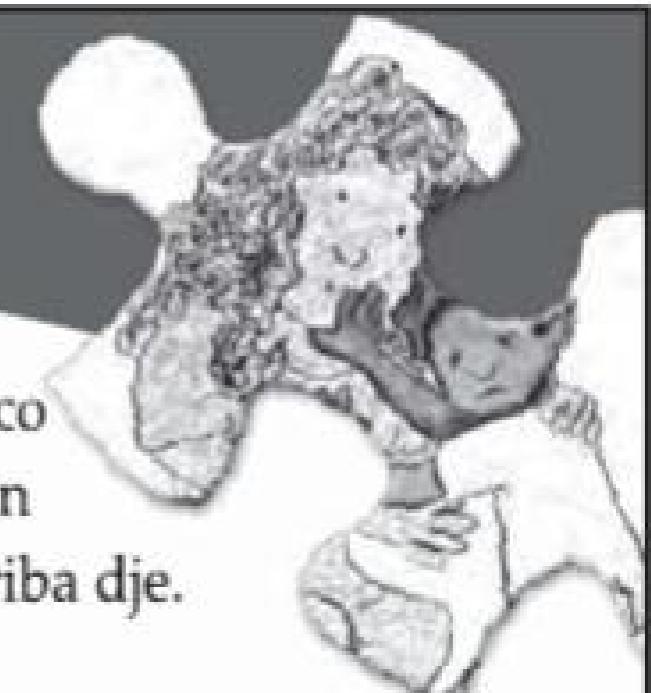
Maduro Ruiz a duna di conoce cu e ta boga pa un politica di nivel halto na Aruba. Protagonista por stop cu e tipo di problemanan aki ya e ora nos tur por traha pa bay dilanti. Parlamentario mr.

iomara Maduro - Ruiz ta duna di conoce cu di su parti e tipo di actonan asina lo no pasa mas den parlamento. Si e ta desea

pa pueblo mira bon ta ken ta e protagonista di tur loke ta pasando den parlamento. Parlamentario iomara Maduro ta spera cu e protagonista tambe por bin dilanti y pidi su disculpa na e pueblo di Aruba. Emesterrefle iona y duna e pueblo locual cu el'a priminti e pueblo durante di campaña: hisa nivel di Parlamento.

## Invitacion!

Si bo no a participa baha pasa den e encuentro di mayor, tin otro oportunidad diahuebs 1 di april. Tin diferente topico cu lo bin dilanti y tin flexibilidad pa mayornan mes trece un topico dilanti di cual e mayor(nan) tin necesidad di papia riba dje.



**Dia:** Diahuebs 1 di april 2010  
**Orario:** 19.00 – 21.00 pm  
**Lugar:** Irenestraat 21 (edificio di FAA mes)  
**Entrada:** GRATIS

Como cu e cupo pa e encuentronan ta limita nos ta pidi pa mayornan cu ta interesa pa participa na e encuentronan pa inscribi na tempo.



Irenestraat # 21 • Oranjestad, Aruba • Tel/Fax: (+297)588-1179

Nos orario nobo ta di 8.30 am tot 4.30 pm.

E-mail 1: fundacion\_autismoaruba@yahoo.com • E-mail 2: fundacionautismoaruba@gmail.com



## PAGO NA PENSIONADONAN PA LUNA DI APRIL 2010

Relaciona cu e dianan liber na comienzo di luna di April 0 0, Banco di Seguro Social, SVB ta informa cu pension di viechez, viuda y huergano pa e luna di April ta keda paga dia **31 di Maart 2010**.

ir. Edwin M. acobs  
Director

Seguridad pa Aruba su Comunidad

# raduadonan di uer o olicial como ul oficial di usticia

n grupo di agente policial a ricibi nan diploma como graduado di Hulp icier di Husticia

STA. CRUZ Diahuebs dia 5 di Maart 00 a tene un reunion special den sala di reunion di Korpschef pa celebra e hecho aki cu e 6 coleganan. Motibo ta cu e 6 agentenan policial a pasa cu e ito nan curso como Hulp Oficial di Husticia. Esnan cu a gradua ta: A. Murray C. Orman E. Paskel-Coello A. Paskel E. Wester R. Dirks A. Boekhoudt K. Rasmin Tromp R. Webb R. Martina A. Howell R. coleganan.



**MASTERCARGO INC.**  
PO. BOX 67 / ORANJESTAD, ARUBA

o ta ensa di bay anama vakantie  
of a aci com ras

el, ata aki e solucion !

Mastercargo ta o rece servicionan or di Panama  
directo pa Aruba

tambe nos tin servicio or Miami y China



♦ Nos ta revisa bo matras completamente

♦ Bon Calidad di tela

♦ Borda cu extra foam pa mihor support

♦ Busca mainta y entrega atardi mes



Drumi dushi y relax...!!  
rica e mihor matras



**Sabana Blanco 34-A, Tel: 582 2709 // 582 4405**

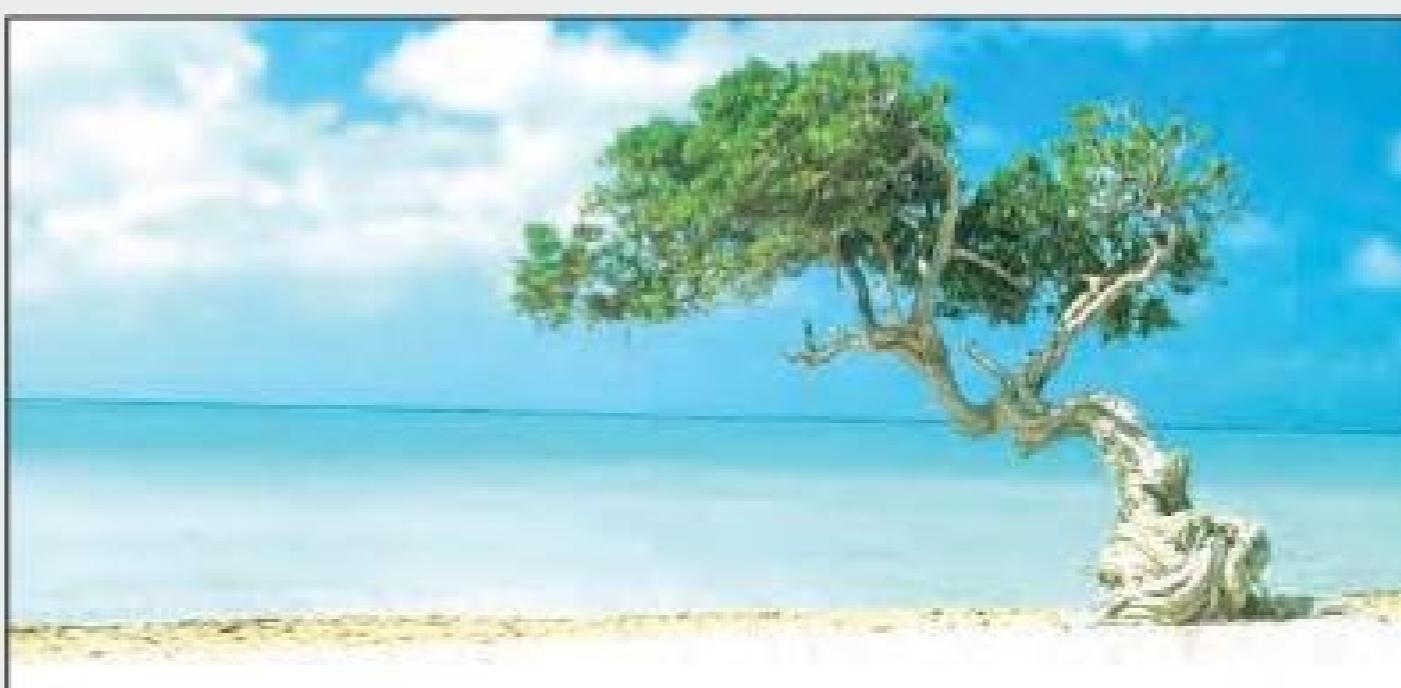
# olisnan a locali a dum truck orta

STA. CRUZ -- Polisnan ademas di a bay cu e dumptruck tambe a bay cu un caha fuerte di e luga. E doño lo manda un lista di locual cu ta falta y tambe e cantidad di placa cu tabatin den e caha fuerte. Polisnan també a notifica cu nan tin un auto Nissan Centra cora na warda di Santa Cruz, cu ta procedente di ladronicia, y den e auto, nan a haya cushionchi di lora Market.

ta a final ole Model of t e out un royecto di i anis lub of Aruba y i anis ey lub ole io Arubano

STA. CRUZ -- Manera nan Role Model prefer por haci esaki te dia April 5'or di atardi. E resultado final lo wordo anuncia dia April na evento final di Role Model of the Youth na ort Zoutman. Corda cu colaborando cu proyecto di Kiwanis Club of Aruba y Kiwanis Key Club Colegio Arubano a organiza un proyecto nobo cu yama Role Model of the Yotuh. E proyecto aki ta den etapa final d isms cu Setar. alta poco dia pa sa ken e ganador ta. Riba dia di 30 Maart lo kita e sms satus for di Kiwanis Key Club Colegio Arubano su website na ora di 5or. Esnan cu kier sigui sms pa

n comunicado sumamente interesante di Hulanda:  
**Aruba ta keda un destinacion favorito a emi rante**



Vorig aar zi n .000 bli kt verder dat een substantieel aantal asielzoekers met een verbli fstatus Nederland de rug toekeert. Van de 3.000 vluchtelingen die zich voor 000 in Nederland vestigden entussen en 00 een verbli fsstatus kregen, was begin 00 ruim 0 procent weer ge migreerd. Het CBS vermoedt dat de afname van het aantal emigrerende Nederlanders komt door de

economisch onzekere ti den. Ook kan een rol spelen dat de ze door de ingezakte huizenmarkt problemen hebben met de verkoop van hun woning. Belgi en Duitsland biven de favoriete bestemmingen voor emigranten. Daarna volgen de Nederlandse Antillen, Aruba en Span e. Opvallend is dat onder de emigranten naar rankri k, Portugal en Span e relatief veel 50-plussers zi n.

De top 0 van emigratiebestemmingen in 00 :

1. Duitsland . Belgi 3.
2. Nederlandse Antillen en Aruba 4. Span e 5. Verenigde Staten
6. Verenigd Koninkri k . rankri k . Australi . Zwitserland y 0. Canada.

## ncuesta tocante innovacion den ense an a



mayornan di school pa loka ta trata aña escolar 00 - 00. Pa e motibo aki ta bin cu un encuesta nobo pa e mayornan di e studiantenan di Ciclo Avanza di klas havo 5, VWO 5 y VWO 6. Pa e encuesta lo haci uso di un formulario cu lo ser reparti na e studiantenan pa e wordo yena door di nan mayornan. Sea asina bon di yen'e mas pronto posibel y mand'e bek pa school via e studiante. E ultimo dia pa manda e formulario ta diarazon 3 di Maart 00. Departamento di Enseñanza di antemano ta gradici e mayornan pa nan bon cooperacion.

## roblema entre are a na alabas

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo O'or di anochi, na un cas na Calabas pa un problema entre pareja. Polis a bay y a resulta cu e pareja ta biba den un trailer. Na e sitio e homber

R.M. naci na Colombia di 40 aña, a bisa polisnan cu su muher R.M di 3 aña, tambe naci na Colombia a benta su pañanan pafor. Polis a mira e pañanan benta pafor. Polis a papia cu tur dos y a

# Kibaima

## Quality Products

NOS TA BENDE TUR SORTO CUMINDA DI PISCA Y TURTUGA ENTRE OTRO:

- FISH STICKS
- FISH FLAKES
- TROPICAL FISH
- GOLDFISH FLAKES
- POND FISH PELLETS
- DRY SHRIMPS
- TURTLE

**Kibaima Quality Products ta obtenibel na Kibaima Petshop N.V. y na tur bon Supermarket. Pa hasi pedido por yama.**

**Tel: 585-1980**

POR MANDA QUALQUIER OBSERVACION OF RUMBO A MI:

**SOLOPUEBLO@GMAIL.COM**

mustra e muher cu e homber tambe tin derecho di ta den e trailer. Nan tur dos a mustra comprension y a bisa ta laga otro na paz, pero e muher lo busca un apartamento pa e bay cu su yiu.

# A T A A M A TA

STA. CRUZ -- Antraco nnovationCenteraorguyoso di haci entrega na Raymarc ansen, e segundo ganador hoben di competencia di

skirbimento organiza pa Post-Aruba, un laptop computer ultra portatil marca Lenovo. E premio educativo aki lo ta e herment ideal pa e por

sigui desaroya y amplia su conceimento. E idea principal di e competencia aki ta pa duna un incentivo na nos hobennan pa skirbi y tambe

## Mas anador contento cu e cam a a di



STA. CRUZ -- Setar su campana di P N W N ta sigui biento en popa! Siman pasa enniree Dirks a ricibi 50 florin na kaarchi telefoon despues cu el'a add

Setar riba su Blackberry Messenger. Tur cliente di Setar cu tin un servicio di Setar por participa pa gana premionan atractivo tur siman via nan Blackberry.

Commandant di Marinierskazerne avaneta ta participa lo siguiente:

## ercicio militar na tereno di colony na eroe olorado

Esaki lo ta dia di Maart entre

STA. CRUZ -- Relaciona cu un opwerkprogramma' di e di 3 infanteriecompagnie situa na kazerne na Savaneta, diarazon dia 3 di Maart 00, entre 0:00 y 3.5, lo tene un eercicio militar riba e tereno di Colony na Seroe Colorado.

E eercicio aki ta di sumo importancia relaciona cu e tareanan di Defensa den teritorio Caribense. Esaki ta encera entre otro: entrega di ayudo na autoridadnan local y mantene orden publico. Lo bay simula un atake unda lo haci uso di helicopter di

polis cu luznan di buskeda y alavez di municion los. Lo tene e inconveniencia cu esaki ta trece cune mas abao posibel. Pa mas informacion portuma contacto cu Bureau Operaties via telefoon 5 5304 of e-mail burops setarnet.aw



cu nan mihor esfuerzo. Pabien na Raymarc y su familia y hopi e ito den futuro. Antraco un baha mas ta aporta na nos

comunidad, dunando bek na nos comunidad ta un filosofia cu nos ta aplica desde Antraco a habri su portanan.

## n memoriam obert de uba

Tabata diasabra Maart 0 0, bispo di diadomingo di Rama unda nos ta celebra entrada di Hesus na Herusalem. Pa band'i cuat'or y mey di atardi Robert rancisco de Cuba a sali di es mundo aki pa bay cerca su creador. Despues di un lucha perdi contra e maleza traidor, Roberto a entrega na un manera pacifco y calmo, cu hopi di su sernan keri rond di su cama. Oracion y canticanan religioso a suaviza su dolornan. Ken ta Robert? Su amigonan ta yame tambe Roberto of Bebe. El'a nace na Sabana Liber dia

Augustus 54, pues e tabata tin 55 aña. El'a lanta den un famia humilde huntocu sumama Dorothea y su mama Lourdes y Yvonne. Despues di St. Aloysius school, el'a siguiohn . Kennedy School. El'a bira un metsla y un bon pegado di mosaic. Na edad di 5 aña Roberto a cuminsa desaroya su otro talento, esta esun musical. Hunto cu flower Power. uan tromp guitarra, erry Tromp baho, ack Tromp cantante y Roberto drummer tabata



e integrantenan inicial di e banda. Como nan manager nan a nombra Chonai arro. Despues di tempo Robert a sali for di lower Power, kizas pasobra guitarra e kier a toca. El'a sigui practica su guitarra y su canto y eseynan a dune su fama despues di musico solista. Cu su tremendo stem cu hopi feelings e por a canta tur sorto di musica, pero bolero y ranchera tabata su line. El'a yega di gana un festival di ranchera na Aruba cu e cantica Mi desgracia y mester a bay competi na Corsou. Mal vicio a hinke den hopi problema y finalmente a causa su desgracia tambe e maleza traidor y cruel a atak'e y causa su morto. Paz na su restonan. Su bunita voz lo sigui resona den nos memoria.

emitido

# arvis Arnold v d inde a fayece a ne li encia medico

mester investiga chau eur di Toyota Tacoma

Arnold a bay laga famia cu hopi dolor y iyu chikito sin tata. Relaciona cu e accidente fatal cu a sosode dia 5 di Maart ultimo, famia di difunto tin e siguiente preguntanan y opinion. Con por ta posibel cu mainta tempran chauffeur ta bay soño na stuur? Bo no a drumi henter anochi? E tabata cansa? Of alcohol a hunga un rol? Drogen? amia ta e igi pa waak e resultadonan di e alcohol test? Kico a para di e maneho di zero tolerancia di nos Minister? E dama den auto no por a haci nada? Algo no ta cuadra, pasobra ora cu e dama a waak cu e auto tabata baydendireccion contrario, bo no por a grita e chauffeur of purba bo mes di hala e stuurwiel di e pick up? Kico tabata pasando den e pick up ey? Ta pleitamento of bringamento tabata tin cu cos a bay fo'i man? Of boso tabata pasando auto manera cu testigonan na e sitio a conta? Pasando auto na soño? A tarda hopi rato prome cu e victim a yega hospital, pasobra cu e brandweer mester a corta e auto. Ora di yega hospital no a atende e chauffeur mes ora, pasobra e no tabata mustra di e grave

ey? P'esey a lag'e keda den gang pa basta rato? Pakico no a atend'e mesora cu a yega cune na hospital? Ta for di tempran e accidente a sosode prome cu Polis y Brandweer a yega. Anto ora di yega hospital a laga e chauffeur pa su cuenta den gang, pasobra e no tabata mustra di e grave ey? Ora cu a ripara cu e tabata bira mas malo, e ora personal di Eerste Hulp medico a core duna asistencia. Pakico no a atende mes ora cu el'a yega? Nos Notti stima no a wordo yuda mes ora, pero a wordo laga un banda pa su cuenta dengang. Ken ta responsabel awor? Esaki a pasa, pasobra a tarda hopi prome cu famia a wordo poni na altura di e accidente. Ta for di Hulanda un prima a yama bisa cu el'a waak e accidente riba awe 4. com. Mester bin castigo pa tur hende cu mata un otro den accidente, si bo a bay soño, si bo ta bao di influencia, si bo ta cansa, si bo tabata pasando auto, si bo a comete un fout, cu door di bo culpa un otro persona ta fayece, pasobra chauffeur di Toyota Tacoma, si bo a pone mas tino, awor famia no ta pasando den un dolor asina grandi. Mester bin un

ley tambe cu pa tur hende cu causa un accidente fatal, mester paga tur gasto di entiero di auto, etc. Kizas asina nan lo siña. Notti a bay

laga trassuprinsesdi apenas 3 año cu tabata significa tur cos p'e. Chauffeur di Toyota Tacoma, bo a drumi bon anochi? Bo consenshi no ta

remorde? Awe ta e dia cu nos ta hiba nos Notti stima pa su ultimo lugar di sosiego. Drumi dushi Notti, den braza di Señor.

## uscamiento di ebo a famia na arke ura on na aburibari

### Egg Hunt Familiar

Lugar: Parke Curason Jaburibari  
 Fecha: Diadumingo, 4 di April 2010  
 Orario: 10:00 a.m. – 2:00 p.m.

**Entrada lo ta completamente gratis**  
 • Bary cushion bon surti • Buskamento di webo pa nos chikitinan y hobennan cu premionan sumamente atractivo • Dino Jump • Face Painting • Grabbelton • Pintamento di webo y diferente weganan bon anima

STA. CRUZ -- undacion amia Planea den su celebracion di 40 año di e istencia ta anuncia nan actividad pa e luna di April cual ta un Egg Hunt familiar. E actividadakilotumalugar diadomingo 4 di April for di 0'or di mainta te cu 'or di merdia na Parke Curazon na aburibari.

Riba e dia aki lo bay tin buscamento di webo pa nos chikitin- y hobennan cu premionan sumamente atractivo p.e cellular, headphones, mp3 mp4 players, holoshi, camara digital, gift certificates y hopi mas. Tambe lo bay tin dino ump y otro actividadnan manera face painting, grabbelton,

pintamento di webo y diferente weganan bon anima y sin lubida bar y cushion bon surti Entrada ta completamente gratis. undacion amia Planea ta spera henter pueblo di Aruba pa bin pasa un mainta placentero, yena cu entretenimento na Parke Curazon aburibari.

## Manicure & Pedicure Servicio na bo cas



Spa Manicure AFL 30  
 Spa Pedicure AFL 40  
 Acrylic AFL 60  
 Gel AFL 70



Nos por bin tur dia

(mainta, atardi &amp; anochi incl. djadomingo &amp; dia di fiesta)

Yama: **747-8066** pa un afspraak (entre 7AM te cu 11PM)

Servicio despues di of prome cu trabow, no mester warda pa bo turno den un salon  
 No mester regla un babysitter of paga pa transportation / gasolin\*

Tambe excelente pa hende di edad

Nos ta papia Papiamento, Wij spreken Nederlands, We speak English, Hablamos Espanol

pinion Publico

# ru o riba acebook ta si ui luc a a salba is ermans uts



Un protesta masal riba acebook ta halando masha hopi atencion. Ta trata aki di e acebook anpage: Ultimo beach na Aruba mester keda di nos. Say NO TO R TZ CARLTON!!! Meta di e protesta digital aki ta pa para construccion di e hotel Ritz Carlton na e area conoci como isherman's Huts. E construccion di e hotel aki no unicamente lo kita e ultimo pida beach publico riba e strip di Palm Beach, pero tambe lo ta desastroso pa nos medo-ambiente. Ademas di esey, Aruba lo perde un wind y kite surfing spot unico na mundo. Cu e fanpage aki, un grupo preocupa kier concientiza e pueblo di Aruba tocante e importancia pa conserva un

area vital y precioso asina pa nos futuro generacionnan. Mester remarca cu e fanpage riba acebook tin un acogida grandi y a logra surpasa e cantidad di 3.000 fans, pero lamentablemente e fanpage a desaparece misteriosamente for di acebook algun dia pasa. No obstante e hecho barbaro aki, e grupopreocupa a bolbe habri un fanpage cu por cierto a logra pasa 000 fans den apenas dia di e istencia. E grupo preocupa aki a tuma e iniciativa tambe pa haci un peticion na e autoridadnan concerni pa para e construccion di Ritz Carlton na e area conoci como isherman's Huts ya cu e grupo Venezolano Desarrollos Hotelco encarga cu e construccion di

e hotel, cu lo bay wordo opera pa e cadena di Ritz Carlton, no a cumpli debidamente cu e rekisitonan stipula den e acuerdonan. Ademas di esey, e gabinete anterior a pasa e erfpachtsakte' di e tereno aki un dia prome cu e gabinete nobo a huramenta, mientras cu na Aruba tabata tin un consensus cu no mester construi mas hotel y a sabiendas cu organizacionnan medio-ambiental a vocifera claramente di ta contra e proyecto aki. Tur esnan cu ta desea di firma e peticion digital aki, por haci esaki via e siguiente pagina web: [www.ipetitions.com/petition/noritz](http://www.ipetitions.com/petition/noritz). Ademas ta invita un y tur cu tin e causa aki cerca di nan curazon,

pa bira fan di e acebook anpage aki y uni den e lucha pa salba isherman's Huts. Por ultimo a nota cu e grupo preocupa aki ta recaudando fondo activamente pa yuda ANAPA undacion Arubano pa Naturaleza y Parke pa asina cubri gastonan legal pa un posibel caso den corte pa para e construccion di Ritz Carlton, mirando cu Desarrollos Hotelco ta cerando e tereno en cuestion y eventualmente lo cuminsa rosa e area aki. Pesey e grupo preocupa ta urgi un y tur pa haci un contribucion na e cuenta di banco di e fundacion aki: Number di cuenta: 035. 45. Banco: RBTT. Beneficiario: ANAPA. 00 di fondonan cu wordo recauda ta destina pa cubri e gastonan legal necesario pa para e rosamento di e tereno, prome cu ta mucho laat.

TA TA A T M T

Computers Aloha, Countertable,  
yen di steel tables, oven, walk in  
cooler,

mesa cu stoel, tur kitchen  
e uipments, kitchen sinks, ready  
to go!

ormerly: Papa ohn s oord

Contact:  
Edmond Croes

En cone ion cu celebracion cu aña di e istencia

# Minister Mic elle inklaar cu alabra di elo io a fundacion A



mihor ainda, di acuerdo cu e mandatario encarga cu maneho economico di nos pais. Te cu awor nos conoce e departamento aki solamente pa atende cu disputanan di huur, pero nunca no sa tendenan atende asuntonan di consumidornan. E gobierno nobo sinembargo ta kere cu tanto e departamento como undacion CAS por hiba e traba na e siguiente nivel door di bay traha hunto. Mi vision nota pa Departamento di Asuntonan Economico controla pri s so, sino mi kier nos cuminsa controla

calidad di productonan tambe. Tanto bal e pris ta bon pero e producto ta e pire! Of cu e calidad di e producto ta asina malo of no ta traha pa nos region. E tipo di controlnan asina nos kier mira haci door di ambtenaarnan hunto cu CAS. Tambe riba higiena y limpieza di supermercado-of lugarnan cu ta bende productonan cu publico, segun e mandatario. Minister Michelle Winklaar a sigura cu despues di e dianan di Semana Santa lo reuni cu e departamentonan hunto cu undacion CAS

pa yega na un forma di traba na beneficio di nos consumidornan. Pero pa awor mi kier desea e fundacion hopi aña mas di e istencia y sigui cu e bon traba di sali na vanguardia di e consumidornan Arubano, pasobra ta cu consumidornan critico so lo forzanegoshinanpamantene nan pri snan competitivo y pa bende productonan di calidad halto. Y claro den esaki undacion CAS ta hunga un rol masha importante , segun Minister Michelle Winklaara termina bisando.

Desde 5 Aruba ta  
n usticia ariba in usticia

**Cada mucha merece nos proteccion  
*Tuma Accion!***

Bureau Sostenemi 588 1010



STA. CRUZ -- Tabata e actamente riba dia 30 di Maart pero 0 aña pasa cu undacion CAS a keda funda oficialmente, cu e meta pa sali na vanguardia di e consumidornan Arubano. En cone ion cu esaki, Minister di Asuntonan Economico, sra. Michelle Winklaar tin palabranan di elogio pa nan traba. Ta masha importante cu consumidornan por tin un organizacion manera undacion CAS pa por defende nan interesnan. Ta importante pa por tin un organizacion imparcial cu ta controla productonan riba nan pri snan ,asina Minister Michelle Winklaar a bisa. Pero lamentablemente e fundacion no a haya a importancia mereci den pasado. Mi ta kere cu undacion CAS mester bay resortabaodie departamento Huer Commissie en Consumentenbondy hacieuso di facilidad- y recursonan di Gobierno pa logra nan meta edad y nivel di desaroyo. Nos, como adulto, mester ta hopi alerto riba esaki, ora cu un mucha ta busca atencion na un manera erotico y inapropia. E posibilidad ta e isti cu esaki ta un señal cu e mucha ta pasando den un situacion di abuso. Ta importante pa no solamente menciona y ta consciente di e efecto negativo aki sino pa esnan encarga cu husticia pone bon atencion na e fenomeno aki. Loke nos por observa den diferente caso ta cu un menor cu ta wordo abusa se ualmente, a consecuencia di e trauma aki ta haya un problema, esta cu e ta muestra comportacion se ual inapropia. Envez di realiza cu e comportacion sensual of erotico aki por ta un consecuencia di abuso se ual, den Corte ta usa esaki como prueba contra e mucha y pa defende e malhechor. Comportacion asina di un mucha, hunto cu su declaracion, en realidad, mester ta pruebanan suficiente pa Husticia cu e menor ta victima di abuso se ual. Den Corte p.e. abusadornan y tambe nan defensoran ta usa frasenan manera E mucha mes tabata busca , E mes tabata bin sinta den scochi di e persona of E mes ta parti sunchi pa hende straño . Es decir,tacomete un inhusticia ta y ta usa efecto di e mesun inhusticia pa mustra cu no tabatin inhusticia. Mester Stop abuso di menor y un di e maneranan pa logra esaki ta door di duna mas informacion posibel tocante e topico aki. Bureau Sostenemi lo sigui duna informacion y ta pidi tur hende cu sa di casonan di abuso di menor pa reporta esakinan tambe.

Seroe biento # 53  
Tel: 5932417/5851151/5836770  
E centro di traba rustic  
Nos por traha  
\*Porta rustic  
\*Water Fall original  
\*Fluur, B.B.Q, Bar etc  
Tur cos di construccion y decoracion  
Nos la calidad  
Email:  
Greenforestbluesea@hotmail.com

E centro di material di construccion rustic  
Vilhelminastraat 67-C Tel. 593770 Fax 537122

## Abogado mr Monica Kock:

TA M A TA T

STA. CRUZ -- Pa medio di carta fecha 5 di Maart abogado Monica Kock a haci un peticion na Minister

Presidente Eman pa haci tur locual ta necesario pa e ley di iniciativa pa combati violencia domestico keda

formaliza. Tur dia nos talesa den corant un situacion di violencia domestico. E problema di violencia

domestico ta birando alarmante. Abogado mr. Monica Kock pa hopi aña a duna su sosten na victimanan como abogado y cu charlanan na diferente instancia. Abogado mr. Monica Kock na aña 006 a dicidi cu mester tuma accion y a traha duro di concipia y entrega un ley di iniciativa pa combati violencia domestico y duna e victima proteccion. E ley di prohibicion di entrada ta pa protege e victima contra violencia domestico. Den situacionnan asina Hefe di polis por tuma un decision pa prohibi e agresor entrada na e cas y si ta necesario, prohibi cualquier contacto tambe pa un periodo dia. Asina por evita cu e problema lo escala y evita pa un periodo di dia mas violencia. A keda demostra cu muchanan cu ta lanta den violencia domestico tambe ta cay den violencia hopi baha. Abogado mr. Monica Kock kier evita esaki y preveni cu tin violencia. Door di e prohibicion e situacion ta calma y e muchanan no tin nodi di sali di e cas. Den e periodo di e prohibicion e victima y e agresor por busca ayudo pa nan problema. Parlamento a bay Groningen pa haya mas informacion di e pilot project cu ta andando di Ti deli k huisverbot. Parlamentarionan di MEP y AVP a declara nan sosten



caba na e ley aki. Minister di Husticia di MEP e tempo ey tambe a duna su sosten pa e ley di iniciativa. Mirando e importancia y cu e ley lo ta den bienestar di e pueblo di Aruba, abogado mr. Monica Kock pa medio di un carta a haci peticion na Minister Presidente pa haci su esfuerzo pa e ley aki bira realidad. E ley di iniciativa lo protege hende muher, hende homber, mucha y mayor. E ley no ta discrimina pero ta protege tur hende cu ta victimas di violencia domestico. Bao di esaki ta cay violencia den parehanan, violencia di mayor pa mucha of violencia di e yiu adulto contra su mayor. Abogado mr. Monica Kock ta señala cu e bienestar di nos hende muher ta den man di Minister Presidente. E ta depende di e firma di Minister Presidente. Violencia domestico mester stop awor. Politica no mag di ta un estorbo pa protege nos hende muhernan.



**LAWFIRM MONICA KOCK**  
ADVOCATEN - ABOGADOS

Aan de minister van Algemene Zaken  
Dhr.mr. M.G. Eman

De minister van Justitie en Onderwijs  
Mr.drs. A.L. Dowers

L.G. Smith Boulevard 76  
ALHIER



Aruba, 25 maart 2010  
MK-10-110

Inz: IOLV Tijdelijk huisverbod

Zijne excellentie,

Middels schrijven van 5 maart 2010 met het kenmerk UV/112/09-10 van de voorzitter der Staten van Aruba, drs. R.A. Lee, is het Initiatief-ontwerp-landsverordening houdende regels strekkende tot het opleggen van een tijdelijk huisverbod aan personen van wie een ernstige dreiging van huiselijk geweld uitgaat (Wet tijdelijk huisverbod) (ZJ 2006-2207-568) aan U verzonden.

Voorbeeld initiatief-ontwerp-landsverordening is door mij opgesteld ter bestrijding van de groeiende problematiek van huiselijk geweld op Aruba. Voorbeeld initiatief-ontwerp-landsverordening geeft bescherming aan de slachtoffers van huiselijk geweld. Ik verwijst naar de memorie van toelichting van het initiatief-ontwerp-landsverordening voor een uitgebreide onderbouwing van de noodzaak van het initiatief-ontwerp-landsverordening.

In voormalde brief is U verzocht om ingevolge artikel 2.5 van de Procedure voor de totstandkoming van wettelijke regelingen, Uw medewerking te verlenen met betrekking tot de tot stand koming van voormalde initiatief-ontwerp-landsverordening.

Hierbij verzoek ik U om voormalde initiatief-ontwerp-landsverordening over te nemen en al het nodige te doen om de totstandkoming van voormalde initiatief-ontwerp-landsverordening te formaliseren. Formalisering is uitermate van belang om de nodige bescherming te bieden aan de slachtoffers van huiselijk geweld.

mr. M.H.J. Kock - monika@kockadvocaten.com  
mr. M.M. Malmberg - malmberg@kockadvocaten.com

Indien u aansprakelijkheid is beperkt tot de beroepsaansprakelijkheidverzekering

J.L. Innesquai Boulevard 12  
P.O. Box 159, Oranjestad, Aruba  
Tel.: (297) 583-4900, Fax: (297) 583-4999  
algemeen@kockadvocaten.com

Indien U vragen heeft of een onderhoud wenst ben ik daartoe altijd beschikbaar.

Hoogachtend,



Mevr.mr. M.H.J. Kock

## Skina Humoristico



# Den presencia di obernador e un ol como egent di e ondo rins ern ard ultuurfonds a a roba cantidad di royecto a Aruba



**STA. CRUZ** -- Recientemente Prins Bernhard Cultuurfonds a tene e prome reunion plenario aki na Aruba den sala di conferencia di A-B-Bank. Gobernador reddis Refun ol, den su calidad di Regent di e fondo aki a yama un y tur bon bini y a gradici pa nan presencia aki na Aruba. Tur isla tabata representa, menos Sint Eustatius. Ademas Gobernador a e presa su interes y gratitud pa e trabao cu P.B.C. ta desplega voluntariamente y a pidi pa pone atencion e tra nature proyectonan cu tin di haber cu

naturalez y cuidodi medio ambiente. Como ehempel el'a duna e problema cu nos naturaleza ta confrontando cu e boanan. Diferente proyecto a worde trata y pa Aruba e siguiente peticonnan a wordo honra: Atelier cu ekipo pa su teatro, ARPA cu proyecto di teatro den bario, Piano Recital estival bao coordinacion di Armand Simon, Crusa Laman proyecto di literatura y poesia, Galeria nsight cu workshop tocante arte contemporaneo di e Curator Cubano cu ose Manuel Noceda

Fernandez. Tambe PBC a contribui cu Serenity Park na Savaneta y ta pendiente di proyecto di Caribbean University pa cu Steelband Academy Connor. Despues di almuerzo, e directiva bao presidencia di Winthrop



Curiel, vice presidente aki porcierto tambe a Alice van Romondt y miembronan Des Croes, Roly Sint ago, Urbano Maduro, Margareth Hage, rendsel Giel y Edsel Lopez di Aruba y e demas miembronan di Corsou, Bonaire y sla Ariba a bishita e e posicion hopi interesante di Aruba den Segunda Guera Mundial na Archivo Historico Nacional. E proyecto



**Sun & Shade Optica**

**POS CHIQUITO 100-A Lokaal 3**

Nos ta situa otro banda di Botica Aloe

Pa informacion yama 584-4927

**DIAMARS te cu DIABIerna 10am-6pm**

**DIASABRA 10am - 5pm**

**Isla Bonita Mall**

**T. Flip 82**

**Tel: 5873311**

**Sta. Cruz 54-C**

**Diamars- Diabierna 10-6**

**Diasabra 10-5**

**Tel: 5854133**

# adio di e ork transmitiendo dos dia live for di Aruba



**Buccaneer Restaurant**

THE BUCCANEER

**3 Course Dinner**  
**For Only US \$ 30,= p.p.**  
**Pa Hende Local**

Nos ta specialisa den fiesta di:

<b>Ricibimento</b>	<b>Dia di Mama</b>
<b>Bautismo</b>	<b>Dia di Tata</b>
<b>Aniversario</b>	<b>Private Party</b>
<b>Casamento</b>	<b>Outdoor Catering</b>

Gasparito # 11-C.  
Edwin Boekhoudt Tel: 297 593-0027.  
Open 5:30pm to 10pm CLOSED SUNDAYS

STA.CRUZ-- Actualmente ta na Aruba CBS Radio 0. for di New York transmitiendo en bibo for di Aruba Marriott Stellaris Casino pa dos dia consecutivo. Bao di invitacion di Aruba Tourism Authority y Aruba Marriot Stellaris Casino a logra trece e radio station cu su programa im Kim . E Proposito ta pa promove Aruba y nos Turismo atraves di e programa aki di Dialuna pa Diabierna di 6'or 0'or am pa durante siman. E promocion aki ta inclui live broadcast di Aruba y cu diferente premionan incluyendo 0 viahe pa 0 pareha di 3 anochi 4dia na Aruba Marriot Stellaris Casino. E programa aki tin un audencia di 5 femenino, 43 masculino entre 5 - 54 aña. Natalie Maduro representando Aruba Tourism Authority tabata tin e honor di ser entrevista durante e promer live broadcast treciendo informacionan valioso di Aruba y su Turismo, mientras Karin Swiers di Aruba Marriot Stellaris Casino a presenta durante y di dos dia treciendo informacionan di dicho resort. rancis cobs tabata e persona encarga cu e programa y alavez a elabora ariba nos Turismo, Cultura, dioma, placa, historia, creencia, musica, baile y cuminda durante un tour rond di nos isla. Alavez rancis acobs tabata tin e honor pa por a presenta ariba e di dos dia di e live broadcast cu 5 pregunta na e audiencia como premio. Sr. acobs a wordo invita pa e productor di e programa a cu Sr. acobs ta hopi popular nan New York atraves di e publicidad di Aruba 0.000 friends you haven't met yet . Ariba e potret por aprecia e crew durante e presentacion live di robez pa drechi: Kim Berk, Presentadora, Paul Dirscherl, Presentador, Craig Lenti, Productor, Christopher Tobin, Production y Nicole Giovia, Production. Ariba e otro potret po aprecia Natalie Maduro di Aruba Tourism Authority durante su entrevista y e dos presentadornan, im Kim. rancis acobs kier gradici De Palm Tours cu tambe a colabora cu e promocion.

# Radio Top 95 fm y Canal 22 ta invita:

*Egghunt edición no 16*

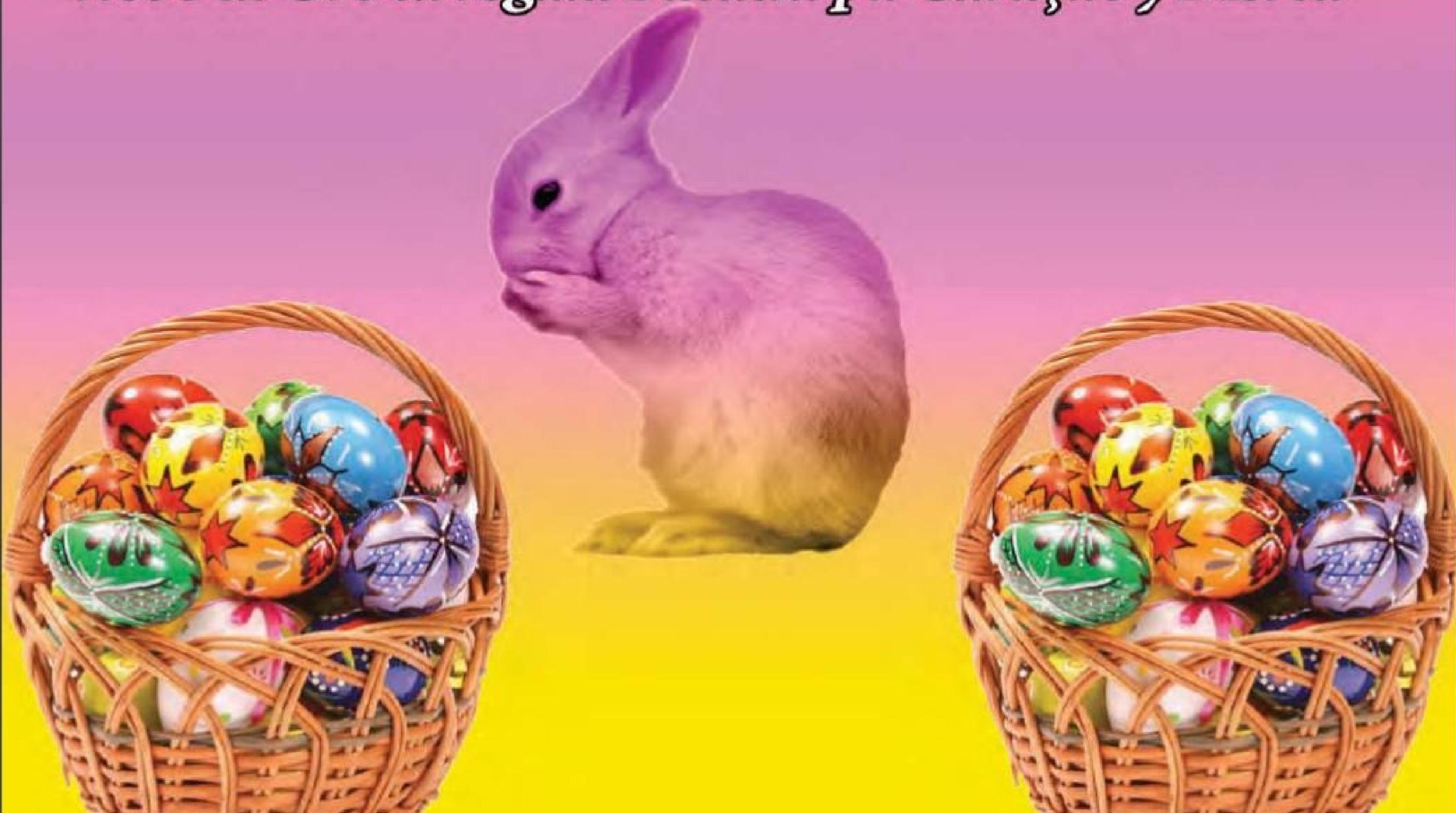
*"Buscamento di webo"*

*Diadomingo, April 4, pa 10'or di mainta*



*Cu mas di 500 premio!*

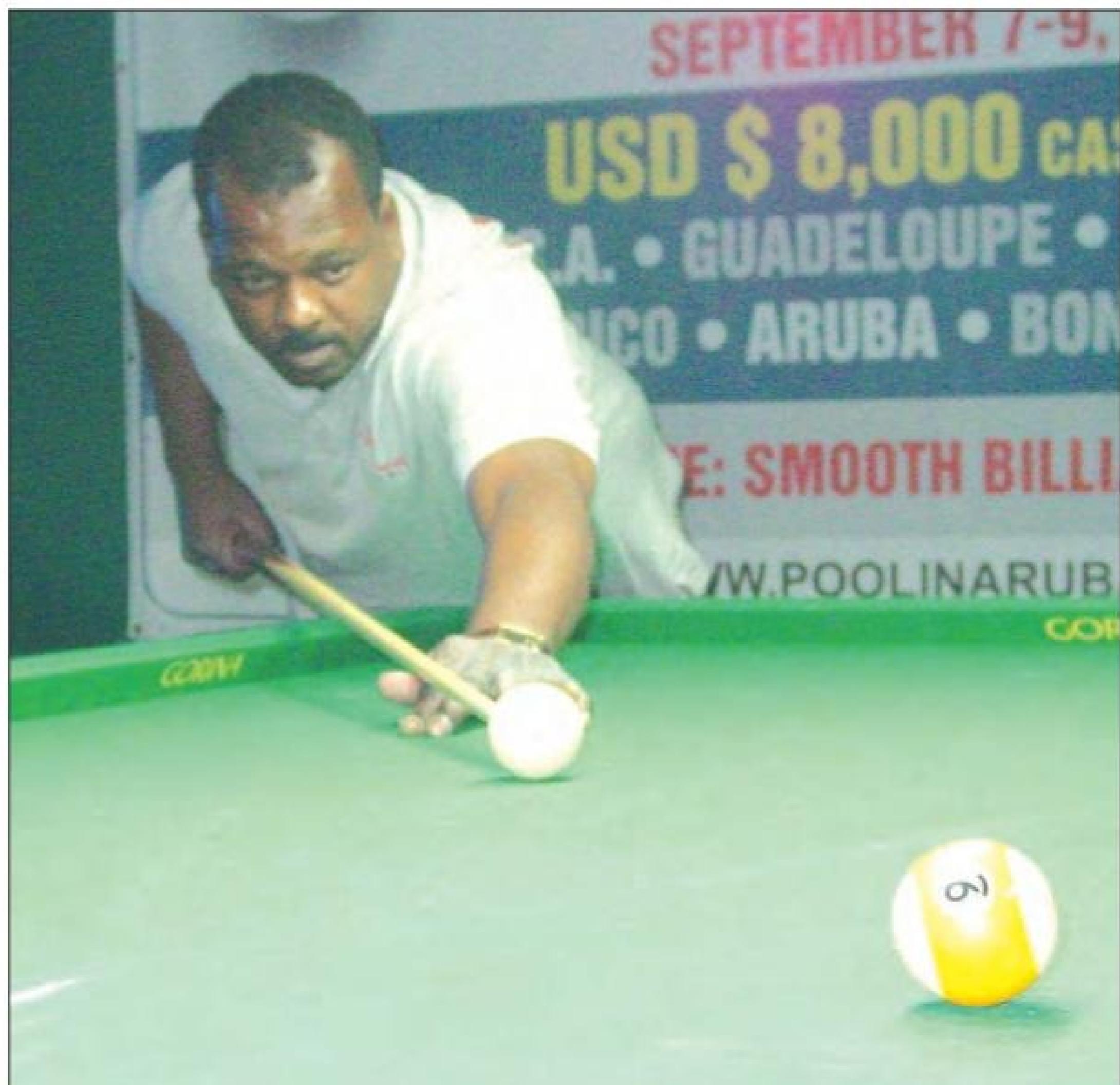
*Webo di Oro ta regala Pasashi pa Curaçao y Merca*



# BIG LEAGUE BILLIARDS NA CLASSIC

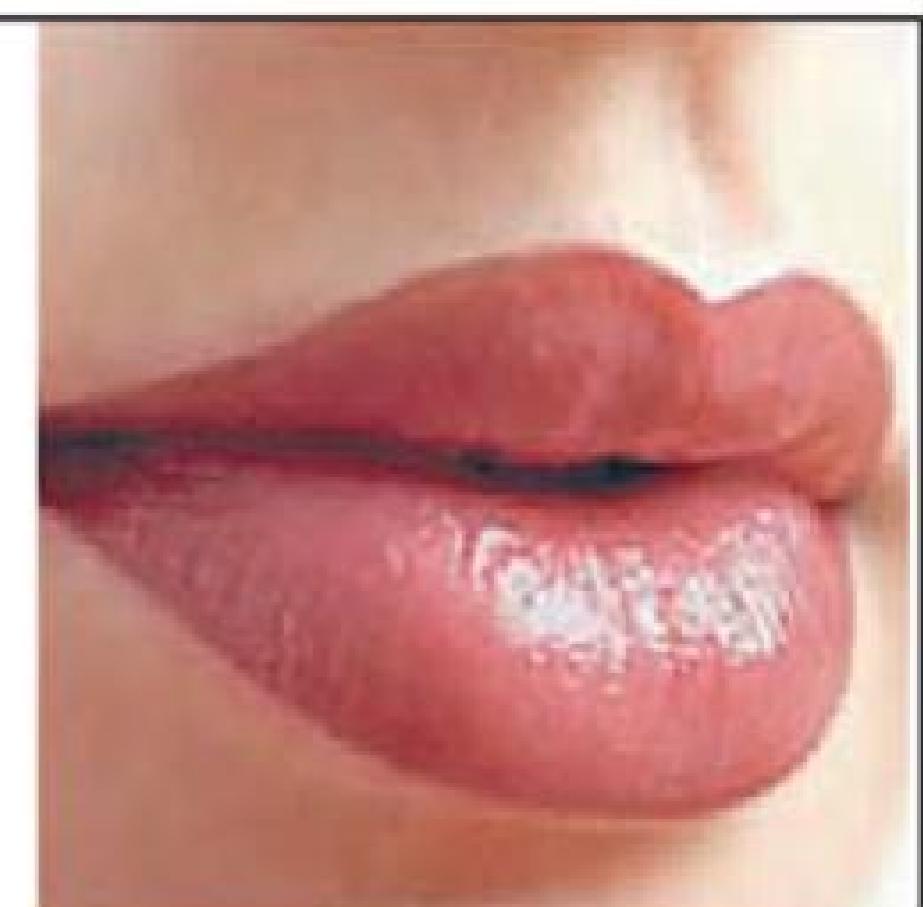
STA. CRUZ -- Despues di varios torneo di Bario y tambe "huistoernooi", a yega ora pa e teamnan mes bay topa otro den preparacion pa locual ta campeonato 2010. Campeon di Aruba BARRACUDA, King of the Caribbean HUT PREDATORS, home-team CLASSIC JOHNSON, from Pool Palace CUERVO, e dos grupo y raza di cachonan mas famoso na Aruba; MAD DOGS y BAD DOGS, revelacion 2009 from JJ "THE BOB CAT MASTERS" last but not least; artistanan for di St Cruz, TECHNICO'S La Moderna. Diahuebs anochi pa exactamente 9'orlotin Captain's meeting y sorteo. Weganan lo start diasabra pa 5'or di atardi. Segundo vuelta lo ta diasabra mes pa 9'or di anochi y torneo lo continua diadomingo, y e gran final

lo ta dialuna. Torneo ta eliminacion dobbel, race to 5, setnan di best out of three. Incripcion ta Awg 100,00 pa equipo y lo tin placa adicional na premio, pa asina campeon y subcampeon por bay cas cu bon premionan cash. Tambe lo tin caha di BUDWEISER na premio. Amantenan di billiard, esaki ta e fin di siman grandi promer cu nos campeonato ranca sali na Mei. Durante di e accion di billiard, lo tin riba mesa di domino diasabra anochi e finalnan di Domino individual. Diadomingo pa 5'or di atardi CMB Knights lo topa Stone Strikers den un revancha di kita sombre. Diadomingo pa 9'ordianochi Hut Stoneslo haya su revancha cu Bao Palo y e dos ganadornan di diadomingo lo hunga e final di Domino dialuna atardi pa 5'or.



**Dilailah**  
BEAUTY CLINIC  
Centro Comercial Noord Yama 730-3327 737-0101

**PERMANENT MAKE UP**  
Drecha y traha eyeliners - lipliner – wenkbrouw



# STUART SMIT A LOGRA MEDAYA DI BRONS NA WEGANAN ODESUR 2010

STA. CRUZ -- Aruba Taekwondo ta di alegría ora cu e atleta Stuart Smit a logra medaya di brons durante e Weganan Suramericano, ODESUR, na e ciudad di Medellin, Colombia.

Stuart a bringa su promer combate contra e favorito, esta un atleta di Venezuela Carlos Vasquez. Despues di un bataya bastante duro, Stuart a sali vencedor. Su di dos pelea tabata contra un atleta di Brazil. E promer dos rond a bay bastante pareu te cu den e ultimo seconde den di

tres rond e atleta di Brazil a gana.

Stuart ta un di e atletanan di Aruba Taekwondo Association (ARTBO) cu banda di su estudio a sigui train na Hulanda bao e Coach Choong Young Pet.

E logro aki ta un triunfo pa nos pais Aruba. Aruba Taekwondo Association (ARTBO) ta duna palabra di pabien na Stuart Smit y tambe na su coach y naturalmente na familia di Taekwondo di Aruba, kendenan ta trahando incansablemente pa tin exito.



## DEN DIVISION DOS FC SAN NICOLAS TA PASA PA PROMER LUGAR

STA. CRUZ -- Diahuebs 25 di Maart 2010 e campeonato di Division Dos a continua cu 2 wega. Na veld di San Luis Deportivo, e equipo di FC San Nicolas a haci un cos ganando Caiquetio cu score di 3-1. Cu e resultado aki FC San Nicolas a pasa pa e promer lugar. E golnan di FC San Nicolas a wordo anota pa Albert Francis 2x y Ronaldo Arrindell. E gol di Caiquetio a wordo anota pa Johnny Gomes. Na veld di Juventud Tanki Leendert a suma lugar e wega entre e equipo di Independiente Hooiberg y Undesa. Independiente Hooiberg a gana e wega cu score di 4-0. E

a salba e honor pa Universal. Diaberna 26 Maart a suma lugar 3 wega. Na veld di San Luis Deportivo, e equipo di FC San Nicolas a haci un cos ganando Caiquetio cu score di 3-1. Cu e resultado aki FC San Nicolas a pasa pa e promer lugar. E golnan di FC San Nicolas a wordo anota pa Albert Francis 2x y Ronaldo Arrindell. E gol di Caiquetio a wordo anota pa Johnny Gomes. Na veld di Juventud Tanki Leendert a suma lugar e wega entre e equipo di Independiente Hooiberg y Undesa. Independiente Hooiberg a gana e wega cu score di 4-0. E

golnandi Independiente Hooiberg a wordo anota pa Randy Thode 3x y Milton Badilla. Por ultimo na veld di Bubali a suma lugar e wega entre CD Ayo y

CDRA. CD Ayo a gana e wega cu score di 4-2. Golnan di CD Ayo a wordo anota pa Richard Kelly 2x y Rodney Kelly 2x. E golnan di wega entre CD Ayo y

pa Davis Tromp y Francisco Nuñez. E weekend venidero no tin wega programa. E campeonato lo continua diahuebs 8 April 2010.

STANDING DIVISION DOS TE CU 28 MAART 2010

	EQUIPO	WH	WG	WE	WP	PTO	GF	GC
1	FC San Nicolas	13	8	5	0	29	42	11
2	Caiquetio	13	9	1	3	28	32	10
3	San Luis Deportivo	13	8	2	3	26	31	8
4	Indep. Hooiberg	12	7	3	1	24	40	11
5	Undesa	13	8	0	5	24	33	23
6	Real Koyari	13	7	2	4	23	33	19
7	CD Ayo	13	3	1	9	9	27	53
8	Arikok	13	3	0	10	9	15	59
9	CDRA	12	1	2	9	5	11	42
10	Universal	13	1	2	10	4	18	47

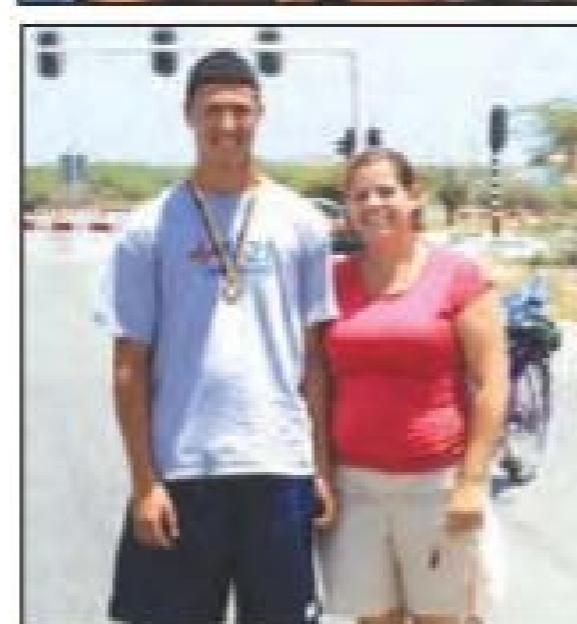
CD Ayo y Universal (-1) pto.

# Durante di evento di Ciclo Salud a tuma lugar e 1, 2 & 3 Kids Run organiza pa ARRUWAC

STA. CRUZ -- Muchanan a participa den diferente categoria y a core distancianan di 1,2 y 3 km. Den e prome categoria di 6 pa 8 año Nerizje Polanco a sali ganador den mucha muher y den e mucha hombeman, Zhyon Harms a sali na prome lugar, sigui pa Aimar Erasmus y na di tres lugar Jason Farro. Den categoria mucha muher di 9 pa 10 año Licielle Hoek a sali na prome lugar, Shadée Lucas na di dos lugar y Yasmine Arrindel na di tres Lugar y di mucha homber, Wuil Vrolijk a sali na prome lugar sigui pa Rashid Dawson y na di tres lugar Dion Baarh. Categoria 11 pa 12 año mucha muher, Julianne Dorothal na prome lugar, Siljee Feliciana na di dos lugar y Sarah Sierra na di 3 lugar y mucha homber, Madoqueoos Sinmeus na prome lugar,

Axel Tromp na di dos lugar y Albert Pop na di tres lugar. Categoria 13 pa 14 año mucha muher, Iraida Dorohtal na prome lugar y mucha homber, Justin Quandus a sali na prome lugar, Brighton Boekhoudt na di dos lugar y Eugene Bouwer na di tres lugar. Categoria 15 pa 17 año mucha muher, Jennelaine Vrolijk na prome lugar, Shantal Sephens na di dos lugar y mucha homber, Dyron Irausquin na prome lugar y Ashwin Tromp na di dos lugar. Mucha homber riba 17 año Arion Maduro. ARRUWAC ta gradici tur e mayornan y entrenadornan di diferente club cu a trece e muchanan pa bin participa na e careda aki. Nos muchanan ta nos futuro y treciendo nan na eventonan asina ta stimula nos muchanan pa practica deporte. Tambe ARRUWAC ta gradici tur e

voluntarionan y mayornan cu a yuda durante e careda. Danki tambe na e organizadoman di e evento di Ciclo Salud cu a duna e espacio pa por a organiza e careda aki. Un DANKI hopi special pa personal di Ambulance, AMA y Cuerpo Policial, boso ta tremendo! Pa e resultado completo por bishita e website [www.arruwac.com](http://www.arruwac.com).



Vondellaan 2, Oranjestad - Aruba Tel.: 582-2888 Fax: 583-6529

**OPORTUNIDAD PA SIGUI LES DI MUSICA**

**SCOL DI MUSICA RUFO EVER**

Ta ofrece na:

Centro Santa Theresita - San Nicolas;  
les di piano. Edad 8 año pariba.

Edificio AJMG - Santa Cruz;  
les di cuarta. Edad 6 año pariba.  
les di guitarra. Edad 8 año pariba.

Cas di Cultura piso ariba - Oranjestad;  
les di piano, guitarra, baho y drums. Edad 8 año pariba.  
les di cuarta. Edad 6 año pariba.

Cas di Cultura piso ariba - Oranjestad;  
les di trompet. Edad 12 año pariba.

Pa informacion y/of inscripcion por tuma contacto cu administracion di Scol di Musica Rufo Wever entre 2'or y 6'or di atardi na telefon 582-2888

of na Cas di Cultura piso ariba.

# Final di Arte di Palabra - ABC

STA. CRUZ -- Diasabra 27 di Maart ultimo tabata tin final di Arte di Palabra ABC, competencia literario pa alumno di enseñanza avanza di Aruba, Bonaire y Curaçao. Esaki a tuma lugar na K.Center, na Brievengat.

Despues di pre-selección na Aruba, Bonaire y Curaçao 37 alumno di school avanza di Aruba, Bonaire y Curaçao a participacuse a una cuenta cortico of un poesia. E competencia tabata masha emocionante y e hobennan a briya riba escenario.

Grandi tabata e alegría ora a resulta cu Osvaldo Correa di Abraham de Veer School di Aruba a logra conquista e prome lugar den e categoría di cuenta original klas 1-2 cu su storia "Un hende mester a bisa mi". Su presentacion a laga e sala den trans. Den e categoría di cuenta original pa klas 3-6, Junella Nicolaas di SGB Bonaire, a gana e prome premio. Despues di su presentacion sala a duna Junella un tremendo ovacion, e tabata realmente spectacular.

Den e categoría di cuenta existente klas 1-2 e prome lugar a bay pa Shurendel Luciana di Joseph Civilis cu a duna un tremendo presentacion di e cuenta 'Bunita nomber' di Bernadette Heyligers.

Den e categorianan di poesia e premionan a bay pa:

Poesia original klas 1-2: Isaac Brute di PSC cu un tremendo conversacion cu 'Un maribomba'.

Poesia existente klas 1-2 e premio a bay pa Quinten Brunken di SKAIH pa di dos año consecutivo.

Poesia original klas 3-6, e premio a bay pa Jeffery Tromp di St. Jozef VSBO cu su tremendo dominio di voz y presentacion cu a laga sala keda keto keto.

E seis ganadornana ricibi un viahe di intercambio cultural pa Bonaire cu lo tuma lugar di 23-25 di April 2010.

Durante di e final a duna alavez un homenahe na algun baluarte riba tereno di nos idioma. Nan a ricibi un Tapushi Literario. E año aki e homenahe a bay pa: Aruba: Sra. Munye Oduber; Bonaire: Sra. Crispina Cicilia-Janga y Sra. Benita Balentien-Janga; Curaçao: Sra. Violet Ravenstein - Sra. Thelma Anthonia - Sr. Eric La Cruz.

E publico presente a disfruta di creatividad di nos hobennan di Aruba, Curaçao y Bonaire. E coordinadornan di Comision Arte di Palabra Aruba, Bonaire y Curaçao a enfatiza cu maske kico



pasa cu structura estatal nos idioma Papiamento ta uni nos y lo sigui tene nos hundo.

Resultado final di Arte di Palabra ABC 2010

Categoría A - Poesia Existente - Klas 1 y 2

1. Quinten Brunken SKAIH Titulo: Cultura Autor: Roy Scoop  
2. Liliene Martha Joseph Civilis VSBO Titulo: Para bo pensa, Autor: Philip Rademaker  
3. Kimberly Delfina Joseph Civilis VSBO Titulo: Den bo pasonan, Autor: Adria Koomen

Categoría B - Poesia Original - Klas 1 y 2

1. Isaac Brute, Peter Stuyvesant College, Titulo: Maribomba, Autor: Isaac Brute  
2. Kayoina King SKAIH Titulo: Para keto un momento Autor: Kayoina

King

3. Raydaniel Petroudis Gouv Lauffer VSBO Titulo: Luna Autor: Raydaniel Petroudis

Categoría C - Poesia Original - Klas 3-6

1. Jeffery Tromp, St. Jozef VSBO, titulo: Rosea, Outor: Jeffery Tromp  
2. Angelle Stamper, Colegio Arubano, titulo: Garnachi di speranza, Autor: Angelle Stamper  
3. Argenis Lourens, St. Jozef VSBO, titulo: Curaçao, mi patria stima Autor: Argenis Lourens

Categoría D - Cuenta Existente Klas 1 y 2

1. Shurendel Luciana - Joseph Civilis Titulo: Bunita nomber Autor: Bernadette Heyligers  
2. Zea Martha - Maria College - Titulo: Condena Autor: Elis Juliana  
3. Marjonella Gabriel Gouverneur Lauffer

VSBO, Ami ta ked'afor...  
Autor: Ashanti Maduro

Categoría E - Cuenta Original - Klas 1 y 2

1. Osvaldo Correa Abraham de Veer School (Aruba) Un hende mester a bisa mi di O. Correa  
2. Quinten Brunken SKAIH Titulo: Virtud bo tin cu siña Autor: Quinten Brunken  
3. Ruchentley Vicario, Joseph Civilis - Guiambo seco na palo pa falta di pikidor di R.Vicario

Categoría F - Cuenta Original - Klas 3-6

1. Junella Nicolaas - SGB Bonaire- Fiesta di coma warawara - Autor: Junella Nicolaas  
2. Zaërick Martha St Jozef VSBO - Titulo: Hende Muher - Autor: Zaërick Martha  
3. Natasha Mondesir St Jozef VSBO Titulo: Un anochi na kas Outor: Natasha Mondesir.



# Evento di Beach Tennis

## cayente cu biento fresco

STA. CRUZ -- E biento tabata un factordominante na Moomba e dia domingo cu a pasa durante e encuentronan, cual a resulta impredecible, pero spectacular pa mas di 200 participante!

Tabata tin sorpresanan di pareja cu ganadorna nobomanera: Luis Posner/ Jossy Mansur, kende su training duro a paga bek finalmente cu un victoria den e competencia di Intermediate cabayero. Lars = Stephanie ganando e Fun mix den nan prome torneo! Mas di e ganadornan pa prome biaha: Liz + Jennifer, Titus + Benjamin.

Den cabayero avanza un biaha mas tabata Edwin + Harry maske nan tabata tin un semi final tough contra Tony + Thijs, dos trainee pa Beach Tennis Aruba cu ta bayendo Hulanda e siman aki. Nan realmente tabata kier a gana, pero nan a yega na di tres lugar batayando.

E siguiente toorne lo ta riba diadomingo 25 di April na Eagle Beach y corda 'tur hend por hunga!!'

Mas informacion over di e deporte aki cuta creciendo riba e isla cu potretnan por ser mira riba: [www.arubabeachtennis.com](http://www.arubabeachtennis.com)

### Resultadonan:

#### Fun Cabayero:

1 Titus Benschop + Benjamin Kloes

2 Sander Bekius + Liam Ramshorst

3 Kevin van den Dam + Frank van den Dam

3 Amir Baroud + Samer Hamawi

#### Fun ladies:

1 Arnalda + Fulvia

2 Ciele Postel + Jannemij Raats

3 Evy de Baar + Fernanda de Beir

3 Manon Hekman + Marry Peil

#### Fun mix:

1 Lars + Stephanie Andela

2 Manuel Mueller+ Hella

3 Sarah Gomez + Victor Nataf

3 Monique Bouwer + Angelo Cornelis

#### Intermediate Cabayero:

1 Luis Posner + Jossy Mansur

2 Reinier Kooi + Roger van Riet

3 Antony Blok + Pieter Visser

3 Theo de Kool + Patrick Melchiors

#### Intermediate Damas:

1 Liza Blok + Jennifer Coster

2 Chantal Valize + Margot Goevers

3 Claudia Sahid + Daniela Florez

3 Sartini Kousemaker + Roos de Hart

#### Advanced men:

1 Edwin Hekman + Harry Koppes

2 DJ Bekius + Joost van Voorthuizen

3 Thijs de Poot + Tony Noorlander

3 Eddy vd Linde + Niels van Eijden

#### Advanced ladies:

1 Paulien ter Meulen + Jacoby Olree

2 Henny Groot Antink + Hariette Kool

3 Barbara Bregita + Natasja Rudolphus

3 Orietta Mansur + Mairim Arends

#### Advanced mix:

1 Marcia Guest + Corey Guest

2 Saskia Janssen + Adolfo Valvueno

3 Mariska Hoogendam + Arjen Hoogendam

3 Simone Rijnsaardt + Ronald Hopman

#### Pro Cabayero:

1 Bertrand Coulet + Dennis Schoneveld

2 Jochem Ros + Aksel Imac

3 Michel de Jong + Fabrizio Battaglia

4 Chris Maas + Alan Baay

#### Pro Damas:

1 Jolanda Sluys + Stephanie Marchena

2 Tina Escebedo + Jolanda Overbeek

3 Yvette Franssen + Danielle v Staveren

3 Natali Samardzic + Virginia Melendez

#### Hoben avanza:

1 Bo Groot Antink + Jim de Weerdt

2 Floris- + Sander Bekius

3 Mathias Verploeg + Jasper vd Berg

3 Kevin van Dam + Gijs van Voorthuizen

#### Hobennan Fun:

1 Lukas vd Berg + Paulien

2 Kasper + Tjebbe

3 Tim Rijnsaardt + Alexandra

3 Rick + Iris

Beach Tennis Aruba a ser gesponsor pa: Alno Kitchen, Amstel Bright, Aruba Aloe, ATA, AWA, Bacardi Mojito, Inter Assure, Island Temptation y Powerade.

Got sand...play Beach Tennis!!



Na caminda pa "Opening Day" MLB Baseball

# Atlanta Braves ta derota Philadelphia Phillies den un wega interesante

STA. CRUZ / Florida--- Weganan di baseball di Grandes Ligas pa loke ta trata spring training ta den full swing unda cu mayoria equipo ta den proceso di test nan hungadornan di liganan menor y esnan cu falta algun ahuste ta haciendo esaki tambe. Dialuna merdia a tuma lugar un wega sumamente interesante entre equipo di Atlanta Braves y Philadelphia Phillies.

Equipo di Atlanta

Braves a presenta cu su pitcher habridor Kris Medlen mientras cu Philadelphia Phillies tabata tin J.A. Happ.

Equipo di cas, Philadelphia Phillips a sa di pica dilanti den bom di dos inning cu 1 careda y a bay ariba 1-0.

Equipo di Atlanta Braves no a perde cabez y den cabez di cuatro inning a bolter e score anotando 2 careda pa bay ariba 2-1.

Den bom di seis inning

equipo di Philadelphia Phillies un biaha mas a rally pa asina score un total di 3 careda pa haci e wega 4-2.

Atlanta Braves a reaccion a bek den cabez di siete inning y a score 2 careda pa asina empata e wega 4-4.

Den cabez di nuebe inning equipo di Atlanta Braves a logra score 1 careda mas pa asina haci e wega aki 5-4 cual tabata suficiente tambe pa bay cu e victoria cu score di 5-4.

Equipo di Atlanta Braves a score un total di 5 careda, a batí un total di 7 hit y a comete 1 eror.

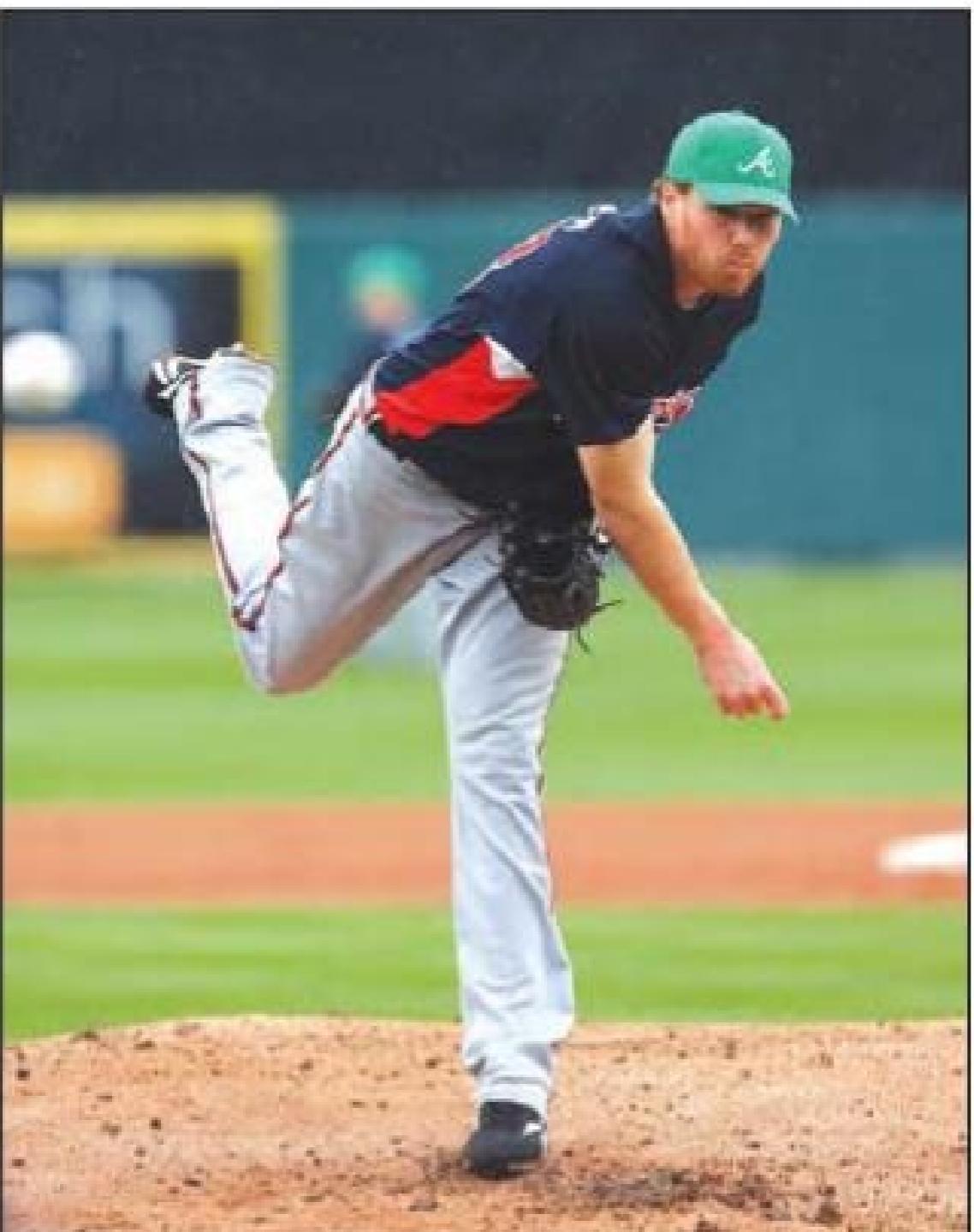
Pitcher ganador a resulta Craig Kimbrel cu su record den spring training awor ta di 2 wega gana 0 perdi.

Equipo di Philadelphia Phillips a score un total di 4 careda, a batí

un total di 8 hit y no a comete eror.

Pitcher perdedor a resulta Ryan Madson. Mientras cu e dianan ta pasando, ta yegando mas cercapae "Opening Day" di Baseball di Grandes Ligas.

Solo di Puelo ta bay tin cobertura pa tur si fiel lectornan.



## Ta bende

Lovebirds.

Pa mas informacion yama 564-0984

## Ta bende

Un cas cu 4 kamber,  
2 baño, sala, comedor, cushina, veranda,  
patio y cura grandi, den e barrio keto di Paradera.  
E ta den hopi naturaleza.

Tereno: 670 m<sup>2</sup> Eigendom. Interesa?

Yama: 594-5488

## Ta bende

- Playstation 2, tur cos inclui Fl. 400,-
- Cama pa baby complete recien naci Fl. 50,-
- Altenator Suzuki Igni Fl. 250,-

Yama 5694025

## Ta busca pa cumpra barata:

- Schrootjes pa plafond di plastic

- kozijn pa porta 83 cm; porta 83 cm

Yama 5694025

# Curso “bestuurs- en managementontwikkeling’ organiza conhumentamente entre AVB, KNVB y S4S

STA. CRUZ -- Diasabra 27 Maart 2010 acuminsa cu un curso di “bestuurs- en management ontwikkeling” cu ta wordo organiza conhumentamente entre Arubaanse Voetbal Bond, KNVB y “Support for Sport (S4S), cu ta un organizacion cu ta traha directamente cu KNVB, na unda cu e grupo aki ta duna diferente seminario y cursonan rond di mundo cu e tarea di yuda den e mejoracion di futbol den su totalidad.

Actualmente di S4S ta na Aruba sr. Peter Fossen; ex-Algemeen directeur di PSV (actual consehero general di PSV), sr. Hans Schreuderding

cu ta ex-Algemeen directeur di Vitesse. Conhumentamente nan lo percura pa duna un curso, na unda cu e meta di e curso lo ta:

- conocimiento y un bista riba e maneho di un club di futbol pa su miembronan,
- drecha e calidad di maneho pa loke ta e structura y proceso den futbol,
- bistay adaptacion di e principionan di bon maneho, cual ta planificacion, guia y monitoreo e procesonan aki
- drecha e necesidad basico di eabilidad cu un dirigente lo mester tin.

Lamentabelmente

tabata tin cupo solamente pa 20 persona y pues sigur no ta tur e club/teamnan na Aruba lo por a manda un dirigente. E idea ta pa den futuro sigur e informacion y /of curso aki yega tur team, pa asina aki futbol di Aruba haya un structura completo y di calidad.

Diasabra, diadomingo y dialuna mainta tabata tin conversacionnan individual cu tur e cursistanan, na unda cu sr. Fossen y sr. Schreuderding a purba di haya un bista completo di tur e cursistanan, na unda nan por saca afor kico ta e necesidadnan mas grandi di e futbol aki na Aruba y kico tur hende ta expect di e

curso venidero.

Ayera merdia e ultimo conversacion lo mester atuma lugar pa despues cuminsa e curso den grupo cu tabata di 2'or di merdia pa 8:30 di anochi y lo sigui y termina awe.

Sigur esaki ta un aporte na nos futbol y specialmente na e dirigentenan cu ta traha den e mundo di futbol.

Por ultimo Arubaanse Voetbal Bond kier gradici tur e instancianan cu a coopera pa e curso aki bira realidad y sigur ta desea tur e cursitanan tur clase di exito y spera cu despues di e prome mision aki, cu ta parti den 3 mision, cu por cierto e proximo ta planea den luna di Mei, pa cual sigur e cursitanan lo wordo notifica na tempo.



Ta hasi calor? Bo no kier sende bo airco pasobra corriente ta caro?  
Nos ta e solucion pa bo problema.

**Aruba Solar Systems**

Jama nos pa mas informacion

5920621

Financiamiento ta posibel.

## CASH

### Ta busca tereno pa cumpra

preferiblemente Sta. Cruz

(of otro bario tambe)

den prijs di Afl. 28.000 cu Afl. 32.000. eigendom.

Cas na valor di entre Afl. 60.000 cu Afl. 120.000.

(No ta importa su estado, comprador mes ta dreche)

Tin intresado serio cla pa cumpra.

Yama Edmond Croes.

E-Cro Real Estate na 7390101.

## CASH:

### Ta busca pa cumpra:

Un cliente potential ta busca un cas di 2 kamber, den area di Noord, cerca di beach/hotel. Average entre 175 mil te cu 400 mil florin. Condicion di cas no ta importante, pero mester ta Noord.

Yama Edmond Croes, E-Cro Realestate na 7390101.





**Resultado di number den bo celular..**  
**Manda un sms pa 9595 y pone: CATOCHI ON**  
**Ricibi resultado di Lotto y Catochi tur dia den bo celular.**  
**NO MAS DOLOR DI CABES PA HAYA RESULTADO DI NUMBER!!**

SOLO De Pueblo Fundacion Lotto Pa Deporte



### Fundacion Lotto pa Deporte

Avenida Millo Croes # 34, Aruba Website: www.arubalottery.com

Resultado di dia 29 Maart 2010

CATOCHI PRO DEPORTE	
Sorteo #. 3874	
4616	Joker:
1449	Proximo Jackpot
3142	<b>215.000,00</b>
<b>BIG 4</b>	
Sorteo #. 2718	
3508	07-11-14-21-23
<b>ZODIAC</b>	
Sorteo #. 1477	
7462	Proximo Jackpot
Aries	<b>57.000,00</b>
Corda	
JACKPOT	
Mini Mega	
ta na Afl.	
260.000,00	

### LOTTO DE DEPORTE

Sorteo #.	Joker:	Letter:
0 x Jackpot		
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Afl. 12.00		

**215.000,00**

### LOTTO DE DIA

Sorteo #. 1814	Proximo Jackpot
0 x Afl. 56.500,00	
9 x Afl. 45,00	
96 x Afl. 5,00	

**07-11-14-21-23**

**57.000,00**

### MINI MEGA

Sorteo #.	Mega Ball:	Proximo Jackpot
1 x Jackpot		
0 x Match 4		
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		

**260.000,00**

## Ta Bende

Weganan di playstation 3.  
Smack vs Raw 2010 pa Awg 100.00  
Dirt 2 pa Awg 80.00  
WWE Legendery pa Awg 100.00  
Need for Speed Undercover pa Awg 80.00  
Grantourismo 5 pa awg 80.00  
Hawks Airplane pa Awg 80.00  
Midnight L.A. pa 75.00

Pa mas info yama: 594-2210 of 592-3773

## MI TA BENDE

AUTO NISSAN SENTRA Aña 96 COLOR CORA, STANDARD, DEN BON CONDISHON. PRIJS TA AFL 2000,- YAMA 5655048 PA MAS INFO.

## Ta Huur:

1 Appartment pa dos hende.  
Na Spaans Lagoenweg 49-B cerca di lama,  
na Pos Chiquito.  
1 kamber grandi – Cushina – Baño, etc pa Afl. 600,- pa luna. Deposito Afl. 400,-. Pa mas informacion yama 592-5943. Preferible Hende Serio y cumplidor

## Construccion

Metsla Afl. 15,- pa pleister pa m2, pa verf Afl. 3,- pa m2. Coriente Afl. 30,- pa punto. Pega dak complete Afl. 30,- pa m2. Blokki Afl. 3,- pa flokki 6", Kolom Afl. 50,-. Mosaic Afl. 15,- pa m2. Tambe corta mata, haci cura limpi, planta mata, irrigation system y kitchen cabinet Afl. 400,- pa m2. Yama Tel. 564-9744 of 585-1147

## Electric & Paint jobs

\*Quality work

\*Quality price

For more information

Call 7410169

Patronisa pa:



## Resultado di Sorteonan



### Curaçao

**1. 1311 2. 3287 3. 4781**

**Super 4**  
**9233**

### Diario

**1. 1925 2. 5181 3. 2422**

### Sto. Domingo

**1. 2. 3.**

## TA HUUR

Apartamento di 1 kamber, baño, cushina y patio.

Inclui tur cos pa Afl.1100,-.

Inclui tur cos, menos airco: Afl.900,-

Situa na Sabana Blanco 150 B

Pa mas info yama 561-5095/566-8968

## Ta bende

Speakers, mixers, dual cd player y un DJ booth y diferente cos mas .

Prijs solamente AWG 2850.00

Yama pa mas info na 749-9390

## Ta huur

Apartment semi-muebla na Roncado Paradera exclusief.

AWG 800.00 pa luna mas borg.

Pa mas info yama 561-5001 of 593-7988



## Noticiero 94

Tur mainta di 12.40 pa 2.30

Presenta pa the Anchorman  
Johnny Habibe

E-mail: hit94fm@gmail.com



**Ta bende-huur**

piñata, chupetera, borchis i ki bo mester cu foam pa decora fiesta.

nos ta bende of huur misa y calis pa decoracion di mesa of muraja. money box den forma di calis.  
Tel... 7424614

**Ta busca**

Cas entre 130.000 – 200.000 Florin.  
Tel 5651828

Ta busca pa compra un tereno den naturaleza di 5000 m<sup>2</sup>  
Tel 5651828

**Ta bende**

Lincoln Welding Machine Stick AC DC 220 Volt.  
2 luna biew.  
1.550 fl.

**Ta bende**

Tig Welding Machine LINCOLN precision Tig 225 ac/dc/dc- full computer 3 luna bieuw.  
welder aluminum + stick . 5.000 fl of discutible.  
mas info # 5627940

**Apartament- room for rent**

In Dakota fully appliance furnished looking for lady 35-45 750 florins includes electric, water, cable, call 5948916

**TA BENDE:**

## Project cars:

Mustang LX coupe, 1980, automatic, motor 302, 5.0L, 1993  
Mustang GT H.B., 1984, standard, motor 302, 5.0L, overhauled

Chrysler Sebring LX, 2002, convertible, automatic, motor actualmente overhauled, disponibel fin di maart.

## ademas:

Mercedes Benz C200 Compressor, 2001, automatic, 113798 km (9/3/10)  
Mitsubishi Lancer GT, 2009, standard, fully equipped, sunroof, side moulding, 9204 km (9/3/10)  
tel.: 5938683

**Ta Bende**

Boli of saco friu.  
100 pida pa 30.00 florin  
Nos tey yama nos, nos mes ta entrega.  
Na cas of negoshi, yama: 565-2019

**Ta Bende**

piesa pa S-10 Brasileño  
Gearbox awg 1000,-  
Bloki cu crank y piston awg 1000,-  
Head complete awg 1000,-  
Tel: 5944918

**4 SALE**

Toyota Corolla'03 automatic, ac. auto ta den bon condicion  
prijs ta afl 12000 si bo ta interesa yama 5655048 pa mas info.

**GRAN OFERTA**

Corte di cabey di homber	Awg 15.00
Corte di cabey di muher	Awg 20.00
Highlight	Awg 50.00
Straight cabey	Awg 80.00

Y nos tin tambe oferta riba blower, tiña di cabey, manicures y pedicures.

Nos ta haci waxing pa muher y homber.

Tratamento di keratina pa cabey, permanent make up.

Pelukera: Marcia Croes #562-2941

Nota: Y awor pa semana santa nos ta traha riba weekend cu afspraak.

Carmen Hairdress Beauty salon

Santa Cruz 36  
563-2019

**Ta Bende**

Un Chevrolet Colorado 2005  
Autm, full equipt, riem 20", red.  
Pa mas info yama 749-9390

**Hotel**

Mester 1 of mas siman di estadia pa keda na un hotel na ruba of exterior.  
Yama 7309812 pa mas informacion

**Ta Busca**

Ta busca cas of apartment pa huur  
Ta busca un cas of apartment di dos of tres kamber pa huur. Ta dispuesto pa paga entre Awg. 1000,- pa Awg. 1.400,- pa luna. Por favor yama tel. 739-9009 of 748-3509.

**Ta Bende**

Piezanan pa Honda Motor: D-17 v-tec block head+ Ecu+ harnas (wiring) sin gearbox.  
4 shocks+ loweringspring (original).  
1 porta complete banda drechi pa honda Civic 2001+ un right fender, sunroof+ starter+ dashboard.  
Booster brake, steering rack, bumper.  
Yama pa mas info 995-2422.

**Quality Sand & Stone**

Tel: 585-8448 of cel.: 6602108

**Ta bende**

Santo di Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata y Graniet

**Ta bende**

puppies Chihuahua,  
pa mas informacion  
por yama 568-0771

**Ta Bende**

Un dodge Dart 1966 classic car. Sin motor, full body cu transmision pa solamente 800.00. Prijs ta discutible, yama: 560-9247

**TA BENDE**

TOYOTA YARIS'02 STD.  
TOP CONDITION

PA AFL8500,- SI BO  
TA INTERESA YAMA  
5937548

**Ta bende**

puppies  
Chihuahua mix, pa info  
yama 568-0771

**Ta Huur**

Per direct un apartamento na Tanki Flip 17-b, un kamber, baño, cushion y comedor. Inclui cable.

Prijs Awg 750.00.

Borg 700.00 yama pa mas info despues di 5'or na 594-4888

**Mester bai por negosha e Preis/  
Must sell negotiable prices**

Cunucu Abao f 154.000

Baleanderstraat f 281.000

Pampoenastraat f 297.000

Jamanota \$ 660,000

buskando tereno propiedad y cas

Yama MPG Real Estate  
Gaye 7336322

**Mike's Body Shop N.V.****Ta busca**

Un bodyman cu  
experiencia.

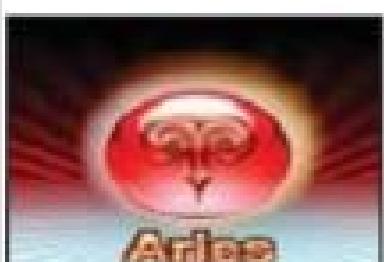
Pa solicita , yama tel:  
583-2969 of 743-3366

**Arubiano Balente**

Mi ta tira sushi afor na dump!!

Tur sorto di sushi no den mondi pero na dump!!

Mi ta chapi y corta mata.  
Yamami na 565-2019 of 5640123

**LOS ASTROS ARUBA INT.****TEL : 5854636**FACEBOOK : LOS ASTROS ARUBA  
LOS\_ASTROS\_ARUBA@LIVE.COM

**Aries>>>Maart 21 / April 19 Number di suerte 3987**  
 Waak ken bo ta yama amigo. No core bay tras di hende sin pensa, pasobra nan intencion cu bo no ta mucho bon. Keda alerta riba tur loke pasa awe.



**Tauro>>>April 20 / Mei 19 Number di suerte 8876**  
 Tin bon y tin malo, waak bon ki bo ta scoge pa ta den bo bida. Mester tin un balance entre nan dos, bay rustig awe.



**Geminis>>>Mei 20 / Juni 20 Number di suerte 2928**  
 Kere den bo mes y hisa bo nivel di caracter. Na momentonan cu bo ta haya bo den confrontacion. Tin hendenan cu tin rabia riba bo, pasobra nan mes kier bo.



**Cancer>>>Juni 21 / Juli 22 Number di suerte 2983**  
 Den amor no ta tur cos bo por confia. Tin bon y tin malo, no bay tras di palabra di engaño. Keda bo positivo, usando bo logica pa loke ta berdad.



**Leo>>>Juli 23 / Augustus 22 Number di suerte 2772**  
 Sea honesto cu bo mes, no trata di engaña otro hende, pasobra bo lo haya bo den problema si bo sigui haci esaki awe.



**Virgo>>>Augustus 23 / September 22 Number di suerte 287**  
 Waak bon ki bo ta haci cu bo pareha awe. Dun'e un tiki di libertad, baha for di su lomba y dun'e chens pa e mes demostra cu e kier ta cu bo.



**Libra>>>September 23 / October 22 Number di suerte 3662**  
 Bo tin cu stop di cay den weganan di hende. Bo mester para den bo zapatonan y kere den bo mes, pasobra niun otro hende lo haci'e. Ta bo mes tin cu trece cambio den bo bida.



**Scorpio>>>October 23 / November 21 Number di suerte 2862**  
 Domina bo rabia, pasobra esey bo tin cu us'e cu personanan cu kier haci bo daño, no cu esnan cu kier bo.



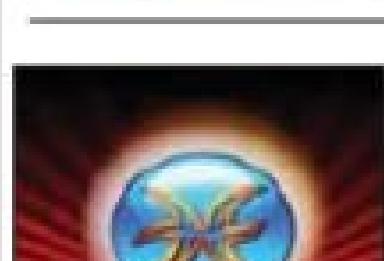
**Sagitario>>>November 22 / December 21 Number di suerte 2983**  
 No gaña bo mes cu co'i loco di fantasia. Waak bo caya bon, pasobra tin hende cu kier malo pa bo y bo mester sa di defende bo mes.



**Capricornio>>>December 22 / Januari 19 Number di suerte 3980**  
 Kere den bo mes y no laga niun hende usa bo, ni haci malo pa bo. Ta bo mes tin cu pone un stop cu esaki.



**Acuario>>>Januari 20 / Febuari 19 Number di suerte 3872**  
 Una vez bo laga idea drenta bo, no tin palabra pa describe. Sea bo mes y no hunga rol di sabi tur ora riba hende.



**Piscis>>>Febuari 19 / Maart 20 Number di suerte 2752**  
 Kere den bo mes y stima bo mes, pasobra lo bay bin cos bonnan pa bo. Ta abo mester tuma e paso grandi.

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

**BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO**

Manera:

Diabetic Hand, Elbow &amp; Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail &amp; Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
 lider den productonan  
 Diabetico na Aruba
**VIVA**

Awor mas potente cu nunca

Proprietary Botanical Extract

Antes: 535 mg y awor: 1050

mg



Un Extracto di casca y simiya

di wijndruif cora cu yama

RESVERATROL.

RESVERATROL ta asina

potente cu 1 oz di dje ta

equivalmente na 10 botter di

Biña Cora. VIVA no ta contene

ni sucu ni alcohol. Tecnologia avanza patenta di FOODMATRIX. ORAC score mas halto cu tur otro anti-oxidante. Certifica pa Brunswick Labs.

**VIVA POR YUDA NA:**

- Proteha bo curpa contra radicalnan cu ta haci daño na bo salud;
- Pone bo sinti y mustra hoben;
- Laga bo biba mas largo y saludabel;
- Mehoracion di memoria;
- Reduci cansancio di pia;
- Aumenta bo energia y forza;
- Mantene un bon nivel di cholesterol;
- Pa un bista saludabel;
- Mantene e presion di sanger;
- Proteha fluho di sanger den curpa;
- Proteha e sistema cardiovascular;
- Mantene curazon saludabel y un fluho di sanger limpi;
- Defende y fortalece e sistema imunologico;
- Ta bon pa sistema di defensa di bo curpa;
- Mantene defensa halto den bo curpa.

Pa mas informacion y splicacion yama: 565-2169

**Pa mas informacion yama 565-2169**  
**Delivery services only**

# SETAR preparando pa Aruba's #1 Family Egghunt cu ta bay Off-Road den 2010!

STA. CRUZ -- Diadomingo awor, Pasco Grandi dia 4 di April tur habitante di Aruba ta pendiente pa e evento di EGGHUNT nr. 1 pa henter famial Setar lo bay den style di Off-Road den e evento e aña aki. Dus buscamento di webo lo ta na varios lugar cu hende ta frecuenta normal y lugarnan cu hende ta frecuenta ora di off-road.

Aruba's #1 Family Egghunt lo start sali pa 10'or di mainta y lo termina te cu 10'or di anochi. E sede di e actividad lo ta un

biaha mas e Renaissance Market Place na unda tur participante cu a haya un webo cu premio por pasa busca nan premio. Ademas lo tin e actividadnan di custumber pa tur nos muchanan di Aruba, cu ta inclui entre otro buscamento di webo, pintamento di cara, popcorn pa tur hende, entretenimento di Shon Payaso, etc. Lo tin presentacion di diferente banda manera: DJ, Honey Pot, Next Level, Rincon Boyz, Impak y Prive. Canal 90 lo ta e radio cu lo

ta acompañando e evento di e Egghunt mas grandi di Aruba!

Radio oyentenan por scucha e pistasan (hintnan) via e DJ na radio of nan por sigui e hintnan tambe via Facebook.

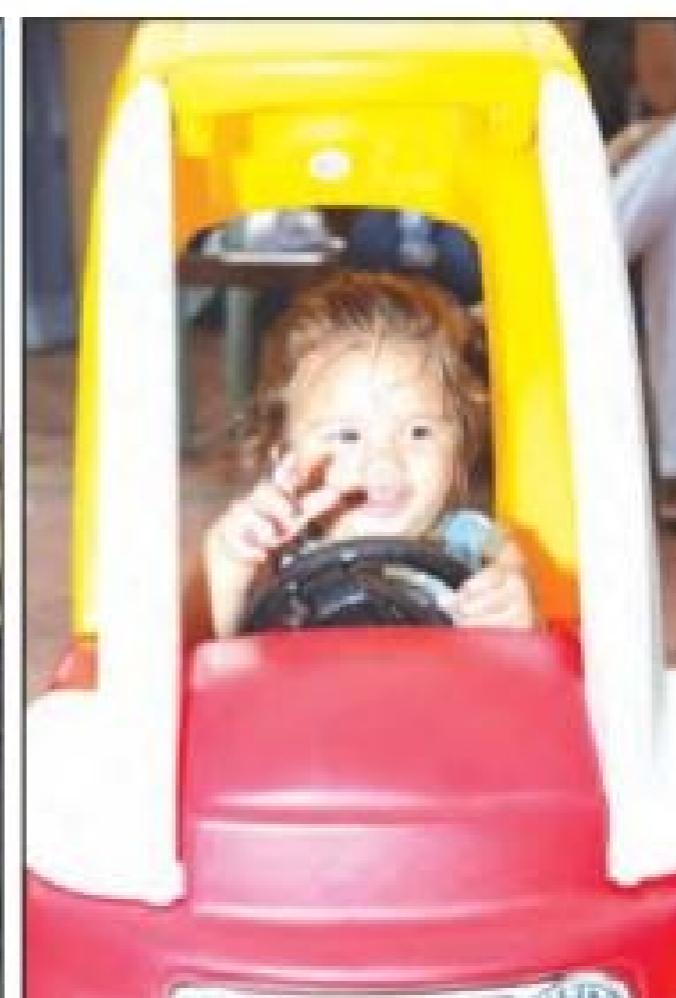
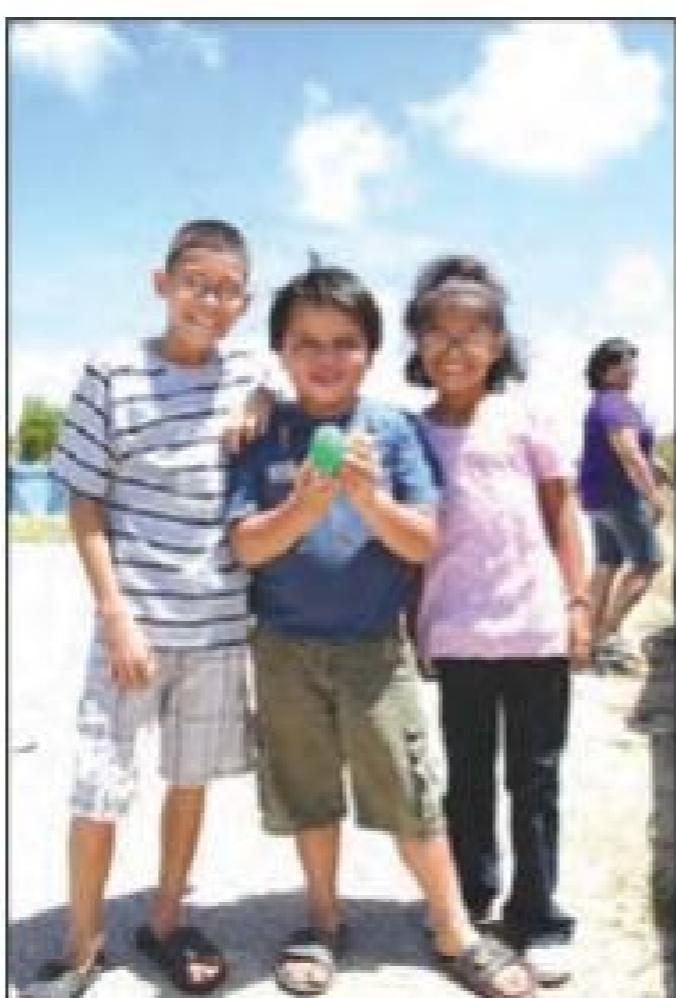
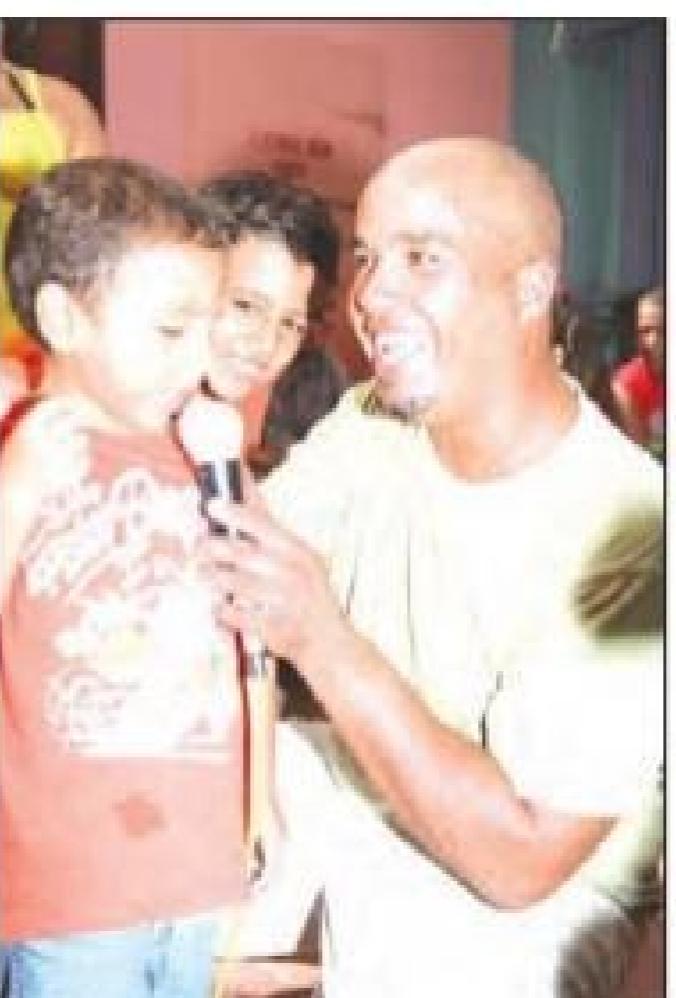
Un parti curioso di e evento di Pasco Grandi aki di SETAR ta cu lo lo tin anuncio estilo di "boletin extra" na unda cu lo anuncia un codigo via radio y e participante por manda un SMS cu e codigo pa un number y asina ta

haya sa e pista pa busca e webo.

Manera semper SETAR lo tin premionan hopi grandi y bon. Nan ta varia entre telefoon celular, netbooks, ipod sulfes, certificado pa cena for 2 narestaurante nan renombra na Aruba, Kadobon di supermercado y of kaarchinan di telefoon. E ganador di e ya famoso Webodi Oro pa 2010 lo ricibi un biahe Crusero pa 2 persona pa bay keiro na e "Mexican Riviera".

Grandiy Chikitota pendiente pa e famoso Aruba's nr. 1 Family Egghunt cu lo bay Off Road den 2010! Reserva bo diadomingo pa pasa oranan agradabel cu bo familia y yiunan mientras bo tin chens pa gana premionan hopi fabuloso cu SETAR.

Riba e potret: Algun di e momentonan hopi ameno cu a pasa durante e Family Egg Hunt di SETAR aña pasa.



# Richard & Rosanne a drenta enlace matrimonial

STA. CRUZ -- Richard Roy, e Gerente General di Westin Aruba Resort a casa cu su amor Rosanne Van Rooij durante e bahada di solo di diadomingo ultimo, riba beach, durante un ceremonia elegante cu a wordo oficia pa reverendo Greg, den presencia di un grupo intimo di miembro di familia y amigo.

"Mi tabata tin e suerte," Richard, un hotelero bon conoci, a bisa, "pa enamora cu un hende muher local, Rosanne, y su familia a bira esun di mi. Awor mi por waak e berdadero Aruba door di e wowanan di e hendenan local."

Bisti den un shimus di bruid sumamente bunita, cu embordura

haci na man, y cu flornan blanco chikito den su cabey, Rosanne tabata mustra briyante ora cu confianza, el'a bisa "si" y a duna y ricibi su renchi, for di su comprometido-y-awor-esposo, riba un atardi perfecto, na un lugar tan spectacular, na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

Despues di un tiki champaña Frances friu y hors d'oeuvres sirbi riba e beach, e fiesta di bruid a sigui cu e celebracion cu un fiesta di cena cu a wordo sirbi den e resort su penthouse suite situa na e di 9 piso, cu bista riba Palm Beach. Na nomber di tur bo amigonan, nos ta desea boso un eternidad di amor y felicidad!



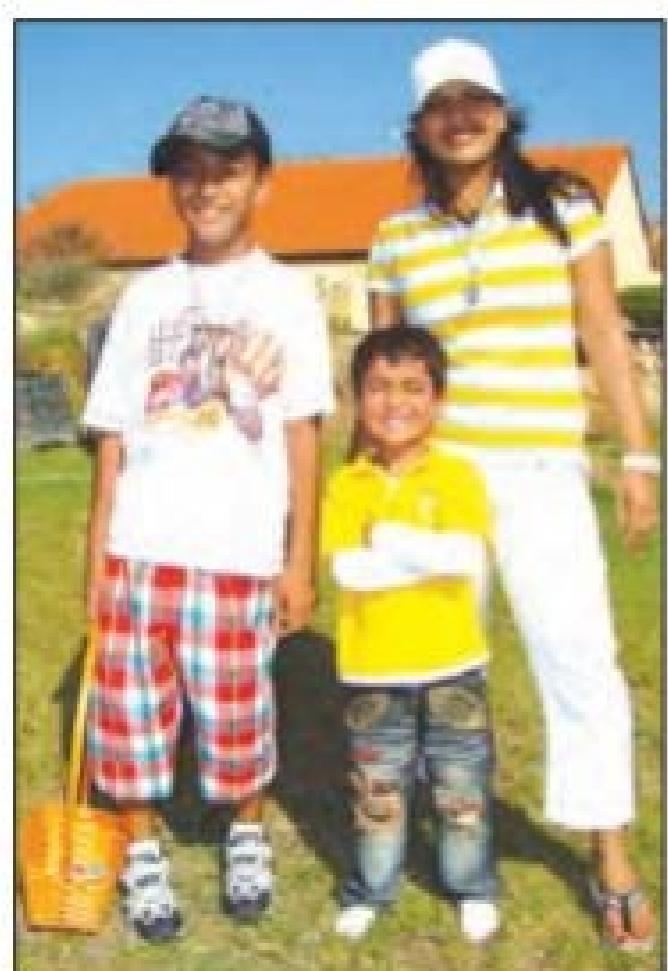
# Pasco Grandi na Tierra del Sol

STA. CRUZ -- Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club a tene un evento special pa Aruba su comunidad Indio, celebrando Pasco Grandi riba e hardin patras di Ventanas del Mar Restaurant.

Den e spirito di India, unda tur festival ta wordo celebra cu hopi animo, y den spirito di e pais aki su diversidad cultural, e Buskeda di Webo y Fiesta di Hardin a atrae un gran cantidad di mucha

y adulto, kendenan a disfruta di weganan y co'i bebe den e aire liber.

Ventanas del Mar ta preparando pa un celebracion fantastico di Pasco Grandi diadomingo awor, ora cu e restaurant lo presenta su brunch di familia, cual ta inclui un menu spectacular acompaña pa entretenimento en bibo y un Buskeda di Webo di Pasco Grandi, un evento sumamente memorable pa e muchanan.



# CLASIFICADO


**INSECTOS....?**

Bo tin problema cu Fruminga,  
Karpata, Comehein,  
Bij, Maribomba,  
Raton  
Ples-Ples of tur otro di  
insectonan?

Jama PRIMITO: 741-0000

**Ta busca**

Casnan barata pa cumpra.  
Pa mas informacion yama  
565-1828.

**Ta Bende**

Mesa di biljard prof 9'  
Airco 60mil BTU split-unit  
Yama pa mas info na  
561-5001

**Pa tur trabao di  
construccion:**

Renoba cas, plumbing,  
pinta mapa y mucho mas.  
Na un prijs pa tur cartera,  
yama: 749-9390.  
Trabao entrega rapido y  
satisfactorio.

**Ta Bende**

BO KIER BENDE BO  
CAS,OF TERENO, yama  
mi na 733-3398.

Danki Gèlou

**Ta bende**

2 Puppies macho  
chihuahua mix!!  
Pa info yama 568-0771

**Cushina di Nestor**

Lo tin pa diabierna santo lo  
sigiente. sopi di mix seafood,  
moochi pisca, bacalou y  
balchi pisca. Tur cuminda  
ta bin cu arroz of pan bati  
y funchi, banana y salada.  
prijs lo ta balata balata. y  
diadomingo pasco di busca  
webo mi lotin sopi bestia  
chikito pa 8,50 y pecho di  
galinia den forno y bbq pa  
solamente 10 floros si 10 florin  
so pa plato y un bar bon bon,  
por jama mi na 5944659 of  
5856396 mas balata no tin.  
y shonnan ta weekend di  
reflexona.

**Ta bende**

Bar y Restaurant  
exitoso cu bon  
clientele riba 900 m2  
eigendomsgrond na  
Mahuma.

Prijs Afl. 500.000,-.  
Pa mas informacion  
yama 565-1828.

**Ta Bende**

Pa motibo personal  
ta bende un Bar y  
Restaurant bon situa  
cu su vergunning pa  
habri te laat. Si bo ta  
un persona serio cu ta  
intersa, bo por yama  
pa un cita y haya mas  
informacion na Tel.  
746-8280.

**Ta Bende**

TV 27",panasonic  
combo(dvd,vhs)Awg 600  
Tv 27",Sony Awg 300,-  
Cama 2 persona sin  
colchon di palo color  
maron Awg 250  
Porta pa patio di metal  
estilo schuif, AWG 600  
Brenda 5644495

**Ta Bende**

Pitbull full breed 6 siman  
bieu.  
Pa mas info yama  
560-7228.

**Ta bende**

un generator  
Powermax 4400 Watts  
quiet run ,gasoline, 110  
220 pa 700 florin Nobo  
Nobo interesadonan  
yama 5682724

**Ta Huur**

Bar/ Restaurant  
Boyoura full equipa  
na bon prijs. Situa  
na Brazil 56 Yama  
593-5823

**Ta bende  
conew**

diferente tamano  
y color  
5628688

**Bo ta bashi y  
lo kier gana  
Afl. 525.= facil?**

Jama: 5934134

**Ta Bende**

Un Suzuki Swift 2009 std  
DVD Player y sound bon  
condicion  
por tuma contact na cel  
7432767

**Ta Bende**

Pitbull puppies full breed  
5 siman. Pa mas info  
yama 560-3741 of  
588-0355

**Cushina di MI  
MAMA**

Tel: 588-4969 10:45am  
pa 3:00 pm

- Balchi di Pisca
- Chicken Cut Small
- Soppi di galiña
- Galiña Stoba
- Galiña Stoba

**Rijkewijs?**

30%+  
Descuento

tilo 2 categorias di mas  
yama awor!

HERMUS

Rijsschool

56732 / 5943263

**Ta bende**

Un casita casi cla riba 930 m2, mas un cunucu pa  
planta di 4.000 m2. Tur dos pa 150.000,-. Sabana  
Basora cu view pa lama. Pa mas informacion yama  
565-1828.

**Ta bende**

Casita na Pos Chikito band'i caminda grandi, bon pa  
business. Prijs Afl. 175.000,-. Pa mas informacion  
yama 565-1828.

**Ta bende**

Tereno eigendom casi  
6.000 m2 na Mahuma.  
Pa mas informacion  
yama 565-1828.

**Ta bende**

Un tereno eigendom na  
Nuñe, di 670 m2 pa Afl.  
63.000,-.  
Pa mas informacion  
yama 565-1828.

**Ta bende**

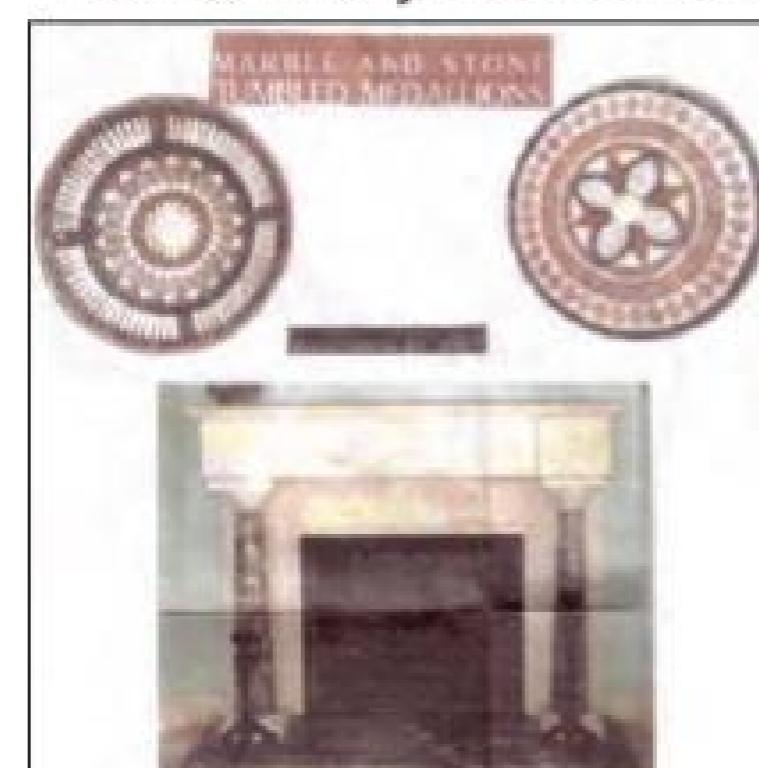
Tereno di 690 mx na  
Nuñe, cu un bista  
spectacular pa  
Afl. 105.000,-.

**Ta bende**

Casita na Mabon.  
Prijs Afl. 111.000,-.

**Ta Bende**

2 medayon di marmer pa vloer  
1 schoorsteen di marmer  
Pa mas info yama 564-0809

**Ta bende**

Ford Explorer 93

Std. Color preto

Fl.3000,- of Best offer.

Tel.5673838

**Ta Bende**

un Cas na Gen. Mayoor de  
Bruinewijk, Savaneta.  
3 Camber y 2 Banjo, cas ta  
120 m2 (inclusi e patio)

Tereno ta 462 m2 eigendom.  
E cas ta serca di school,  
misa, supermarket y 5 minuut  
di lama. Bon bario.  
Prijs: Awg 195.000,- OBO

Pa informacion: 594 - 3331

**Ta Bende**

Toyota Tercel 1999.  
Aut, AC, 113000km cori.  
Pa Awg 4500.00, Yama  
584-3519 of 746-9210

**Nos ta drecha imagen y  
nos ta verfnan tambe**

pa mas info  
yama: 854-2489

# NOTANAN INTERNACIONAL

## Bombardeonan suicidio ta azota Metro di Moscu

Moscu – Por lo menos 38 persona a ser mata y mas di 60 otro a ser herida den dos atake di bom suicidio den e Metro di Moscu, durante di oranan hopi ocupa di mainta. Bombardeonan suicidio femenino aparentemente a ehecuta e atakenan riba treinnan cu a para na dos stacion den curazon di e capital Russo. Ningun grupo a reclama ainda e responsabilidad pa

e explosionnan, pero Servicio di Seguridad Ruso ta kere cu e bombarderonan ta vincula cu gruponan militante den e region Noord di Caucasus. Explosionnan suicidio den pasado, den e capital, a ser ehecuta door di rebeldenan Islamico cu ta bringando pa independencia for di Rusia na Chechnya. Prome Minister Vladimir Putin a yama e incidente

un crimen teribel cu a ser cometido. El'a sigui bisa cu teroristanan mester ser destrui, y a bisa cu e tin confianza cu institucionnan di ley lo hacitur nan posibel pa haya y castiga e criminalnan. Presidente Dimitry Medvedev, despues di a pone un krans na un di esitionan a bisa cu "Nan ta animalnan. Mi tin sigur cu nos lo haya nan y destrui nan tur".



## Durante di su viaje di sorpresa pa Afghanistan, Presidente Obama ta elogia forzanan Americano

Base Aereo Bagram, Kabul -- Barack Obama a bisa Forzanan Americano durante su prome bishita di sorpresa na Afghanistan como Presidente Mericano cu nan ta na e pais aki pa yuda e Afghanonan pa

logra un paz cu ta dificil pa alcanza. Papiando cu soldaat y civilian na e base aereo di Bagram, banda di Kabul el'a gradici nan pa nan servicio y a bisa cu nan lo sali victorioso di nan enemigonan. Den un

bihaha cu a dura solamente algun ora, el'a encuentra cu Presidente Afghano Hamid Karzai y a enfatiza e necesidad pa ataca corpcion y traficacion di droga, Presidente Karzai lo bishita Merca na luna di Mei pa reunionnan.



## FOR A FRIEND

ROY INOCENCIA  
BEST DJ OF THE SEVENTIES

### MAY YOU REST IN PEACE

Roy, my friend, it was not meant to be

For me to be present at your funeral

But you were in my heart and thoughts these days, you see...

Suddenly to see your picture in the news papers

You passed away....memories presented themselves in layers

You helped other DJ's become popular

Always ready to give a helping hand

And now that I heard that not one song was sung during your funeral

I felt sad, but I wish you a band of music wherever you are

You did your own thing with your life, for family and friends

Now I bid you farewell through this poem of friendship and love

With my prayers for God to surround you with His everlasting love

With music that will keep your soul dancing

I am one of the many, that did enjoy your music when you were here

When you were a big part of the heart and soul of Scorpio's Disco

You helped other DJ's like Reuben Garcia a lot

You were the best DJ of the seventies, no doubt

Today you are in your fans soul and heart

Although you're not so well known by the younger generations

But you were great. You bought and chose your songs with dedication

Rock music, disco and pop of modern times back then

And now I remember your funny jokes as well,

When I meet beautiful people who knew you and respected you

Take it easy and just relax when traveling those heavenly roads

And may you rest in peace my friend, while God is watching over you !

This poem in the name of fans and friends from Dakota and me, wishing family Inocencia love and strength these days....

The bright sun will keep on shining every day

And the Lord can sooth the hurt and pain.....

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

Aruba, March 2010

# NOTANAN INTERNACIONAL

## Cardinal ta defende Papa tocante abuso

Vienna, Austria -- Un cardinal seniordi Austriaa defende Papa Benedicto su record pa loke ta trata abuso di mucha dentro di Iglesia. Cardinal Christoph Schoenborn a bisa cu esfuerzonan di e tempo ey, Cardinal Joseph Ratzinger, pa investiga un caso di abuso na 1995 a ser blokea door di Papa Juan Pablo II. Cardinal Schoenborn a bisa cu Vaticano e tempo ey a argumenta cu un investigacion lo genera mal publicidad. E comentario di e cardinal a sigui despues di un siman na unda cu e caso riba abuso di mucha na Vaticano a ser intensivamente scrutina. Iglesia Austriaco na



1995 a ser sacudi door di alegacionnan cu Cardinal Groer lo a molestia hobennan na un monasterio den añanan di 1970. Pero tabata te den 1998, riba orden di Vaticano cu Cardinal Groer mester a stop cu tur su responsabilidadnan religioso y a busca exilio na Alemania.

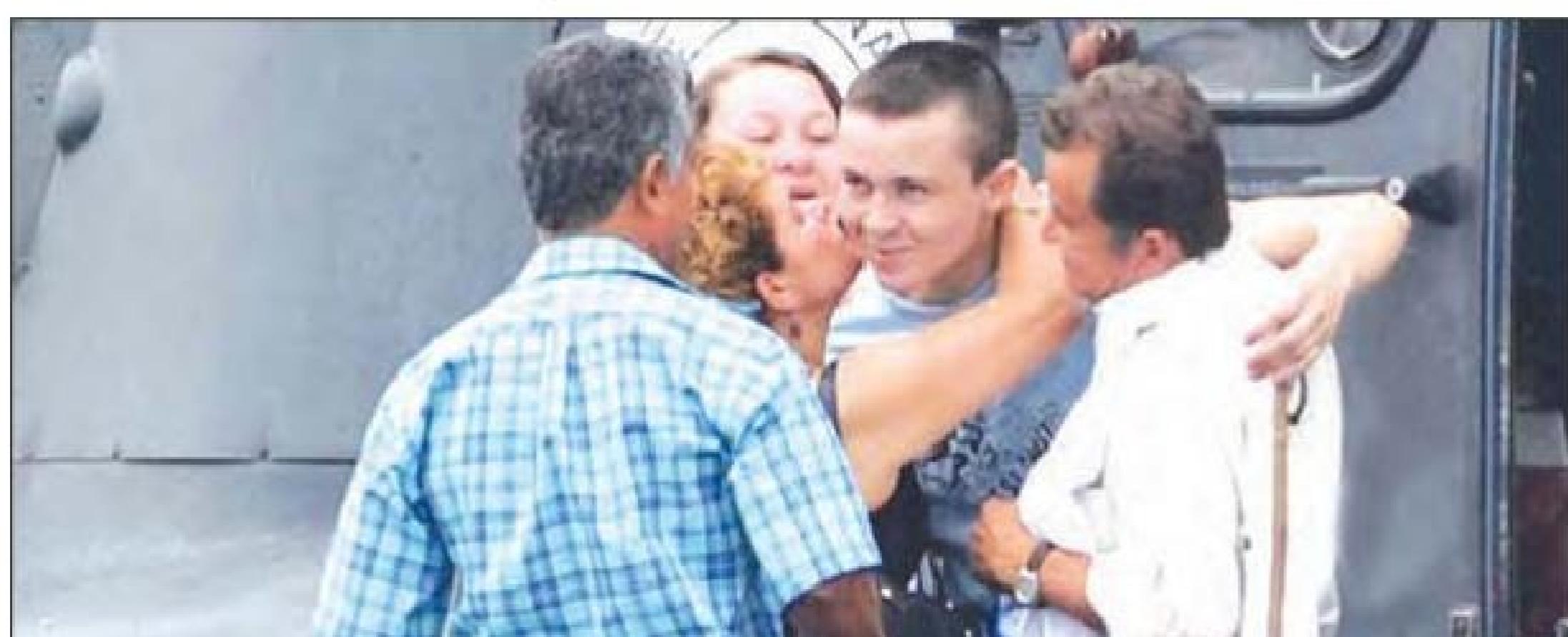
El'a muri na Austria na 2003. E tempo ey Vaticano tabata hopi skerpi den su critica for di Austriaconan, pa a tuma tres año pa actua contra Cardinal Groer.

## Uribe no ta contra di cambio di prisonero

Bogota -- Presidente Colombiano Alvaro Uribe a bisa cu e no ta contra un intercambio di rebeldenan di FARC cu ta den prison pa rehennan. Pero el'a bisa cu cualquier cambio ta condiciona cu e rebeldenan no ta bolbe den e rango di FARC y nan actividadnan criminal. Presidente Uribe tabata papiando despues curebeldenan a libera e soldaat Josue Daniel Calvo (foto), kende a ser secuestra casi un año



pasa. Negociadornan ta spera cu un otro soldaat lo haya su libertad awe, Sargento Pablo Emilio Moncayo, cu ta mas di 12 año den poder di rebeldenan di FARC. Calvo su tata a bisa " felicidad a bolbe na nos hogar atrobe", despues cu e soldato a contra cu su familia na Villavicencia.



## Desapunto den buskeda di petroleo banda di Islanan Malvina

London -- Accionnan desapuntante. E pos ta e prome cu a ser perfora banda di e islana, pa mas di un decada, y a causa problema cu Argentina cu atrobe ta reclama e Islanan Malvina. E accionnan di Desire a termina ayera na London cu un caida di 49.5%. Aparentemente e petroleo ta poco y di mal calidad.



Tarifa di Solo di Pueblo  
pa publicacion di anuncio di entiero:

Pakete: Afl. 175.00

- 4 dia di invitacion

- gradicimento

- invitacion pa misa of resamento na cas

\* prijs ta eenmalig y ta un pakete! \* No ta Afl. 175.00 pa dia.

Tarifa Top 95 fm: Afl. 125.00  
pa 5 spots di participacion

Tarifa Canal 22: Afl. 150.00 pa 1 participacion.

Pa mas informacion: 585-9500 of contact bo agencia funeral di preferencia y via nan por book y pone aviso.



# AD PATRES

"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini" Salm 62:

A bay sosega den braza di Señor mi tata, nos ruman, padushi y Patoy stima,

## Andres Francisco Gomez

\* 09-02-1944 + 28-03-2010

Na nomber di su:

Yiu: Jefferson (Jeff) y Vivienne Gomez-Rivadeneira  
Su nietanan: Jévenne, Adrienne y Gillienne Gomez

Rumannan:

Tida y Jossy Ridderstaat-Gomez y familia  
Francisco (Shon Ne) y Ines Gomez y familia  
Frederico(Modge) y Greta Gomez y familia  
Rica y Frido Bernadina-Gomez y familia  
Lena y Chupi Bernadina-Gomez y familia  
Eddy y Jos Tromp – Seegers y familia  
+ Keta y Thomas (Day) Vrolijk-Gomez y familia  
+ Ovito y Brigita Franken-Gomez y familia

Tanta y madrina: Rosa(Jojo) Tromp y familia

Omo y padrino: Buchi Ben (Benito) Tromp y familia  
Victorino (Tilin) Tromp y familia

Su ayudantenan special: Jack y Isha Geerman-Dorothal y familia  
Mena Geerman y familia

Mama di su yiu: Elsa y Juan v/d Biezen y familia  
Comer y comper: Maria Kock, Elogia "Yoyo" Thiel, Hilario Thiel y Godfried v/d Biezen

Amiga/onan di cas: Olivia Henricus y familia, Paulina Geerman y familia, Ingrid Brown y familia, Vera Geerman y familia, Juan Brete

Su sobrinanen cu ta stim'e hopi:

Shirley Ridderstaat  
Joyce Maduro-Ridderstaat, Lynette Bernadina  
Vicky Bernadina, Mylene Bernadina

Su sobre sobrina/o nan:  
Josanne Maduro, Junior Maduro  
Shindey Tromp, Rozynne Ridderstaat  
Josrey Ridderstaat, Jofre Jr. Ridderstaat

Tur su Sobrina/o nan—Prima/o nan

Amigo/anan y conosiran.

Su ihanan: Eveline Koolman, Carlito Tromp  
Nadi Solognier, Nino Dirksz  
Y demas ihanan na Venezuela y Sto. Domingo

Tur su compañeronan voluntario di grupo "FLOR DI BRAZIL"  
Tur su ex-coleganan di Serlimar

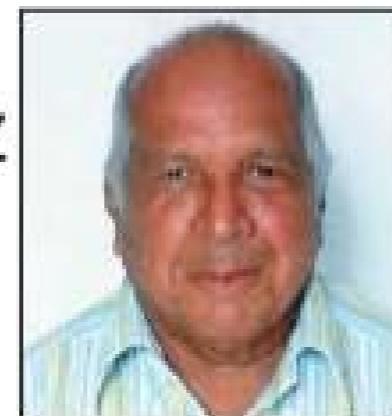
Famianan: Gomez, Rivadeneira, Ridderstaat, Bernadina, Tromp, Dijkhof, Maduro, Christiaans, Vrolijk, Franken, Eckmeyer, Croes, Hart, Geerman, Picus, Orman, Dorothal, Hill, Everts, Cornelie, v/d Biezen, Kock, Thiel.

Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida algun nomber

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar awe diamars 30 di Maart pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y despues lo sali pa santana central na Sabana Basora.

For di 2'or di atardi e curpa di "Andres" lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil. Envez di manda flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo bay tin un box disponibel den Misa.

For di 2'or di atardi e curpa di "Andres" lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil



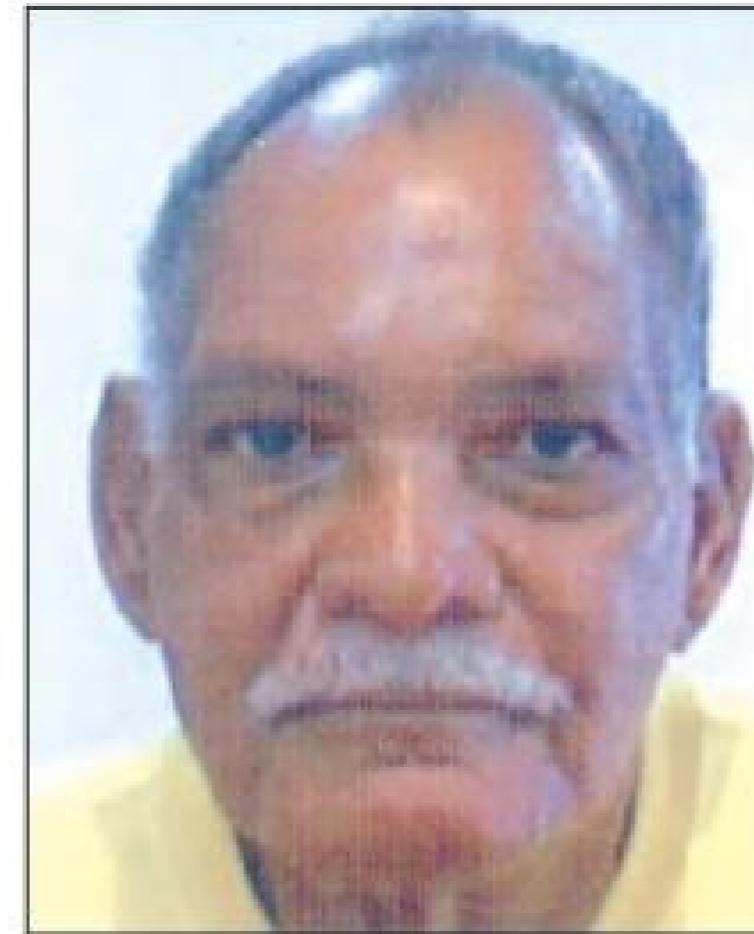

# AD PATRES

## Gradicimento / Invitacion

Nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

### Leopoldo "Ro" Ras

Gradicimento ta bay na tur cu a yama of manda flor. Na personal di Ad Patres pa nan bon servicio, na e personal di ambulance, Centro Medico San Nicolas y na Dr. van Leeuwen. Na tur familia, conocirnan y bisiñanan cu a compañe te na su ultimo lugar di descanso.



Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brazil.

Diamars 30 di Maart 2010 pa 7'or di anochi  
Diahuebs 1 di April 2010 pa 7'or di anochi.  
Despues di misa tin un Rosario na cas Brazil 28

Boso presencia ta altamente aprecia  
Na nomber di su esposa y jiu y demas familia

Jennifer, Jelizza y Juliska

de Cuba ta dedica e poesia aki na nan amigo atima

## "Notty"

q.e.p.d.

## AMISTAD

Un amigo manera bo ta dificil pa haya semper contento unda cu nos encontra e sonrisa amabel na bo cara a mustra tur loke bo curazon tabata demostra un amistad sincero cu a duna su balor momento di a tende e noticia cu dolor ya nos no tin nos amigo stima cu nos pasobra ela wordo yama pa Papa Dios

Danki Notty pa bo Amistad y Amor

Drumi dushi den braza di Señor

Nunca nos lo lubida bo, Notty .

Autor :

Omaira I.Rodriguez-Britten



**Scol Caiquetio**

scol pa enseñansa special.  
Cura Cabai z/n, tel. 584-7525

Alumnonan y personal di Scol Caiquetio ta participa fayecimento di señor:

## Andres Francisco Gomez

na bida tata di nos maestro y colega stima Jefferson Gomez.

Nos ta expresa nos mas sincero palabra di condolencia

na meneer Jeff, Vivienne y demas familia.

Cu Papa Dios duna nan forza na e momento dificil aki.

Cu señor Andres sosega na paz.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forza.

Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el'a significa pa nos, ta participa fayecimento di nos yiu, esposa, mama, wela, ruman y tanta stima:

## Maria Petronia Laclé-Ridderstap

\* 02-08-1950 † 24-03-2010

Na nomber di su:



Esposo: Rafael Laclé  
Mama: Elizabeth (Isha) Ridderstap-Croes  
Tata: Juan Ridderstap  
Yiunan: Mervelin y Ricky Figaroa  
† Ethline Kock-Lacle  
Robert Laclé, Randy Laclé

Mescos cu yiu: Sharin Geerman

Nietanan: Riane, Mervylaine, Ethline Figaroa  
Jaydah Laclé  
Nieto: Edmar Laclé

Mescos cu nieta y nieto: Yrline, Jair

Rumannan: Angela y Roque Croes na Hulanda  
Freddy Ridderstap y Manita Croes  
Mirto y Mariela Ridderstap  
Jolanda y Ramiro Kock  
Edwin y Sonia Ridderstap  
Sonia y Frido Werleman

Swi y cuñanan: Fichi y Violeta Laclé y familia  
Otilio y Juana Laclé y familia  
Mena y Alberto Dijkhoff y familia  
Vda. Frida Werleman y familia  
Jolanda Laclé y familia  
Elviro y Monica Laclé y familia  
Ludwina y Michael Drumm y familia  
na Inglaterra  
† Glenda y Frank Cornelie y familia  
Miranda y Hubert Kock y familia

Tantanan: Graciela Ridderstap  
Vda. Maria Croes-Werleman  
Vda. Francisca Ridderstap-Ras  
Vda. Ruby Ridderstap-Lopez

Madrina: Sra. Vda. Cornea Croes-Werleman  
Ex-suegro: Raymond Kock y familia  
Ex-suegra: Joandra Stamper y familia

Amiganan di cas: Emili Tromp y Eta Wernet y familia  
Carmen Boekhoudt

Su sobrina stima: Gaudy Riddertap

Prima stima Rita Maduro y familia

Sobrino y sobrinenan, Sobre sobrino y sobrinenan

Primo y primanan, Comer y compernan y demás familia, bisiñanan y conocirnan.

Famia: Laclé, Ridderstap, Croes, Figaroa, Henriquez, Kock, Dania, Werleman, Lampe, Dijkhoff, Torres, Drumm, Cornelie, Geerman, Ras, Stamper, Everon, Koolman, Wernet, Winterdaal, Tromp, Lopez, de Cuba y demás familia.

Acto di entiero lo tuma lugar diarazon 31 di Maart 2010 di 2or pa 4or na Misa Santana Filomena na Paradera, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera. Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home  
Cumana 76  
Diamars 30 di Maart 2010 di 7:00 – 9:00 pm  
Envez de flor of krans nos tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa un bon causa.



## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mostra atencion durante fayecimento y entiero di nos ser stima.

## Roy Eric Inocencia

Gradicimento na tur esnan cu a yama of a manda flor y telegram.

Na e personal di Mementomori Funeral

Home pa nan bon trabao.

Na e personal di National Car Rental y tambe na e personal di Canal 90.

Na e personal di Hospital pa nan bon trabao y pasenshi, na dokter Kock y dokter Garcia.

Famia, conocirnan y bisiñanan cu a compañe te na su ultimo lugar di descanso.

Alavez nos ta invita tur hende pa un Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota.

Diamars 30 di Maart pa 8'or di mainta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Inocencia

### Nos primo stima Nottie,

Hey Nottie, unda bo ta bay den e casca di pinda geley?

Hey Nottie, e casca di pinda a cambia di color y a crece tambe!

Hey Nottie, esta un Camaro blanco great! Pa unda e trip ta awe?

Hey Nottie, nos ta bay Hydro mañan?

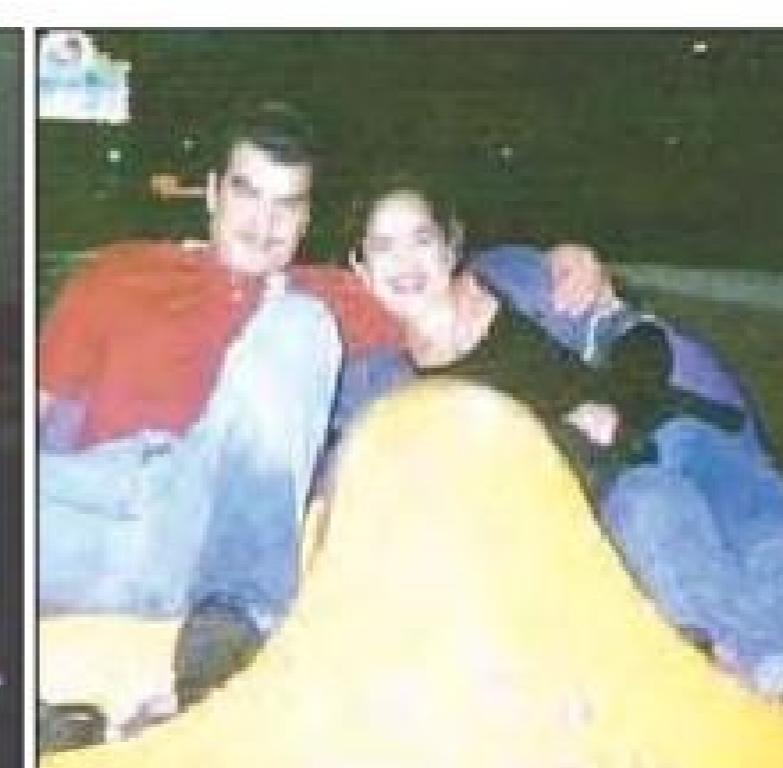
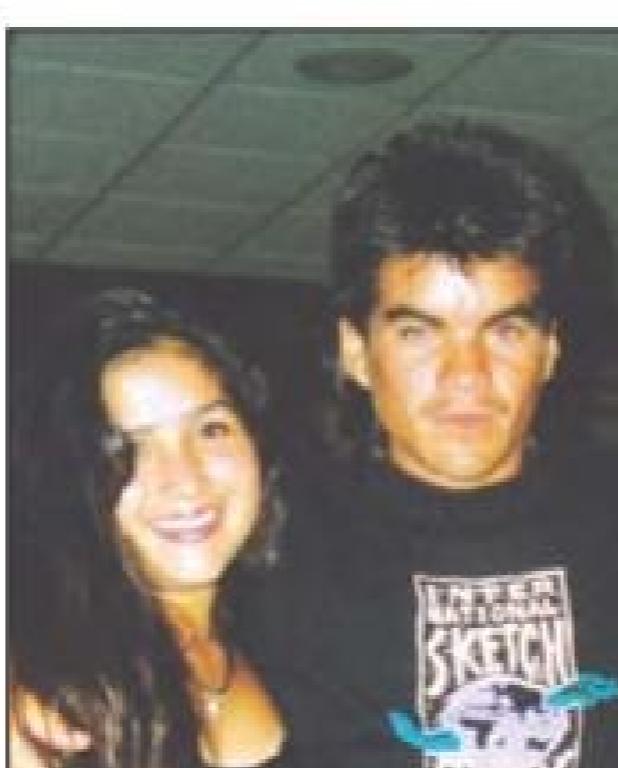
Hey Nottie, bo tin algun idea con dolor nos curazon ta haci awe cu nos mester tuma despedida di bo?

Nos primo, semper nos lo keda corda bo cu hopi amor y hopi admiracion.

Como mucha nos a hunga hundo, como teenager nos a trip hundo, como adulto nos a waak bo bira un bon tata.

Nos primo amable, alegre y un tremendo capitán di speedboat! Nos ta hopi agradecido di por a forma parti di bo bida.....

Bo primanan Ludmilla y Meredith



Corona di proteccion pa famia di San Jose



Riba e crus o medaya

San Jose bendiciona, esposo di Maria, ta cu nos e dia aki.

Bo a protehe y cuida e Birgen, stimando e Niño Hesus manera bo yiu,

Bo a salbe di peliger di morto, a defende Iglesia, e cas di familia di Dios.

Cumpra pa e sanger di Cristo.

Wardador di Santa Famia, ta cu nos den nos problemanan.

Cu bo oracionnan por obtene pa nos e forsa pa huy di e erornan y

Iucha cu e forsanan di corucion asina cu den bida nos por crece den santidad y

den morto alegra den e corona di Victoria.

Amen.

Riba cada cuenta grandi

San Jose wardador di e Santa Famia, bendiciona nos famianan

Riba cada cuenta chikito

San Jose pidi pa nos

Na final

Hesus, Jose y Maria

Mi ta duna Boso mi curason y mi alma.

Hesus, Jose y Maria

Asisti mi awor y na ora di mi ultimo agonia.

Hesus, Jose y Maria

Cu mi por suspira mi alma den Boso.

Amen



Departamento di Salud Publico  
Dienst Gele koorts Muskiet Bestrijding

ta anuncia fayecimento di



Sr. Gilberto Albertico Croes

Na bida nos colega:

Nos kier extende nos mas profundo palabra di condolencia  
y cu Dios consola y duna forsa na  
su esposa, ylunan, y demas famianan  
Cu Tico sosega na paz.

### Mi primito stima Notti

Cu bo wowonan yen di briyo y un smile cu niun  
hende por iguala, bo a siña nos tur stima bo.

Nos ta stima bo y abo tabata stima nos y awor, sin  
spera bo a bay laga nos.

Laga nos cu un profundo tristeza den nos curazon.  
Di con Dios a tuma bo, esey nos tur kier sa.  
Kizas e tabata tin mester di un angel mas.  
Pero den nos memoria semper lo bo keda graba.  
Bo ta significa asina tanto pa nos tur, bo ta hopi  
special pa un y tur.

Bo harimento tabata manera musica den nos oido,  
y awor a keda solamente un silencio...

Ni un dia ta pasa cu bo no ta den nos mente.  
Notti, bo amor y alegría nunca nos lo lubida.  
Bo a bay laga bo prinses chikito cu asina tanto bo a  
stima,

for di cielo sigui cuid'e y stim'e.  
Nos tur lo yud'e corda cu bo tabata un tata  
ehemplar.

Hopi nos tur ta yora, manera ta yobida di lagrima tin.

Nos primito stima, sosega na paz den braza di  
Señor.

Bo prima cu ta stimabo un mundo, Ivy



Mi ta dedica e poesia aki na mi primo stima  
" Notty " q.e.p.d.cu a fayece tragicamente.  
"AUSENCIA"

N otty bo a bay laga nos asina tempran, na un edad  
hoben

O ra mi a tende e noticia tristo riba e dia di mi fecha  
natal

T a un dia cu nos mester a celebra mi cumpleaños  
hunto

T resiendo e alegría y armonia cu ta hasi nos tur  
contento

Y awor solamente un bashi grandi a keda den nos  
curason

N os a lanta hunto cu otro manera ruman

O freciendo otro apoyo den tur circunstancia

T a asina bo a mustra mi kiko ta amor di berdad

T eniendo bo famia semper na prome lugar

Y awor bo no tey mas pa bisa cuanto ta stima bo

Mi lo corda semper riba bo Notty di bo primo hopi  
stima Renzo.

Lo bo keda semper bibo den mi curazon.

Un Poesia cu hopi Amor, dedica na nos primo stima y bon  
brother

### Jarvis Arnold ( Notti ) v/der Linde

Notti, esey ta bo nomber di cariño

Oh, Dios Tata stima, pakico asina tempran....

Ta nunca nos por a pensa di separa for di otro asina liher...

Ta semper hunto for di chikito, hunga cu otro, yen di  
travesura y aventura..

y diripente ya Notti no t'ey mas cu nos...Dios Tata tin mester  
un Angel mas den su Reino Celestial.

Nos no por controla e tempo, ni e momentonan dificil y dolor  
y tristeza den nos bida.

Ni ta facil pa acepta morto di un ser stima, pero si biba  
prepara...y biba den union y den un paz  
y harmonia y amor y aprecio pa cu otro, stimando y  
pardonando otro semper.

Cu nos Dios Tata duna "Notti su Mama Chim y tur demas  
famia e consuelo y e forza divino.

Y keda sostene otro semper. Y cu nos Brother"Notti" sosega  
den braza di nos dushi,

Señor Cristo Hesus, Amen. Den nos curazon semper nos lo  
keda recorda "Notti".

Si nos core cu cuidao y baha velocidad y respeta nos leyan  
di trafico, lo nos por spaar mas bida y tristeza den cada  
famia aki na Aruba.

Di parti bo primonan stima: Robert y Amparo Koolman y  
Famia, Ellen Koolman,

Brain y Melissa Carolina, Elbert y Rusette Koolman y famia,  
Angelo Koolman y Famia, Marlon v/der Linde y famia,

Rodney y Rolando v/der Linde y famia.

Skirbi pa Sweet Divine Lady Sasha ( Esperanza ) Koolman-P

### Invitacion

Na nomber di su  
rumannan y demas  
famia, nos ta invita  
famia, amiga(o)nan,  
bisiñanan y conocinan  
pa compaña nos na un  
Santo Sacrificio di misa  
awe diamars 30 di Maart  
2010 pa 6:30 di atardi na  
misa Santa Theresita na  
San Nicolas pa sosiego  
di alma di nos defunto  
stima:

### Carol Vincent Fortin

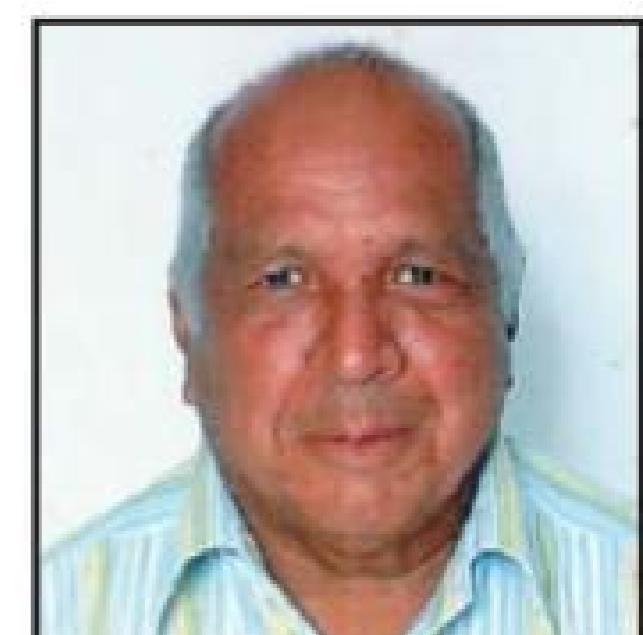
Diarazon 31 di Maart  
pa 7:30 di anochi lo  
tin un rosario na cas  
Bernhardstraat 25 C

Boso presencia ta  
altamente aprecia.

Famia Fortin

### The Champs Tennis Club Aruba

cu inmenso tristeza ta  
participa fayecimento di



### Sr. Andres Francisco Gomez

Ruman y cuña di nos  
miembronan

Modge y Greta Gomez

Cu Andres sosega na paz

# Aurora

funeral Home

"Senor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa frankil, pa mi bolbe haya forza"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos casa, tata, welo, ruman y omo

## Gilberto Albertico Croes

Mihor conoci como "Tico"

Na nomber di su esposa: Elaine (Leng) Croes-Boekhoudt  
Na nomber di su mayornan: † Sr. Betran Croes y Sra. Chana Croes-Kock

Di su yiunan stima: Ghislaine y Kenneth Kelly-Croes y yiunan  
Gilbert Croes y iyu y Carisma Gonzalez  
Albert Croesk, Angie y Enry Leon y yiunan

Mescos cu yiunan stima: Hose Croes y Jenimar Falcon y yiunan  
Stanley Thiel y Zayrienne y iyu  
Rosellenne y Jason Albus - Croes y yiunan  
Robert y Della Croes y yiunan

Nieta y nietonan stima: Kennyalaine, Gione, Tizianne Kelly  
Guivan Monart  
Marylaine, Zoe, Kendra Leon

Rumannan: Editha Croes y yiunan y su compañero Carlos Lacle  
Lucia Croes y † Miguel Croes  
Pina y Oscar Boekhoudt y yiunan  
Aurita y Victor Thiel y yiunan

Swa y cuñanan: Carla y Theofilo Boekhoudt y familia  
Ludwina Boekhoudt  
Felix y Glenda Boekhoudt y familia  
Luis y Bea Boekhoudt y iyu  
Rosa y Lando Croes y familia  
Oscar y Pina Boekhoudt y familia  
Swinda y John Croes y familia  
Mirto y Carmen Boekhoudt y familia

Tantanan:  
Isenia y Jaco Curiel y familia  
Marcela y Piet Geerman y familia, Anna Kock y familia  
Maria Kock y familia, sra. viuda Margo Kock y iyu  
Sra. Viuda Antonia Lampe y yiunan  
Sra. Viuda Ina Croes y iyu  
Chita y Bebe Boekhoudt y familia

Sabina Croes y familia

Omonan: Sr. viudo Benacio Kock y familia, Boechito y Angela Croes  
Binchi y Flora Croesa y familia

Sobrino y sobrinan: Joselito, Hose, Osmayra, Crispina, Stanley, Brandon, Stacey, Susan, Jelisse, Carolin, Emilienne, Ritsma, Roslenne, Sulaika, Lourianne, Glendelin, Sue-Ann, Juni, Robert, Micheal, Marisela, Edmar, Gisela

Mama di su nieto: Guivanna Monart y iyu  
Su ihanan: Hose Croes y Jaydee Albus

Madrina y padrionan: Menita Oduber, Bebe Boekhoudt, Jossy Croes  
Su amigonan: Feli y Agnes Croes y Familia, Ricky y Valerie Croes y familia  
Yvonne Tromp y familia

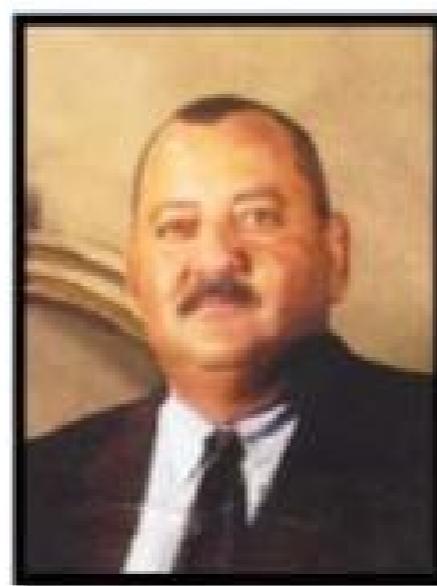
Su compañeronan di domino: Hose Manuel, Jason, Lando, Chofi, Randolph, Neomar, Johnito, Chel, Michaud

Su coleganan di: Gele Koorts Muskiet Bestrijding (G.K.M.B)  
y hungadornan di GO-GO Bolas Team

Y demas familia: Croes, Boekhoudt, Kelly, Kock, Thiel, Gonzalez, Falcon, Albus, Monart, Lacle, Geerman, Curiel, Lampe, Tromp, Leon, Loefstop, Havertong, Krozendijk, Dijkhoff, Ruiz, Wever, V/D Biezen, Orcadio, Maduro, Daal, Flanegin, Paula, Schwengle, Gamez, van der Linde, Ignacio, Cornelio, Trimon, Rijke, Ras

Demas familia ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar awe diamars 30 di Maart 2010 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal ta reposa for di 11'or na cas, Paradera 63-A y despues pa 2'or na Misa Santa Filomena na Paradera.

Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.  
Nos disculpa si nos por a lubida un famia of conocer den nos tristeza.



# Mementomori

Funeral Home



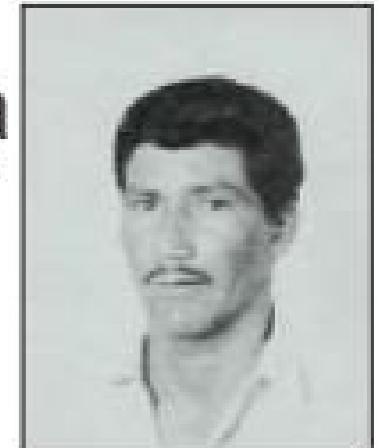
"Alab'E cu grito di alegría. Alab'E cu harpa y guitarra.  
Alab'E cu cuarta y triangel. Alab'E cu cantica triunfante."

Salmo 150

Cu hopi tristeza na nos curazon, pero agradecido cu Dios su voluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

## Robert Francisco de Cuba

Mihor conoci como: "Bébé of Roberto"  
21 Augustus 1954 – 27 Maart 2010



Na nomber di su:

Tata: Jacobo Eckmeyer

Rumannan: Lourdes de Cuba y iyu na Hulanda  
Ivonne de Cuba y yiunan na Hulanda  
Ruby Eckmeyer-Figaroa y familia  
Avilova Eckmeyer y familia  
Mavis Eckmeyer-Krozendijk y familia  
Yen Eckmeyer y familia, y otro rumannan  
Jacobo Gamara y familia

Tantanan: Petra y Chonai Faro y familia  
Edna Eckemeyer  
Nora Eckmeyer

Omonan: Antonio de Cuba y familia  
Sixto y Henny de Cuba-Blauw y familia  
na Hulanda  
Jozef Hondong y familia na Hulanda  
Norman Eckmeyer y familia  
Gerardo Eckmeyer y familia

Mihor amigonan: Lourdes y Joy Arends  
Benny Dijkhoff y señora  
Rey Semeleer y señora  
Adilberto Villamarín y señora  
Renny Flanegin y señora

Sobrino y sobrinan: primoran y primanan, swa y cuñanan

Familia: de Cuba, Faro, Eckmeyer, Hondong, Blauw, Jacobs, Huibers, Tromp,

Britten, de Ridder, Gamarra, Werleman y demás  
familia na Aruba y Hulanda, ta invita tur amigo, bisiña y  
conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar  
diamars 30 di Maart 2010 pa 4'or di atardi saliendo for  
di Misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord. E  
resto mortal di Bébé lo ta reposa for di 2'or di atardi  
den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home

Dialuna 29 di Maart 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.  
Tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of  
otro familia



## Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya  
forza."

Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



**Hélène Many**

mihor conoci como: "Estanie of Mama"  
na edad di 72 año

Na nomber di su:

yiunan: Brunel Merveille  
Wilson y Venette Merveille  
Mondy Merveille  
Jeanne D'Arc Merveille

nieta y nietonan: John Styes Vallon  
Djiensen Tobb D-Merveille  
Marlon Merveille  
Edwidge Merveille  
Milaika L. Merveille

rumannan: Leonne Laurnet  
Ociani Laurent  
Aliansia Laurent  
Irane Laurent

sobrino y sobrinan: Simone Maduro y esposo  
Ernest Doran y familia  
Odette Borange y familia  
Angeline Maduro

conoci y bisiñanan: Sean, Paul, Judith, Sonie  
Josceline y familia, Melienne Silegue y familia,  
Ermilie Osius y familia, Alix Geerman y familia, Idovia  
Desvarieux y familia, Mirlene Jourdain y familia,  
Wilner Blanchet y familia, Marie Claude Damis y  
familia, Vella Leger y familia, Veniel d'Espagne y  
familia, Jean Raymond, Christian, Yvena, Ceronise,  
Rose, Marie, Julio, Juni, Joel, Justin, Islande,  
Frantz, Maraine, Delgue

familia: Many, Merveille, Laurent, Brice, Maduro,  
Damis, Joseph, Duinkerk, Borange, Suprey,  
Geerman, Dorson, Jean, Louis, Jean, Webster,  
Bannett, y demas familia ta invita tur amigo, bisiña  
y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma  
lugar dialuna 29 di maart 2010 pa 4'or di atardi  
saliendo for di Misa San Francisco pa santana den  
Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa  
for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na  
Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro familia den nos tristeza.

E TABATA MAMA DI NOS TUR

## SAN LUIS DEPORTIVO TA DI LUTO

San Luis Deportivo actualmente ta di Luto  
pa motibo di fayecimento tragic di su hungador  
Arnold Jarvis v/d Linde, mihor conoci como Notty.  
Na bida hungador di San Luis Deportivo di Lifida te  
cu Division di Honor. Notti tabata den preparacion

pa e equipo di San Luis Deportivo 35+ cu ta bay  
participa den campeonato di FEDEVETA e aña aki.



Notti a train cu nos diasabra 20 Februari 2010 y  
diahuebs 18 Maart 2010 Dia di Himno y Bandera  
Notti a hunga un wega amistoso cu nos na veld di  
Estrella den e Copa 18 Maart 2010 organiza pa FC  
Barcelona.

Te ainda tur hende ta den shock, Gilbert ta conta: "Mi  
ta corda su palabranan despues di wega diahuebs"  
Morocho mi no ta hunga bala mas" refiriendo na e  
penalty cu el'a benta afor. Manera cu e tabata sa cu  
esey tabata su ultimo wega."

Nos ta cu un sentimento mixto, pasobra Notti a bay  
laga nos y di otro banda orguyoso di por a compartir  
cu Notty den su ultimo wega di futbol y hungando  
pa nos di San Luis Deportivo. Notti ta bin di familia di  
futbolista.

Su difunto tata Nazario (Chaly) v/d Linde tabata  
hungador y miembro di e prome Directiva di San Luis  
Deportivo eligi 7 januari 1967.

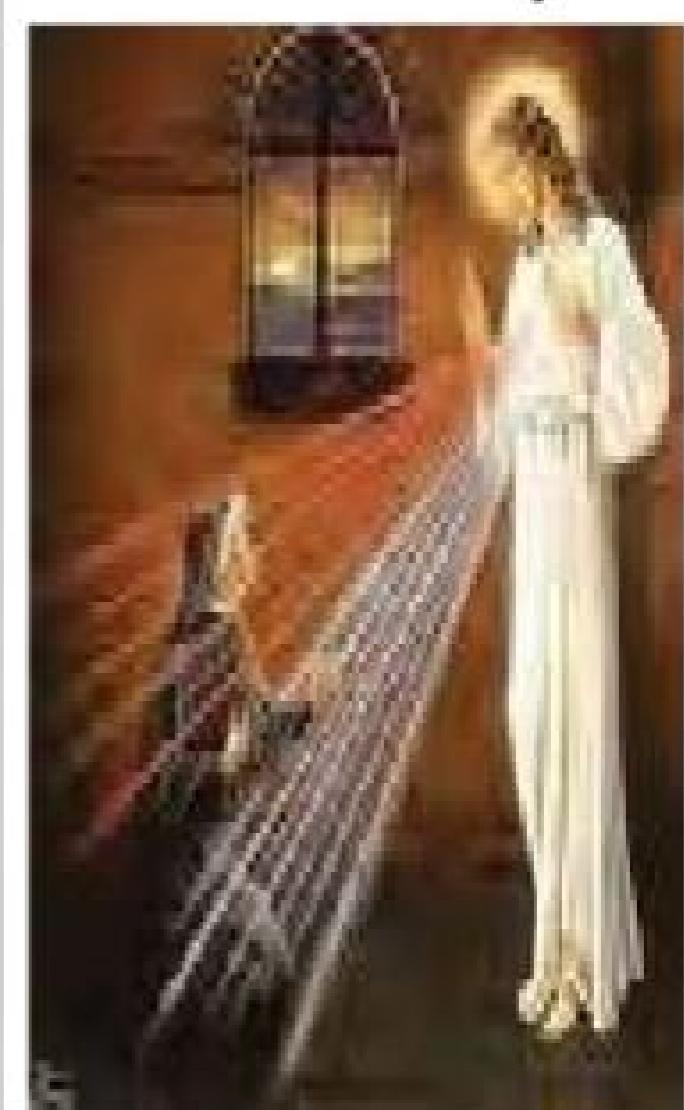
Notti tambe a representa San Luis den exterior na  
1988 contra Centro Hispano na Punto Fijo, Venezuela

Palabranan di condolencia ta bay na su mama Chim,  
su Rumannan Chevrey y Juliette, su yiu Emma-Eliza,  
mama di su yiu Shahaira van Ammers y su yiu Luke,  
su primoran Marlon v/d Linde y Robert Koolman di  
40+, Elbert Koolman di 35+, su prima Yvette Herrera,  
casa di Dario Herrera di 40+, su tanta y su omonan,  
su primo y su primaran, sobrino y sobrinan,  
cuñanan, bisiña y conocirnan y e henter e familia di  
San Luis Deportivo. Acto di entiero ta tuma lugar awe  
diamars 30 Maart 2010 na misa Sagrado Curazon y  
despues lo sali pa santana catolico na Savaneta. Tur  
hungador di San Luis Veterano ta wordo spera pafor  
di misa bistu cu carson preto y eynan lo ricibi nan  
flanel di San Luis. Cu Notti sosega na paz.

Romeo Thijssen

President San Luis Deportivo  
Gilbert Yarzagaray, encarga cu e teamnan veterano  
35+ y 40+  
Robby Wever 50 +

## Minuut di misericordia pa awe (Voluntad di Dios 62)



### Santa Faustina:

E Amor di Dios ta e flor y  
e Misericordia ta e fruta  
(Diario, 948).

O, si e alma cu ta sufri sa  
cuanto Dios ta stim'e, lo e  
muri di gozo y di exceso  
di felicidad. Un dia, nos  
lo conoce e balor di  
sufrimiento, pero e ora ey  
ya nos lo no por sufri. E  
momento actual ta di nos  
(Diario, 963).

(Fuente: <http://thedivinemercy.org>).

**The Art**

**Engraving N.V.**

**Rooi Ajo #33-C Tel: 588-4433**

**Nos ta graba riba tur  
sorto di marmer,  
graniet, glas, spiel, mugs  
etc etc. Tambe nos ta  
haci tur tipo di  
trabaonan den santana,  
manera fura, drecha,  
verf kelder etc. Tambe  
tops pa cushiona y baño.**

**Tel 588-4433  
Tel 741-3449**

# Den un ambiente sumamente familiar y ameno a tuma lugar e bautizo di e di dos disco compacto di Rincon Boyzzz na Baranca di Yerba

STA. CRUZ -- Diferente tipico di Aruba, manera Tipico Kia, Cadushi Largo y hasta Tipico Los Amigos hunto cu dj Mofie a comparti e atardi aki.

Mama Tola, mama di Jairo Evertsza bin Aruba cu cabrito di cunucu, salo y otro condimentonan, pa asina prepara cabrito stoba, soppi di cabrito, yorki, cabez cu higra y e otro delicianan di e cushina di Bonaire.

Ya for di tempran e cushina a bay plat. E bar tabata campeon y pista no a keda bashi ningun rato.

Rincon Boyzz a escoge dos figura Boneriano

como nan madrina y padrino pa e bautizo, cu a wordo efectua cu moneda y salo di Bonaire.

Sra. Mamita Muller y Sr. Boy Pourier a keda sumamente contento cu e honor aki, y ta spera cu Rincon Boyzz bay internacional.

Pa loke ta e produccion mes RB a pone e toke internacional fusiendo diferente ritmo, sinta den Alhambra Casino como nan main sponsor al estilo mafiosonan di ritmo.

Algo totalmente diferente cu e prome cd.

E recaudacion di e atardi aki ta hiba nan Bonaire pa e dia di Rincon fin di

April.

Exito y pabien pa e atardi grandi aki y

pa e cd aki GOES INTERNACIONAL di berdad....



**Dilailah**  
BEAUTY CLINIC  
Centro Comercial Noord Yama 730-3327 737-0101

## MASSAGE THERAPY

Drenage pa kita vocht, Pre y post operatorio. Reflexologia, Body scrub, Back, Deep tissue, Swedish massage, Stress aromatic massage, Hot stone massage

# Happy Birthday



Awe 30 di Maart ta cumpli su 3 aña e futuro basebolista Jeaderick "Jay" Kock. E ta haya felicitacion di parti su papi Lindo, mami Shirley, su unico ruman stima Roderick, dudu Aura, wela Ruth, padushi Chico, Roy, omonan Nino y Marlon, tanchi Milly, su dos primanan cu ta stim'e hopi Emileen y Shakira, padrino Robbie, madrina y tanchi Aurelia. Specialmente e ta haya felicitacion di parti tur su familia di San Fuego y Maria Maai, y tambe di tur su tanchinan di Dowco Sta Cruz. Cu Dios bendiciona Jay riba su dia y pa semper!!!!!!!!!



**ARUBA ENTERTAINMENT CENTER**  
**28 ABRIL 2010 7:00 P.M. AWG 50,-**

**MARCOS WITT**

Presenta:  
**Una Noche SOBRE NATURAL**  
 ADORACIÓN. MUSICA. ALABANZA. SANIDADES

**C.A.P.E.P.**  
CONGRESO APOSTOLICO PROFETICO EVANGELITICO PASTORAL  
ARUBA 2010

**MIRES FUNDACION**

**29, 30, ABRIL y 1 MAYO 2010**  
**ARUBA ENTERTAINMENT CENTER 7:00 p.m.**  
**BALL ROOM WESTIN HOTEL 9:00 a.m.**

**V.I.P \$100** > **TODO EL EVENTO**  
**GRAL AWG 100** >  
**POR DIA AWG. 35,-**

**ENTRADAS OBTENIBLES EN:**

## Celebrando 27

### Construyendo Aruba

**27**  
**Año**  
1983-2010

Nombre: Juancho bon cumprado  
 Adres: Cumana 69  
 Tel: 582-2235



**Cumpra mas cu 27.= florin y haya  
 un ticket pa participa den nos  
 grandioso campana celebrando  
 nos 27 año.**

**Lo tin 27,000 florin na premionan  
 atractivo.**

